



บริษัท ปตท. น้ำมันและการค้าปลีก จำกัด (มหาชน)

รายงานผลการปฏิบัติตามมาตรการป้องกันและแก้ไขผลกระทบสิ่งแวดล้อม
และมาตรการติดตามตรวจสอบผลกระทบสิ่งแวดล้อม

โครงการทำเทียบเรือน้ำมันและก๊าซของการปิโตรเลียมแห่งประเทศไทย จังหวัดสงขลา

ระหว่างเดือนมกราคม-มิถุนายน พ.ศ. 2565

ภาคผนวก ข-06

ตัวอย่างแบบตรวจสอบความปลอดภัย
ของเรือและท่าเรือ ระหว่างเดือน ม.ค.-มิ.ย. 65



Tanker to Terminal: Pre-Arrival Information

To Terminal: PTT-OR SONGKHLA From Tanker: M/T PILATUS 44

Company: PILATUS MARINE CO.,LTD

Sent by (Name/Rank): MR. CHATCHAKON SONTECHO ,C/O

1	Ship Name	M/T PILATUS 44
2	Flag	THAI
3	LOA (Length Overall)	64.95 m
4	GRT (Gross Registered Tonnage)	995 tons
5	NRT (Net Registered Tonnage)	325 tons
6	DWT (Deadweight Tonnage)	948.07 tons
7	Arrival/ Departure Displacement	Arr = 1680 tons , Dep = 1050 tons
8	If loaded, the type and quantity of cargo and disposition, discharge port including any toxic properties.	LPG BL = 610.243 TONS
9	Proposed cargo handling, including grades, sequence, quantities and any rate restrictions.	SEE DISCHARGE PLAN
10	ETA (Estimated Time Arrival)	12/1/22 : 1000
11	Arrival / Departure Freeboard (Water Level Line to Center Manifold)	2.0 m
12	Maximum Arrival Draft	4.2 m
13	Maximum Departure Draft (Estimated)	3.6 m
14	Discharge rate per line	350 m3/Hr
15	Number of Pumps available and plan to use	DEEP WELL PUMP 1,2,COMPRESSOR
16	Stripping if any, how many hours?	N/A
17	On heated cargoes, average temperature	N/A
18	Maximum Loading Rate	DISCHARGE PORT
19	Number and size of manifold / reducer planned to use	LIQUID = 6 " VAPOUR = 5 "
20	Quantity and nature of slops and dirty ballast and any contamination by chemical additives.	N/A
21	Identification of any toxic components, such as Hydrogen sulfide (H2S) or benzene.	SEE MSDS
22	Ballast on board and individual tank quantities.	N/A
23	Mooring wire or rope?	ROPE P/P
24	Any mooring lines at main deck (fore and aft)?	YES
25	Breaking Strength for Mooring lines	36.8 tons
26	Is vessel equipped with an Inert Gas System?	Yes/ No
27	If Yes, is the system operational and in use? (Note: Vessels fitted with IGS are required to have tanks	Yes/ No



inerted prior berthing)

28	C.O.W required? (Only permitted for Crude discharge)	Yes/ No
29	Last calibration certificate of the gas detection system and gas meters, including the IG system.	19/7/2021
30	Any defects in the hull, machinery or equipment.	NO
31	Ship Security Level	LEVEL 1
32	Contracted Oil Spill Response Organization (OSRO).	SEE SOPEP CONTRACT LIST

Remark : Send e-mail to jetty_skl@pttor.com, thanawit.t@pttor.com



Check pre-arrival Ship/Shore Safety Checklist

Date and time: 12/01/2565
Port and berth: SONGKHLA
Tanker: PILATUS-44
Terminal: PTTOR
Product to be transferred: LPG

Part 2. Terminal : checks pre-arrival ส่วนที่ 2 ท่าเรือ : ตรวจสอบก่อนเรือมาถึง			
Item	Checks	Status	Remarks
12	Pre-arrival information is exchanged / ข้อมูลจำเป็นก่อนเรือเทียบท่าได้แลกเปลี่ยนกันเรียบร้อยแล้ว (6.5,21.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
13	International shore fire connection is available / ข้อต่อและหน้าแปลนสำหรับต่อน้ำดับเพลิงระหว่างเรือและท่าได้จัดเตรียมไว้เรียบร้อยแล้ว (5.5,19.4.3.1,19.4.3.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
14	Transfer equipment is of suitable construction / ท่อที่ใช้รับส่งผลิตภัณฑ์มีโครงสร้างและคุณสมบัติเหมาะสม (18.1,18.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
15	Terminal information booklet transmitted to tanker / เอกสารข้อมูลท่าเทียบเรือได้ส่งให้กับเรือเรียบร้อยแล้ว (15.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
16	Pre-berthing information is exchanged / ข้อมูลจำเป็นในการนำเรือเข้าเทียบท่าได้แลกเปลี่ยนกับเรือเรียบร้อยแล้ว (21.3,22.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

TERMINAL : _____

Checks after mooring Ship/Shore Safety Checklist

Part 4. Terminal : Checks after mooring ส่วนที่ 4 ท่าเรือ : ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบท่าเสร็จ			
Item	Checks	Status	Remarks
28	Fendering is effective / ระบบกันกระแทกมีประสิทธิภาพดี (22.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
29	Tanker is moored according to the terminal mooring plan / เรือได้ผูกเชือกตามแผนการผูกเรือของท่าเทียบเรือ (22.2, 22.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
30	Access to and from the terminal is safe / ทางขึ้น-ลงท่าเทียบเรือมีความปลอดภัย (16.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
31	Spill containment and sumps are secure / ภาชนะและบ่อดักผลิตภัณฑ์ที่รั่วไหล มีความพร้อมในการใช้งาน (18.4.2, 18.4.3, 23.7.4, 23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

TERMINAL : _____



Check pre-transfer Ship/Shore Safety Checklist

Date and time: 12/01/2565

Port and berth: SONGKHLA

Tanker: PILATUS-44

Terminal: PTTOR

Product to be transferred: LPG

Part 5A. Tanker and terminal : pre-transfer conference				
ส่วนที่ 5A เรือและท่าเรือ : ประชุมก่อนการสูบล้าง				
Item	Checks	Tanker status	Terminal status	Remarks
32	Tanker is ready to move at agree notice period / เรือมีความพร้อมที่จะออกจากท่าภายในเวลาที่ตกลงกัน (9.11, 21.7.1.1, 22.5.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	Agree at 10-15 นาที
33	Effective tanker and terminal communications are established / เรือและท่าเรือได้ตกลงใช้ระบบการสื่อสารที่มีประสิทธิภาพระหว่างกันแล้ว (21.1.1,	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
34	Transfer equipment is in safe condition (isolated, drained, and de-pressurised) / อุปกรณ์สูบล้างอยู่ในสภาวะที่ปลอดภัยต่อผู้ปฏิบัติงาน เช่น	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
35	Operation supervision and watchkeeping is adequate / กำกับดูแลการสูบล้างผลิตภัณฑ์ทางเรือและท่าโดยผู้ที่มีความรู้ ความสามารถที่เหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
36	There are sufficient personnel to deal with an emergency / จัดบุคลากรทั้งทางเรือและท่าเพื่อจัดการในสภาวะฉุกเฉินอย่างเพียงพอแล้ว (9.11.2.2,	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are established / กำหนดพื้นที่ควบคุมในการสูบบุหรี่บนเรือและท่า และได้ระบุพื้นที่ในการสูบบุหรี่	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
38	Naked light restrictions are established / กำหนดพื้นที่ควบคุมในการใช้อุปกรณ์ที่ทำให้เกิดประกายไฟเรียบร้อยแล้ว (4.10.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
39	Control of electrical and electronic devices is agreed / การควบคุมการใช้อุปกรณ์ไฟฟ้าและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ได้ตกลงกันแล้ว (4.11, 4.12)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
40	Means of emergency escape from both tanker and terminal are established / ช่องทางการอพยพทั้งทางเรือและท่าในกรณีฉุกเฉินได้ถูกกำหนด	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
41	Firefighting equipment is ready for use / อุปกรณ์ดับไฟมีความพร้อมในการใช้งานอย่างทันที (5, 19.4, 23.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
42	Oil spill clean-up material is available / อุปกรณ์กำจัดคราบน้ำมันได้จัดเตรียมแล้วและพร้อมใช้งานทันที (20.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
43	Manifolds are properly connected / แมนนิโฟลด์ได้ต่อไว้อย่างเหมาะสมแล้ว (23.6.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
44	Sampling and gauging protocols are agreed / มาตรการการเก็บตัวอย่างและการวัดปริมาณผลิตภัณฑ์ได้ตกลงกันแล้ว (23.5.3.2, 23.7.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
45	Procedures for cargo, bunkers and ballast handling operations are agreed / ขั้นตอนการการสูบล้างผลิตภัณฑ์ การรับน้ำมันเชื้อเพลิงของเรือ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	

46	Cargo transfer management controls are agreed / การบริหารจัดการการและการควบคุมสับถ่ายผลิตภัณฑ์ได้ตกลงกันแล้ว (12.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
47	Cargo tank cleaning requirements, including crude oil washing, are agreed / ข้อกำหนดการล้างถังสินค้าของเรือทะเลเรือเทียบท่า รวมถึงการล้าง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	See also parts 7B/7C as applicable
48	Cargo tank gas freeing arrangements agreed / การจัดการระบายไอระเหยของผลิตภัณฑ์ในถังสินค้าของเรือได้ตกลงกันแล้ว (12.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	See also part 7C
Part 5A. Tanker and terminal : pre-transfer conference (cont.)				
ส่วนที่ 5A เรือและท่าเรือ : ประชุมก่อนการสับถ่าย (ต่อ)				
49	Cargo and bunker slop handling requirements agreed / ข้อกำหนดการสับถ่ายถัง slop ได้ตกลงกันแล้ว (12.1, 21.2, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	See also part 7C
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed / รายการตรวจสอบเป็นประจำตามระยะเวลาในระหว่างการสับถ่ายผลิตภัณฑ์ได้ตกลงกันแล้ว (23.7.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
51	Emergency signals and shutdown procedures are agreed / สัญญาณฉุกเฉินและวิธีการปฏิบัติการหยุดฉุกเฉินได้ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (12.1.6.3, 18.5, 21.1.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
52	Safety data sheets are available / มีเอกสารแสดงข้อมูลความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์ที่สับถ่ายเรียบร้อยแล้ว (1.4.4, 20.1, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
53	Hazardous properties of the products to be transferred are discussed / อันตรายจากคุณสมบัติของผลิตภัณฑ์ได้อธิบายแลกเปลี่ยนกันจนเข้าใจแล้ว (1.2, 1.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective / ฉนวนป้องกันกระแสไฟฟ้าระหว่างเรือและท่าได้ติดตั้งอย่างมีประสิทธิภาพ (12.9.5, 17.4, 18.2.14)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
55	Tank venting system and closed operation procedures are agreed / ระบบการระบายแรงดันของถังสินค้าและวิธีการปฏิบัติการสับถ่ายผลิตภัณฑ์แบบระบบปิดได้ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (11.3.3.1, 21.4, 21.5, 23.3.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
56	Vapour return line operational parameters are agreed / ค่าควบคุมต่าง ๆ ในการใช้ท่อไอลงกลับได้ตกลงกันแล้ว (11.5, 18.3, 23.7.7)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
57	Measures to avoid back-filling are agreed / มาตรการการควบคุมเพื่อหลีกเลี่ยงการไหลย้อนกลับของผลิตภัณฑ์ได้ตกลงกันแล้ว (12.1.13.7)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
58	Status of unused cargo and bunker connections is satisfactory / สถานะของจุดต่อท่อผลิตภัณฑ์และท่อน้ำมันเชื้อเพลิงของเรืออยู่ในสถานะเป็นที่น่าพอใจ (23.7.1, 23.7.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
59	Portable very high frequency and ultra-high frequency radios are intrinsically safe / ตัวเครื่องวิทยุมือถือ VHF/UHF มีความปลอดภัย (4.12.4, 21.1.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
60	Procedures for receiving nitrogen from terminal to cargo tank are agreed / วิธีการปฏิบัติงานในการรับไนโตรเจนจากท่าลงถังสินค้าของเรือได้ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (12.1.14.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 5C. Tanker and terminal : liquefied gas. Checks pre-transfer

ส่วนที่ 5C เรือและท่าเรือ : เรือบรรทุกก๊าซ ตรวจสอบก่อนสูบลำ

Item	Checks	Tanker	Terminal	Remarks
		status	status	
71	Inhibition certificate received (if required) from manufacturer / ได้รับใบรับรองของสารปรับแต่งคุณภาพหรือสารยับยั้งจากผู้ผลิตแล้ว (ถ้าร้องขอ)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
72	Water spray system is operational / ระบบฉีดละอองน้ำทำงานได้ถูกต้องเป็นปกติ (5.3.1, 19.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
73	Appropriate personal protective equipment identified and available / ระบุอุปกรณ์ความปลอดภัยส่วนบุคคลและจำนวนอย่างเหมาะสมกับผลิตภัณฑ์และจัดให้พร้อมใช้งาน (4.8.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
74	Remote control valves are operational / อุปกรณ์ควบคุมการปิดเปิดวาล์วทำงานได้ถูกต้องเป็นปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
75	Cargo pumps and compressors are operational / ปั๊มและเครื่องอัดแก๊สสามารถทำงานได้ดีเป็นปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
76	Maximum working pressures are agreed between tanker and terminal / แรงดันสูงสุดในการสูบลำได้ตกลงกันระหว่างเรือและท่าเรียบร้อยแล้ว (21.4, 21.5, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
77	Re-liquefaction or boil-off control equipment is operational / อุปกรณ์แยกแก๊สให้เป็นของเหลวและอุปกรณ์ควบคุมไอระเหยสามารถทำงานได้ดีเป็นปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
78	Gas detection equipment is appropriately set for the cargo / อุปกรณ์ตรวจจับก๊าซได้ปรับให้เหมาะสมสำหรับผลิตภัณฑ์นั้น ๆ แล้ว (2.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
79	Cargo system gauge operation and alarm set points are confirmed / ระบบการวัดสินค้าในระหว่างสูบลำและการกำหนดจุดสัญญาณเตือนได้ยืนยันแล้ว (12.1.6.6.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
80	Emergency shutdown systems are tested and operational / ระบบหยุดฉุกเฉินได้ทำการทดสอบแล้วและสามารถใช้งานได้ตามปกติ (18.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
81	Cargo handling rate and relationship with valve closure times and automatic shutdown systems is agreed / อัตราการไหลของการสูบลำ ผลิตภัณฑ์ ระยะเวลาการปิดวาล์ว และระบบการหยุดฉุกเฉินอัตโนมัติ ได้ตกลง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
82	Maximum/minimum temperatures/pressures of the cargo to be transferred are agreed / ค่าสูงสุดและต่ำสุดของอุณหภูมิและแรงดันของผลิตภัณฑ์ที่สูบลำได้ ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (21.4, 21.5, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
83	Cargo tank relief valve setting are conformed / การตั้งค่าลิ้นระบายแรงดันของถังสินค้าได้รับการยืนยันแล้ว (12.11, 21.2, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	

Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer				
ส่วนที่ 6 เรือและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนสับถ่าย				
Part 5	Agreement	Details	Tanker	Terminal
Item			initials	initials
32	Tanker maneuvering readiness / ความพร้อมของเรือที่จะเคลื่อนตัวออก	Notice period (maximum) for full readiness to maneuver: ระยะเวลาสูงสุดที่เรือจะพร้อมเคลื่อนตัว 10 - 15 นาที Period of disablement (if permitted) 5 นาที		
Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer				
ส่วนที่ 6 เรือและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนสับถ่าย				
Part 5	Agreement	Details		
Item				
33	Security protocols / มาตรการรักษาความมั่นคงปลอดภัย	Security level: ระดับความมั่นคงปลอดภัยของเรือ 1 Local requirement: ระดับความมั่นคงปลอดภัยของท่า 1		
33	Effective tanker/terminal communications / ระบบการสื่อสารที่มีประสิทธิภาพระหว่างเรือและท่า	Primary system: ช่องทางการสื่อสารหลัก CH 11 Backup system: ช่องทางการสื่อสารสำรอง		
35	Operational supervision and watchkeeping / การกำกับดูแลการสับถ่ายอย่างมีประสิทธิภาพและการจัดเวรยาม	Tanker: 2 นาย. Terminal: 2 นาย.		
37 / 38	Dedicated smoking areas and naked lights restrictions / กำหนดพื้นที่สูบบุหรี่และพื้นที่ควบคุมในการใช้อุปกรณ์ที่ทำให้เกิดประกายไฟ	Tanker: Mess Room Terminal: 7/2		
45	Maximum wind, current and sea/swell criteria or other environmental factors / เกณฑ์ความเร็วสูงสุดของ ลม กระแสน้ำ และคลื่น หรือข้อจำกัดด้านสิ่งแวดล้อมอื่น ๆ	Stop cargo transfer: หยุดสับถ่ายผลิตภัณฑ์ 65 km/hrs Disconnect ถอดท่อ 64 km/hrs Unberth: เรือออกจากท่า 94 km/hrs		
45 / 46	Limits for cargo, bunkers and ballast handling / ข้อจำกัดของการสับถ่ายผลิตภัณฑ์ น้ำมันเชื้อเพลิงเรือ และน้ำถ่วงเรือ	Maximum transfer rates: อัตราการไหลสูงสุด 137. Topping-off rates: อัตราการไหลเมื่อรับผลิตภัณฑ์ใกล้ถึงเป้าหมาย Maximum manifold pressure: แรงดันสูงสุดที่จุดต่อท่อ 13. Bar. Cargo temperature: อุณหภูมิของผลิตภัณฑ์ 0 - 45°C. Other limitations: ข้อจำกัดอื่น ๆ		

Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer (cont.)

ส่วนที่ 6 เรือและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนส่งถ่าย (ต่อ)

Part 5	Agreement	Details	Tanker	Terminal
Item			initials	initials
45 / 46	Pressure surge control / การควบคุมแรงดันที่เพิ่มขึ้นอย่างฉับพลัน	Minimum number of cargo tanks open: จำนวนถังสูงสุดที่รับผลิตภัณฑ์พร้อมกัน 65 62.		
		Tank switching protocols: มาตรการการเปลี่ยนถังรับผลิตภัณฑ์ —		
		Minimum number of cargo tanks open: จำนวนถังน้อยที่สุดที่รับผลิตภัณฑ์พร้อมกัน 1 ถัง.		
		Tank switching protocols: มาตรการการเปลี่ยนถังรับผลิตภัณฑ์ 165 ถัง 5 นาที		
		Full load rate: อัตราการไหลสูงสุด 187		
		Topping-off rates: อัตราการไหลเมื่อรับผลิตภัณฑ์ใกล้ถึงเป้าหมาย		
		Closing time of automatic valves: เวลาที่ปิดวาล์วอัตโนมัติ 150 - 180 วินาที		
46	Cargo transfer management procedures / การบริหารจัดการและวิธีการการส่งถ่ายผลิตภัณฑ์	Action notice periods: ระยะเวลาการแจ้งเริ่มกิจกรรม 11 นาที 15 นาที		
		Transfer stop protocols: มาตรการการหยุดการส่งถ่าย 5 นาที, 10 นาที		
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed / รายการตรวจสอบเป็นประจำตามระยะเวลาในระหว่างการส่งถ่ายผลิตภัณฑ์ได้ตกลง	Routine transferred quantity checks: ช่วงเวลาการตรวจสอบปริมาณที่ส่งถ่าย 1 ชม.		
51	Emergency signals / สัญญาณฉุกเฉิน	Tanker: กรณีสถานการณ์ฉุกเฉิน 10 วินาที ประกาศ		
		Terminal: หยุดการไหลของผลิตภัณฑ์ฉุกเฉิน		
55	Tank venting system / ระบบการระบายแรงดันของถังสินค้า	Procedure: วิธีการปฏิบัติ plv.		
55	Closed operations / การส่งถ่ายระบบปิด	Requirements: ข้อกำหนด 95 level gauge		
56	Vapour return line / ท่อไอเสิลกลับ	Operational parameters: ค่าควบคุม เปิดตลอด.		
		Maximum flow rate: อัตราการไหลสูงสุด		
60	Nitrogen supply from terminal / การรับไนโตรเจนจากท่า	Procedure to receive: วิธีการรับ		
		Maximum pressure: แรงดันสูงสุด M/A		
		Flow rate อัตราการไหล		

Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer (cont.)

ส่วนที่ 6 เรือและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนสับถ่าย (ต่อ)

Part 5 Item	Agreement	Details	Tanker initials	Terminal initials
83	For gas tanker only: สำหรับเรือ บรรทุกก๊าซเท่านั้น Cargo tank relief valve settings / การตั้งค่าลิ้นระบายแรงดันของถังสินค้า	Tank 1: 17.6 kg		
		Tank 2: 17.6 kg		
		Tank 3:		
		Tank 4:		
		Tank 5:		
		Tank 6:		
		Tank 7:		
		Tank 8:		
		Tank 9:		
		Tank 10:		
xx	.	Special issues that both parties should be aware of: ประเด็นพิเศษที่ ทั้งเรือและท่าจะต้องระวัง Covid-19		

We the undersigned have checked the items in the applicable parts 1 to 7 as marked and signed below:

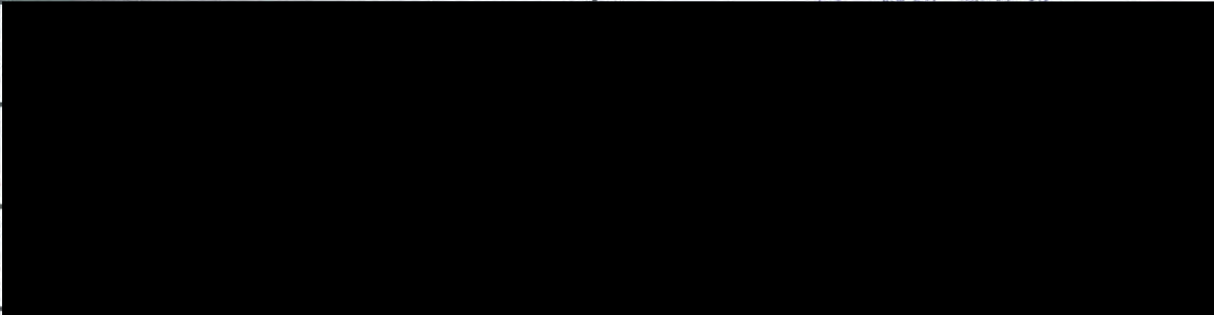
เรือและท่าเรือได้ตรวจสอบตามรายการตามส่วนที่ 1 ถึง 7 และได้ทำเครื่องหมายและลงชื่อเห็นชอบร่วมกันไว้ ดังนี้

	Tanker	Terminal
Part 1A. Tanker: checks pre-arrival / ตรวจสอบก่อนเรือถึง	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 1B. Tanker: checks pre-arrival if using an inert gas system / ตรวจสอบก่อนเรือถึง กรณีที่เรือใช้ระบบก๊าซเฉื่อย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 2. Terminal: checks pre-arrival / ตรวจสอบก่อนเรือถึง	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 3. Tanker: checks after mooring / ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบเสร็จ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 4. Terminal: checks after mooring / ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบเสร็จ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5A. Tanker and terminal: pre-transfer conference / ประชุมก่อนการสูบน้ำ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5B. Tanker and terminal: bulk liquid chemicals. Checks pre-transfer / เรือบรรทุก สารเคมี ตรวจสอบก่อนสูบน้ำ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5C. Tanker and terminal: liquefied gas. Checks pre-transfer / เรือบรรทุกก๊าซ ตรวจสอบก่อนสูบน้ำ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 6. Tanker and terminal: agreements pre-transfer / ข้อตกลงก่อนสูบน้ำ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7A. General tanker: checks pre-transfer / ตรวจสอบก่อนสูบน้ำ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7B. Tanker: checks pre-transfer if crude oil washing is planned / ตรวจสอบก่อน สูบน้ำ ในกรณีวางแผนล้างถังสินค้าด้วยน้ำมันดิบ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7C. Tanker: checks prior to tank cleaning and/or gas freeing / ตรวจสอบก่อน ปฏิบัติการล้างถัง และ/หรือ การระบายไอระเหยในถังสินค้า	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

In accordance with the guidance in chapter 25 of ISGOTT, we have satisfied ourselves that the entries we have made are correct to the best of our knowledge and that the tanker and terminal are in agreement to undertake the transfer operation.

We have also agreed to carry out the repetitive checks noted in parts 9 and 10 of the ISGOTT SSSCL, which should occur at intervals of not more than _____ hours for the tanker and not more than _____ hours for the terminal. If, to our knowledge, the status of any item changes, we will immediately inform the other party.

ตามแนวทางการปฏิบัติงานบทที่ 25 ในคู่มือความปลอดภัยระหว่างประเทศสำหรับเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือ (ISGOTT) เรือและท่าเรือได้ทำตามรายการทั้งหมดที่กล่าวมาแล้ว ด้วยความถูกต้องตามความรู้ความสามารถที่ดีที่สุด เห็นชอบ และร่วมลงนาม เพื่อการปฏิบัติงานเรือและท่าเรือ ได้เห็นชอบที่จะดำเนินการตรวจซ้ำตามรายการใน ส่วนที่ 9 และส่วนที่ 10 เรื่อง ship shore safety checklist ของคู่มือความปลอดภัยระหว่างประเทศสำหรับเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือ (ISGOTT) ซึ่งจะดำเนินการตรวจซ้ำเป็นช่วงเวลาไม่เกิน 1 ชั่วโมง สำหรับเรือและไม่เกิน 1 ชั่วโมง สำหรับท่าเรือ ในการตรวจสอบซ้ำแล้วพบว่า ในรายการตรวจซ้ำมีสถานะเปลี่ยนแปลง จะให้แจ้งอีกฝ่ายหนึ่งแก้ไขทันที

Tanker	Terminal
	
Date วันที่ 12 / 1 / 22	Date วันที่ 12 / 1 / 65
Time เวลา	Time เวลา 10.15

Repetitive checks

Part 9. Terminal: repetitive checks during and after transfer												
ส่วนที่ 9 ทำเรือ : ตรวจสอบซ้ำ ระหว่างและหลังการสูบน้ำ												
Item ref	Check รายการตรวจสอบซ้ำ	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Remarks
Interval time: _____ hours												
18	Mooring arrangement is effective/ ระบบการผูกเรือมีประสิทธิภาพดี	11.16	12.16	13.16	14.16	15.16	16.16	17.16	18.16	19.16		
19	Access to and from the terminal is safe/ ทางขึ้น-ลงเรือมีความปลอดภัย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
29	Fendering is effective / ระบบกันกระแทกมีประสิทธิภาพดี	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
31	Spill containment and sumps are secure/ ภาชนะและบ่อดักผลิตภัณฑ์รั่วไหล มีความพร้อมในการใช้งาน	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
33	Communications are effective/ ระบบการสื่อสารระหว่างเรือและท่าที่ตกลงกันไว้ยังสามารถใช้งานได้อย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
35	Supervision and watchkeeping is adequate/ มีการกำกับดูแลการสูบน้ำโดยผู้ที่มีความรู้ ความสามารถ และจัดเวรยามอย่างเหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
36	Sufficient personnel are available to deal with an emergency/ มีบุคลากรเพียงพอในการจัดการในสภาวะฉุกเฉิน	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are complied with/ ปฏิบัติตามข้อตกลงในการสูบบุหรี่อย่างเคร่งครัด	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
38	Naked light restrictions are complied with/ ปฏิบัติตามมาตรการพื้นที่ควบคุมในการใช้อุปกรณ์ที่ทำให้เกิดประกายไฟอย่างเคร่งครัด	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
39	Control of electrical devices and equipment in hazardous zones is complied with/ ปฏิบัติตามมาตรการควบคุมการใช้อุปกรณ์ไฟฟ้าและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์อย่างเคร่งครัด	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
40/41/47/51	Emergency response preparedness is satisfactory/ การเตรียมการเพื่อตอบสนองสภาวะฉุกเฉินเป็นที่น่าพอใจ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective/ ฉนวนป้องกันกระแสไฟฟ้าระหว่างเรือและท่าติดตั้งอย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
55	Tank venting system and closed operation procedures are as agreed/ ปฏิบัติตามระบบการระบายแรงดันของถังสินค้าและวิธีการปฏิบัติการสูบน้ำโดยผลิตภัณฑ์แบบระบบปิดที่ได้ตกลงกัน	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
18	Mooring arrangement is effective/ ระบบการผูกเรือมีประสิทธิภาพดี	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
Initials												



Check pre-arrival Ship/Shore Safety Checklist

Date and time : 12/01/65

Port and berth : SONGKHLA

Tanker : PILATUS-44

Terminal : PTTOR

Product to be transferred: LPG

Part 1A. Tanker : checks pre-arrival			
ส่วนที่ 1A. เรือ : ตรวจสอบก่อนเรือมาถึง			
Item	Checks	Status	Remarks
1	Pre-arrival information is exchanged / ข้อมูลจำเป็นก่อนเรือเทียบทำได้แลกเปลี่ยนกันเรียบร้อยแล้ว (6.5,21.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
2	International shore fire connection is available / ข้อต่อและหน้าแปลนสำหรับต่อน้ำดับเพลิงระหว่างเรือและท่าได้จัดเตรียมไว้เรียบร้อยแล้ว	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
3	Transfer hoses are of suitable construction / ท่อที่ใช้รับส่งผลิตภัณฑ์มีโครงสร้างและคุณสมบัติเหมาะสม (18.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
4	Terminal information booklet reviewed / เอกสารข้อมูลของท่าเรือมีการทบทวนเรียบร้อยแล้ว (15.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
5	Pre-berthing information is exchanged / ข้อมูลจำเป็นในการนำเรือเข้าเทียบท่าได้แลกเปลี่ยนกับท่าเรียบร้อยแล้ว (21.3,22.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
6	Pressure/vacuum valves and/or high velocity vents are operational / ระบบลิ้นหายใจ (P/V valves) และ/หรือ ระบบระบายแรงดัน ทำงานได้อย่างถูกต้องตามหน้าที่ของอุปกรณ์ (11.1.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
7	Fixed and portable oxygen analysers are operational / เครื่องมือวัดปริมาณออกซิเจนแบบประจำที่และแบบมือถือ ทำงานได้อย่างถูกต้อง (2.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
Part 1B. Tanker : checks pre-arrival if using an inert gas system			
ส่วนที่ 1B เรือ : ตรวจสอบก่อนเรือมาถึง กรณีที่เรือใช้ระบบก๊าซเฉื่อย			
Item	Checks	Status	Remarks
8	Inert gas system pressure and oxygen recorders are operational / ระบบบันทึกแรงดันและออกซิเจนของระบบก๊าซเฉื่อย ทำงานได้เป็นปกติ (11.1.5.2,11.1.11)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
9	Inert gas system and associated equipment are operational / ระบบก๊าซเฉื่อยและอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องสามารถทำงานได้เป็นปกติ (11.1.5.2,11.1.11)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
10	Cargo tank atmospheres' oxygen content is less than 8% / ปริมาณออกซิเจนในถังสินค้ามีปริมาณน้อยกว่า 8% (11.1.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
11	Cargo tank atmospheres are at positive pressure / ในถังสินค้ามีแรงดันมากกว่าภายนอก (11.1.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Checks after mooring Ship/Shore Safety Checklist

Part 3. Tanker : checks after mooring			
ส่วนที่ 3 เรือ : ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบท่าเสร็จ			
Item	Checks	Status	Remarks
17	Fendering is effective / ระบบกันกระแทกมีประสิทธิภาพดี (22.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
18	Mooring arrangement is effective / ระบบการผูกเรือมีประสิทธิภาพดี (22.2,22.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
19	Access to and from the tanker is safe / ทางขึ้น-ลงเรือมีความปลอดภัยดี (16.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
20	Scuppers and save-alls are plugged / รูระบายน้ำออกข้างเรือและรูระบายน้ำของถาดรองน้ำมัน มีการปิดและอุดเรียบร้อยแล้ว 23.7.4,23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
21	Cargo system sea connections and overboard discharges are secured / ระบบสินค้าที่ต่อกับท่อน้ำทะเล และระบบการสูบน้ำออกนอกตัวเรือ ได้ปิดเรียบร้อยแล้ว (23.7.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
22	Very high frequency and ultra-high frequency transceivers are set to low power mode / เครื่องรับ-ส่งวิทยุ VHF และ UHF ปรับให้อยู่ในโหมดแรงส่งต่ำเรียบร้อยแล้ว (4.11.6,4.13.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
23	External openings in superstructures are controlled / ประตู หน้าต่าง ระบบปิด/เปิด ต่าง ๆ มีการควบคุมอย่างมีประสิทธิภาพ (23.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
24	Pump room ventilation is effective / ระบบระบายอากาศห้องปั๊มสามารถทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ (10.12.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
25	Medium frequency/high frequency radio antennae are isolated / เสาอากาศของวิทยุระบบ MF/HF ได้ถูกตัดแยกเรียบร้อยแล้ว (4.11.4, 4.13.2.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
26	Accommodation spaces are at positive pressure / แรงดันบรรยากาศภายในที่พักอาศัยของเรือมีแรงดันสูงกว่าภายนอก (23.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
27	Fire control plans are readily available / แผนผังแสดงอุปกรณ์ดับไฟบนเรือ ได้เตรียมไว้และพร้อมใช้งาน (9.11.2.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

TANKER :



checks pre-transfer Ship/Shore Safety Checklist

Date and time : 12/01/65

Port and berth : SONGKHLA

Tanker : PILATUS-44

Terminal : PTTOR

Product to be transferred: LPG

Part 7A. General tanker : checks pre-transfer			
ส่วนที่ 7A เรือ : ตรวจสอบก่อนสูบลำ			
Item	Checks	Status	Remarks
84	Portable drip trays are correctly positioned and empty / ถาดรองน้ำมันวางอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้องและไม่มีผลิตภัณฑ์เหลืออยู่ (23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
85	Individual cargo tank inert gas supply valves are secured for cargo plan / วาล์วก๊าซเฉื่อยประจำถังสินค้าอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้อง (12.1.13.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
86	Inert gas system delivering inert gas with oxygen content not more than 5% / ระบบก๊าซเฉื่อย มีปริมาณออกซิเจนไม่เกิน 5% (11.1.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
87	Cargo tank high level alarms are operational / สัญญาณเตือนระดับในถังสินค้า ทำงานได้ถูกต้องเป็นปกติ (12.1.6.6.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
88	All cargo, ballast and bunker tanks openings are secured / ฝาถังสินค้า ฝาถังน้ำถ่วงเรือ และฝาถังน้ำมันเชื้อเพลิงของเรือได้ปิดอย่างแน่นหนา (23.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
Part 7B. Tanker : checks pre-transfer if crude oil washing is planned			
ส่วนที่ 7B เรือ : ตรวจสอบก่อนสูบลำ ในกรณีวางแผนล้างถังสินค้าด้วยน้ำมันดิบ			
Item	Checks	Status	Remarks
89	The completed pre-arrival crude oil washing checklist, as contained in the approved crude oil washing manual, is copied to terminal / ปฏิบัติตามรายการตรวจสอบการปฏิบัติงานล้างถังด้วยน้ำมันดิบ ตามที่ระบุไว้ในคู่มือ และสำเนาไว้ให้ทำเรือด้วย (12.5.2, 21.2.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
90	Crude oil washing checklists for use before,during and after crude oil washing are in place ready to complete, as contained in the approved crude oil washing manual / รายการตรวจสอบ ก่อน ระหว่าง และหลังการล้างถังด้วยน้ำมันดิบ ได้เตรียมไว้เรียบร้อยแล้ว ตามที่กำหนดไว้ในคู่มือ (12.5.2, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 7C. Tanker: checks prior to tank cleaning and/or gas freeing

ส่วนที่ 7C เรือ : ตรวจสอบก่อนปฏิบัติการล้างถัง และ/หรือ การระบายไอระเหยในถังสินค้า

Item	Checks	Status	Remarks
91	Permission for tank cleaning operations is Confirmed / ได้รับการอนุญาตให้ปฏิบัติงานล้างถังสินค้าจากทางท่าเรือเรียบร้อยแล้ว (21.2.3, 21.4, 25.4.3)	<input type="checkbox"/> Yes	
92	Permission for gas freeing operations is Confirmed / ได้รับการอนุญาตให้ปฏิบัติงานระบายไอระเหยในถังสินค้าจากทางท่าเรือเรียบร้อยแล้ว (12.4.3)	<input type="checkbox"/> Yes	
93	Tank cleaning procedures are agreed / ขั้นตอนการปฏิบัติงานล้างถังผลิตภัณฑ์ได้ตกลงและเห็นชอบร่วมกันแล้ว (12.3.2, 21.4, 21.6)	<input type="checkbox"/> Yes	
94	If cargo tank entry is required, procedures for entry have been agreed with the terminal / ถ้าต้องการลงถังสินค้าด้วย ขั้นตอนการการลงถังสินค้า	<input type="checkbox"/> Yes	
95	Slop reception facilities and requirements are confirmed / การร้องขอส่งน้ำล้างถังขึ้นท่าได้รับการยืนยันจากท่าแล้ว (12.4, 21.2, 21.4)	<input type="checkbox"/> Yes	

TANKER :



Checks during transfer Ship/Shore Safety Checklist

Repetitive checks

Part 8. Tanker: repetitive checks during and after transfer
ส่วนที่ 8 เรือ : ตรวจสอบซ้ำ ระหว่างและหลังการสูบน้ำ

















Item ref	Check รายการตรวจสอบซ้ำ	Interval time: _____ hours										Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Remarks
		Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา						
8	Inert gas system pressure and oxygen recording operational / ระบบบันทึกแรงดันและออกซิเจนของระบบก๊าซเฉื่อย ทำงานได้เป็นปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes						
9	Inert gas system and all associated equipment are operational / ระบบก๊าซเฉื่อยและอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องสามารถทำงาน ได้เป็นปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes						
11	Cargo tank atmospheres are at positive pressure / ในถังสินค้ามีแรงดันมากกว่าภายนอก	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes						
18	Mooring arrangement is effective / ระบบการผูกเรือมีประสิทธิภาพดี	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes						
19	Access to and from the tanker is safe / ทางขึ้น-ลงเรือมีความปลอดภัยดี	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes						
20	Scuppers and save-alls are plugged / รูระบายน้ำออกข้างเรือและระบบระบายน้ำมีมีการปิดและอุดเรียบร้อยแล้ว	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes						
23	External openings in superstructures are controlled / ประตู หน้าต่าง ระบบปิด/เปิด ต่าง ๆ มีการควบคุมอย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes						
24	Pumproom ventilation is effective / ระบบระบายอากาศห้องปั๊มสามารถทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes						
28	Fendering is effective / ระบบกันชนมีประสิทธิภาพดี	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes						
32	Tanker is ready to move at agreed notice period / เรือมีความพร้อมที่จะออกจากท่าภายในเวลาที่ตกลง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes						
33	Communications are effective / ระบบการสื่อสารระหว่างเรือและท่าที่ตกลงกันไว้ยังสามารถใช้งานได้มีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes						
35	Supervision and watchkeeping is Adequate / มีการกำกับดูแลการสูบน้ำโดยผู้ที่มีความรู้ ความสามารถ และจัดเวรยาม อย่างเหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes						

Checks during transfer Ship/Shore Safety Checklist

Repetitive checks

Part 8. Tanker: repetitive checks during and after transfer

ส่วนที่ 8 เรือ : ตรวจสอบซ้ำ ระหว่างและหลังการสูบน้ำ

Item ref	Check รายการตรวจสอบซ้ำ	Interval time: _____ hours										Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Remarks
		11/15	12/15	13/15	14/15	15/15	16/15	17/15	18/15	19/15	20/15							
36	Sufficient personnel are available to deal with an emergency / มีบุคลากรเพียงพอในการในสภาวะฉุกเฉิน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are complied with / ปฏิบัติตามข้อตกลงในการสูบบุหรี่อย่างเคร่งครัด	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
38	Naked light restrictions are complied with / ปฏิบัติตามมาตรการพื้นที่ควบคุมในการใช้อุปกรณ์ที่ทำให้เกิดประกายไฟอย่างเคร่งครัด	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
39	Control of electrical devices and equipment in hazardous zones is complied with / ปฏิบัติตามมาตรการควบคุมการใช้อุปกรณ์ไฟฟ้าและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์อย่างเคร่งครัด	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
40/																		
41/	Emergency response preparedness is satisfactory / การเตรียมการเพื่อตอบสนองของสถานการณ์เป็นที่น่าพอใจ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
42/																		
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective / ฉนวนป้องกันกระแสไฟฟ้าระหว่างเรือและท่าได้ติดตั้งอย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
55	Tank venting system and closed operation procedures are as Agreed / ปฏิบัติตามระบบการระบายแรงดันของถังสินค้าและวิธีการปฏิบัติงานสูบน้ำตามผลัดกันที่แบบฉบับที่ได้ตกลงกัน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
85	Individual cargo tank inert gas valves settings are as agreed / วาล์วก๊าซเฉื่อยประจำถังสินค้าอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้อง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
86	Inert gas delivery maintained at not more than 5% oxygen / ระบบก๊าซเฉื่อย มีปริมาณออกซิเจนไม่เกิน 5%	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
87	Cargo tank high level alarms are operational / สัญญาณเตือนระดับในถังสินค้า ทำงานได้ถูกต้องเป็นปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
Initials																		

เล่มที่

เลขที่



(แบบ ท. ๒๔)

ใบอนุญาตที่ 1478/2022

กรมเจ้าท่า

ใบอนุญาตฉบับนี้ให้ไว้เพื่อแสดงว่าได้อนุญาตให้

เรือชื่อ PILATUS 44
ทำการ ☒ ขนถ่ายสิ่งของที่อาจทำให้เกิดอันตราย
ขึ้นได้ 1075
611.00 Ton

- ☐ เคลื่อนย้ายเรือออกจากท่า
☐ เลื่อนเรือในเขตท่าเรือ
☐ จอดเรือนอกเขตทำการท่าเรือแห่งประเทศไทย

ณ ตำบลที่ ท่าเรือ PTT-A(SGS09)

ตั้งแต่วันที่ 12/01/2022

ถึงวันที่ 16/01/2022

ผู้รับอนุญาตต้องปฏิบัติให้ถูกต้องตามพระราช
บัญญัติการเดินเรือในน่านน้ำไทย และบทกฎหมายอื่น
อันเกี่ยวกับการนี้ กับต้องรับผิดชอบในความเสียหาย
อันอาจบังเกิดขึ้นจากอุบัติเหตุ หรือเหตุใดๆ อันเนื่อง
จากการกระทำนี้ด้วย

ออกให้ไว้ ณ วันที่ 11/01/2022

Digitally signed by CHAIYO MAITHONG

SONGKHLA BRANCH

กรมเจ้าท่า

TAXID:0994000162316

11/01/2022 10:38:00

Certificate Serial Number : d749855b52f7f63435776b

Valid From : 13/07/2020 10:30:27

Valid To : 13/07/2022 10:30:27

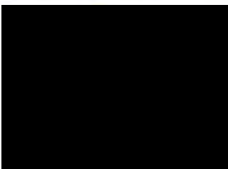
Issued By : INET CA - G1



แบบตรวจเรือก๊าซ/ขั้นตอนการปฏิบัติงาน

9

ชื่อเรือ	PILATUS-44		วันที่	12/1/2565			
จุดตรวจ	มาตรฐาน		วิธีการ/บันทึกค่า		Yes	No	หมายเหตุ
ก่อนวัด	มีการตรวจความปลอดภัย ระหว่างเรือและท่าแล้วเสร็จ		ตรวจสอบบันทึกการตรวจ		<input checked="" type="checkbox"/>		
	ตรวจสอบ Draft ด้านทาง - ปลายทาง		ไม่แตกต่างจากเส้นทาง		<input checked="" type="checkbox"/>		
	ซีล		(ความครบถ้วน / สภาพ ซีล)		<input checked="" type="checkbox"/>		
	ซีล	หมายเลข Seal ตรงกับเอกสารของเส้นทาง	Seal วาล์ว Maini Floed วาล์วเก็บตัวอย่างหลังถึง		<input checked="" type="checkbox"/>		
	ซีล		ลักษณะซีลมีขี้เทียน ระยะเกลียวไม่มีร่องรอยขีดและแกะ		<input checked="" type="checkbox"/>		
	พนักงาน ปทท. กิดตัวเลข เรือด้วยตนเอง		ปฏิบัติ		<input checked="" type="checkbox"/>		
	ปริมาณก๊าซ LPG ในถังรับ หลังรับเสร็จต้องไม่เกิน 85%		ตรวจสอบบันทึกการตรวจ		<input checked="" type="checkbox"/>		
	ไม่วัดเรือขณะคลื่นลมแรงหรือเรือนิ่งแทน		สังเกต		<input checked="" type="checkbox"/>		
	อุปกรณ์ Pressure Gauge ไม่หมดอายุการสอบเทียบ		ตรวจสอบใบ Certificate และบันทึก		<input checked="" type="checkbox"/>		
	อุปกรณ์ Thermometer ไม่หมดอายุการสอบเทียบ		ตรวจสอบใบ Certificate และบันทึกทุกตัว		<input checked="" type="checkbox"/>		
ก่อนรับถังที่ 1		ก่อนรับถังที่ 2					
Slip Tube 6390 mm.		Slip Tube 6400 mm.					
Pressure Gauge 6.1 kg/cm		Pressure Gauge 6.5 kg/cm					
Temp Liquid 1 28 C		Temp Liquid 1 29 C					
Temp Liquid 2 30 C		Temp Liquid 2 32 C					
Temp Vapour 3 31 C		Temp Vapour 3 32 C					
Piping	ตรวจสอบ Cargo Piping Diagram		ไม่มีการปรับ Modify ท่อทาง		<input checked="" type="checkbox"/>		
	Safety Valve มีการทดสอบ		ดูวันที่ทดสอบล่าสุด 1 ปี มีใบ Certification		<input checked="" type="checkbox"/>		
ระหว่างสูบลำ	อัตราไหลอยู่ในพิสัยของท่า Min - Max		อยู่ที่เกณฑ์ที่รับได้ ประมาณ 100 เมตรกตันต่อชั่วโมง		<input checked="" type="checkbox"/>		
	เริ่มสูบลำ: 100 คตัน/ชม.	ครบ 1 ชม.: 130 คตัน/ชม.	ครบ 2 ชม.: 130 คตัน/ชม.	ครบ 3 ชม.: 130 คตัน/ชม.	<input checked="" type="checkbox"/>		
	ครบ 4 ชม.: 130 คตัน/ชม.	ครบ 5 ชม.: 130 คตัน/ชม.	ครบ 6 ชม.: 130 คตัน/ชม.	ครบ 7 ชม.: 130 คตัน/ชม.	<input checked="" type="checkbox"/>		
	ความดันในท่อ Liquid หน้าท่าอยู่ในพิสัยของท่า Min - Max		อยู่ที่เกณฑ์ที่รับได้ ประมาณ 10 - 12 Barg		<input checked="" type="checkbox"/>		
	เริ่มสูบลำ: 10 Barg	ครบ 1 ชม.: 10 Barg	ครบ 2 ชม.: 10 Barg	ครบ 3 ชม.: 10 Barg	<input checked="" type="checkbox"/>		
	ครบ 4 ชม.: 10.5 Barg	ครบ 5 ชม.: 10.5 Barg	ครบ 6 ชม.: 10.5 Barg	ครบ 7 ชม.: Barg	<input checked="" type="checkbox"/>		
	ตรวจสอบการรั่วไหล ระหว่างท่าเรือ-Sphere		จัดพนักงานตรวจสอบเป็นช่วงเวลา บันทึกผล (OK/NG)		<input checked="" type="checkbox"/>		
	เริ่มสูบลำ: OK	ครบ 1 ชม.: OK	ครบ 2 ชม.: OK	ครบ 3 ชม.: OK	<input checked="" type="checkbox"/>		
	ครบ 4 ชม.: OK	ครบ 5 ชม.: OK	ครบ 6 ชม.: OK	ครบ 7 ชม.: OK	<input checked="" type="checkbox"/>		
	ตรวจสอบเรือจะต้องเปิดวาล์ว Vapour Return ตลอดเวลา		จัดพนักงานตรวจสอบเป็นช่วงเวลา บันทึกผล (OK/NG)		<input checked="" type="checkbox"/>		
	เริ่มสูบลำ: OK	ครบ 1 ชม.: OK	ครบ 2 ชม.: OK	ครบ 3 ชม.: OK	<input checked="" type="checkbox"/>		
	ครบ 4 ชม.: OK	ครบ 5 ชม.: OK	ครบ 6 ชม.: OK	ครบ 7 ชม.: OK	<input checked="" type="checkbox"/>		
หลังรับถังที่ 1		หลังรับถังที่ 2					
Slip Tube - mm.		Slip Tube - mm.					
Pressure Gauge 5.3 kg/cm		Pressure Gauge 5.4 kg/cm					
Temp Liquid 1 25 C		Temp Liquid 1 24 C					
Temp Liquid 2 26 C		Temp Liquid 2 26 C					
Temp Vapour 3 23 C		Temp Vapour 3 26 C					
	ตรวจสอบเก็บแห้งทุก Bulk		เปิด Slip Tube ตัวล่าสุด ต้องไม่มี Liquid พุ่งออกมา		<input checked="" type="checkbox"/>		
	ไล่ของเหลวค้างท่อขึ้นถึง		ตรวจสอบจากห้องควบคุม ปริมาณ 32 เมตรกตัน		<input checked="" type="checkbox"/>		
	ตรวจสอบ Outturn เรือก่อนปล่อยออกจากท่า		กรณีมีผล Loss เกิน 0.30 % แจ้งผจ.เวรและผจ.แผนกทราบรวม		<input checked="" type="checkbox"/>		
	ก่อนถอด Loading ให้ปิด Valve ทางรับของท่า		ตรวจสอบ สั่งการ ให้เป็นไปตามขั้นตอน		<input checked="" type="checkbox"/>		
	มีการ Stripping นำไอก๊าซค้างท่อเข้าถังหลังรับ		ตรวจสอบ Pressure ลดลงเหลือ 3 Bar g		<input checked="" type="checkbox"/>		
	ตรวจสอบ Outturn หลังจบกระบวนการ		ปิดวาล์วทางรับ ระดับน้ำ ปิดโปรแกรม รายงาน Outturn ผจ ภาศ		<input checked="" type="checkbox"/>		



ผจ.ผ.ทค.คป.สข.



Check pre-arrival Ship/Shore Safety Checklist

Date and time : 10/02/65

Port and berth : SONGKHLA

Tanker : PILATUS-50

Terminal : PTTOR

Product to be transferred: LPG

Part 1A. Tanker : checks pre-arrival			
ส่วนที่ 1A. เรือ : ตรวจสอบก่อนเรือมาถึง			
Item	Checks	Status	Remarks
1	Pre-arrival information is exchanged / ข้อมูลจำเป็นก่อนเรือเทียบทำได้แลกเปลี่ยนกันเรียบร้อยแล้ว (6.5,21.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
2	International shore fire connection is available / ข้อต่อและหน้าแปลนสำหรับต่อน้ำดับเพลิงระหว่างเรือและท่าได้จัดเตรียมไว้เรียบร้อยแล้ว	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
3	Transfer hoses are of suitable construction / ท่อที่ใช้รับส่งผลิตภัณฑ์มีโครงสร้างและคุณสมบัติเหมาะสม (18.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
4	Terminal information booklet reviewed / เอกสารข้อมูลของท่าเรือมีการทบทวนเรียบร้อยแล้ว (15.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
5	Pre-berthing information is exchanged / ข้อมูลจำเป็นในการนำเรือเข้าเทียบท่าได้แลกเปลี่ยนกันเรียบร้อยแล้ว (21.3,22.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
6	Pressure/vacuum valves and/or high velocity vents are operational / ระบบลิ้นหายใจ (P/V valves) และ/หรือ ระบบระบายแรงดัน ทำงานได้อย่างถูกต้องตามหน้าที่ของอุปกรณ์ (11.1.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
7	Fixed and portable oxygen analysers are operational / เครื่องมือวัดปริมาณออกซิเจนแบบประจำที่และแบบมือถือ ทำงานได้อย่างถูกต้อง (2.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
Part 1B. Tanker : checks pre-arrival if using an inert gas system			
ส่วนที่ 1B เรือ : ตรวจสอบก่อนเรือมาถึง กรณีที่เรือใช้ระบบก๊าซเฉื่อย			
Item	Checks	Status	Remarks
8	Inert gas system pressure and oxygen recorders are operational / ระบบบันทึกแรงดันและออกซิเจนของระบบก๊าซเฉื่อย ทำงานได้เป็นปกติ (11.1.5.2,11.1.11)	<input type="checkbox"/> Yes	
9	Inert gas system and associated equipment are operational / ระบบก๊าซเฉื่อยและอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องสามารถทำงานได้เป็นปกติ (11.1.5.2,11.1.11)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
10	Cargo tank atmospheres' oxygen content is less than 8% / ปริมาณออกซิเจนในถังสินค้ามีปริมาณน้อยกว่า 8% (11.1.3)	<input type="checkbox"/> Yes	
11	Cargo tank atmospheres are at positive pressure / ในถังสินค้ามีแรงดันมากกว่าภายนอก (11.1.3)	<input type="checkbox"/> Yes	

Part 3. Tanker : checks after mooring			
ส่วนที่ 3 เรือ : ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบท่าเสร็จ			
Item	Checks	Status	Remarks
17	Fendering is effective / ระบบกันกระแทกมีประสิทธิภาพดี (22.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
18	Mooring arrangement is effective / ระบบการผูกเรือมีประสิทธิภาพดี (22.2,22.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
19	Access to and from the tanker is safe / ทางขึ้น-ลงเรือมีความปลอดภัยดี (16.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
20	Scuppers and save-alls are plugged / รุระบายน้ำออกข้างเรือและรุระบายน้ำของถาดรองน้ำมัน มีการปิดและอุดเรียบร้อยแล้ว 23.7.4,23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
21	Cargo system sea connections and overboard discharges are secured / ระบบสินค้าที่ต่อกับท่อน้ำทะเล และระบบการสูบน้ำออกนอกตัวเรือ ได้ปิดเรียบร้อยแล้ว (23.7.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
22	Very high frequency and ultra-high frequency transceivers are set to low power mode / เครื่องรับ-ส่งวิทยุ VHF และ UHF ปรับให้อยู่ในโหมดแรงส่งต่ำเรียบร้อยแล้ว (4.11.6,4.13.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
23	External openings in superstructures are controlled / ประตู หน้าต่าง ระบบปิด/เปิด ต่าง ๆ มีการควบคุมอย่างมีประสิทธิภาพ (23.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
24	Pump room ventilation is effective / ระบบระบายอากาศห้องปั๊มสามารถทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ (10.12.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
25	Medium frequency/high frequency radio antennae are isolated / เสาอากาศของวิทยุระบบ MF/HF ได้ถูกตัดแยกเรียบร้อยแล้ว (4.11.4, 4.13.2.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
26	Accommodation spaces are at positive pressure / แรดันบรรยากาศภายในที่พักอาศัยของเรือมีแรงดันสูงกว่าภายนอก (23.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
27	Fire control plans are readily available / แผนผังแสดงอุปกรณ์ดับไฟบนเรือ ได้เตรียมไว้และพร้อมใช้งาน (9.11.2.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

TANKER :



Date and time : 10/02/65

Port and berth : SONGKHLA

Tanker : PILATUS-50

Terminal : PTTOR

Product to be transferred: LPG

Part 7A. General tanker : checks pre-transfer			
ส่วนที่ 7A เรือ : ตรวจสอบก่อนสูบลำ			
Item	Checks	Status	Remarks
84	Portable drip trays are correctly positioned and empty / ถาดรองน้ำมันวางอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้องและไม่มีผลิตภัณฑ์เหลืออยู่ (23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
85	Individual cargo tank inert gas supply valves are secured for cargo plan / วาล์วก๊าซเฉื่อยประจำถังสินค้าอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้อง (12.1.13.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
86	Inert gas system delivering inert gas with oxygen content not more than 5% / ระบบก๊าซเฉื่อย มีปริมาณออกซิเจนไม่เกิน 5% (11.1.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
87	Cargo tank high level alarms are operational / สัญญาณเตือนระดับในถังสินค้า ทำงานได้ถูกต้องเป็นปกติ (12.1.6.6.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
88	All cargo, ballast and bunker tanks openings are secured / ฝาถังสินค้า ฝาถังน้ำถ่วงเรือ และฝาถังน้ำมันเชื้อเพลิงของเรือได้ปิดอย่างแน่นหนา (23.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
Part 7B. Tanker : checks pre-transfer if crude oil washing is planned			
ส่วนที่ 7B เรือ : ตรวจสอบก่อนสูบลำ ในกรณีวางแผนล้างถังสินค้าด้วยน้ำมันดิบ			
Item	Checks	Status	Remarks
89	The completed pre-arrival crude oil washing checklist, as contained in the approved crude oil washing manual, is copied to terminal / ปฏิบัติตามรายการตรวจสอบการปฏิบัติงานล้างถังด้วยน้ำมันดิบ ตามที่ระบุไว้ในคู่มือและสำเนาไว้ให้ทำเรือด้วย (12.5.2, 21.2.3)	<input type="checkbox"/> Yes	
90	Crude oil washing checklists for use before, during and after crude oil washing are in place ready to complete, as contained in the approved crude oil washing manual / รายการตรวจสอบ ก่อน ระหว่าง และหลังการล้างถังด้วยน้ำมันดิบ ได้เตรียมไว้เรียบร้อยแล้ว ตามที่กำหนดไว้ในคู่มือ (12.5.2, 21.6)	<input type="checkbox"/> Yes	

Part 7C. Tanker: checks prior to tank cleaning and/or gas freeing

ส่วนที่ 7C เรือ : ตรวจสอบก่อนปฏิบัติการล้างถัง และ/หรือ การระบายไอระเหยในถังสินค้า

Item	Checks	Status	Remarks
91	Permission for tank cleaning operations is Confirmed / ได้รับการอนุญาตให้ปฏิบัติงานล้างถังสินค้าจากทางท่าเรือเรียบร้อยแล้ว (21.2.3, 21.4, 25.4.3)	<input type="checkbox"/> Yes	
92	Permission for gas freeing operations is Confirmed / ได้รับการอนุญาตให้ปฏิบัติงานระบายไอระเหยในถังสินค้าจากทางท่าเรือเรียบร้อยแล้ว (12.4.3)	<input type="checkbox"/> Yes	
93	Tank cleaning procedures are agreed / ขั้นตอนการปฏิบัติงานล้างถังผลิตภัณฑ์ได้ตกลงและเห็นชอบร่วมกันแล้ว (12.3.2, 21.4, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
94	If cargo tank entry is required, procedures for entry have been agreed with the terminal / ถ้าต้องการลงถังสินค้าด้วย ขั้นตอนการการลงถังสินค้า	<input type="checkbox"/> Yes	
95	Slop reception facilities and requirements are confirmed / การร้องขอส่งน้ำล้างถังขึ้นท่าได้รับการยืนยันจากท่าแล้ว (12.4, 21.2, 21.4)	<input type="checkbox"/> Yes	

TANKER :







Repetitive checks

Part 8. Tanker: repetitive checks during and after transfer

ส่วนที่ 8 เรือ : ตรวจสอบซ้ำ ระหว่างและหลังการสูบน้ำ

Item ref	Check รายการตรวจสอบซ้ำ	Interval time: 2 hours										Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Remarks
		1715	1915	2115	2315	0115	0315	0515	0715	0915	1115							
8	Inert gas system pressure and oxygen recording operational / ระบบบันทึกแรงดันและออกซิเจนของระบบก๊าซเฉื่อย ทำงานได้เป็นปกติ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
9	Inert gas system and all associated equipment are operational / ระบบก๊าซเฉื่อยและอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องสามารถทำงาน ได้เป็นปกติ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
11	Cargo tank atmospheres are at positive pressure / ในถังสินค้ามีแรงดันมากกว่าภายนอก	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
18	Mooring arrangement is effective / ระบบการผูกเรือมีประสิทธิภาพดี	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
19	Access to and from the tanker is safe / ทางขึ้น-ลงเรือมีความปลอดภัยดี	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
20	Scuppers and save-alls are plugged / รูระบายน้ำออกข้างเรือและรูระบายน้ำของภาครองนั้นๆ มีการปิดและอุดเรียบร้อยแล้ว	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
23	External openings in superstructures are controlled / ประตู หน้าต่าง ระบบเปิด/ปิด ต่าง ๆ มีการควบคุมอย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
24	Pumproom ventilation is effective / ระบบระบายอากาศห้องปั๊มสามารถทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
28	Fendering is effective / ระบบกันกระแทกมีประสิทธิภาพดี	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
32	Tanker is ready to move at agreed notice period / เรือมีความพร้อมที่จะออกจากการท่าภายในเวลาที่ตกลง	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
33	Communications are effective / ระบบการสื่อสารระหว่างเรือและท่าที่ตกลงกันไว้ยังสามารถใช้งานได้มีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
35	Supervision and watchkeeping is Adequate / มีการกำกับดูแลการสูบน้ำโดยผู้ที่มีความรู้ ความสามารถ และจัดเวรยาม อย่างเหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	

Repetitive checks

Part 8. Tanker: repetitive checks during and after transfer												
ส่วนที่ 8 เรือ : ตรวจสอบซ้ำ ระหว่างและหลังการสูบน้ำ												
Ite ref	Check รายการตรวจสอบซ้ำ	Interval time: 2 hours										
		Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Remarks
36	Sufficient personnel are available to deal with an emergency / มีบุคลากรเพียงพอในการจัดการในสภาวะฉุกเฉิน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are complied with / ปฏิบัติตามข้อตกลงในการสูบบุหรี่อย่างเคร่งครัด	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
38	Naked light restrictions are complied with / ปฏิบัติตามมาตรการที่ควบคุมในการใช้อุปกรณ์ที่ทำให้เกิดประกายไฟอย่างเคร่งครัด	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
39	Control of electrical devices and equipment in hazardous zones is complied with / ปฏิบัติตามมาตรการการควบคุมการใช้อุปกรณ์ไฟฟ้าและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์อย่างเคร่งครัด	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
40/												
41/	Emergency response preparedness is satisfactory / การเตรียมการเพื่อตอบสนองของสภาวะฉุกเฉินเป็นที่น่าพอใจ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
42/												
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective / ฉนวนป้องกันกระแสไฟฟ้าระหว่างเรือและท่าได้ติดตั้งอย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
55	Tank venting system and closed operation procedures are as Agreed / ปฏิบัติตามระบบการระบายแรงดันของถังสินค้าและวิธีการปฏิบัติงานสูบน้ำอย่างปลอดภัยที่ได้ตกลงกัน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
85	Individual cargo tank inert gas valves settings are as agreed / วาล์วก๊าซเฉื่อยประจำถังสินค้าอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้อง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
86	Inert gas delivery maintained at not more than 5% oxygen / ระบบก๊าซเฉื่อย มีปริมาณออกซิเจนไม่เกิน 5%	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
87	Cargo tank high level alarms are operational / สัญญาณเตือนระดับในถังสินค้า ทำงานได้ถูกต้องเป็นปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
Initials		   										

เล่มที่

เลขที่



(แบบ ท. ๒๔)

ใบอนุญาตที่ 1595/2022

กรมเจ้าท่า

ใบอนุญาตฉบับนี้ให้ไว้เพื่อแสดงว่าได้อนุญาตให้

เรือชื่อ PILATUS 50

ทำการ ☒ ขนถ่ายสิ่งของที่อาจทำให้เกิดอันตราย

ขึ้นได้ 1075

607.00 Ton

☐ เคลื่อนย้ายเรือออกจากท่า

☐ เลื่อนเรือในเขตท่าเรือ

☐ จอดเรือนอกเขตท่าทำการท่าเรือแห่งประเทศไทย

ณ ท่าบลที่ ท่าเรือ PTT-A(SGS09)

ตั้งแต่วันที่ 09/02/2022

ถึงวันที่ 13/02/2022

ผู้รับอนุญาตต้องปฏิบัติให้ถูกต้องตามพระราช
บัญญัติการเดินเรือในน่านน้ำไทย และบทกฎหมายอื่น
อันเกี่ยวกับการนี้ กับต้องรับผิดชอบในความเสียหาย
อันอาจบังเกิดขึ้นจากอุบัติเหตุ หรือเหตุใดๆ อันเนื่อง
จากการกระทำนี้ด้วย

ออกให้ไว้ ณ วันที่ 08/02/2022

Digitally signed by CHAIYO MAITHONG

SONGKHLA BRANCH

กรมเจ้าท่า

TAXID:0994000162316

08/02/2022 14:31:09

Certificate Serial Number : d749855b52f7f63435776b

Valid From : 13/07/2020 10:30:27

Valid To : 13/07/2022 10:30:27

Issued By : INET CA - G1





Tanker to Terminal: Pre-Arrival Information

To Terminal: PTT.SONGKHLA

From Tanker: M/T PILATUS 50

Company: PILATUS MARINE.CO.LTD

Sent by (Name/Rank): CAPT.Umnat Sompong/ MASTER OF MT.PILATUS 50

Pre-Arrival Information		
1	Ship Name	PILATUS 50
2	Flag	THAILAND
3	LOA (Length Overall)	66.50 Meters
4	GRT (Gross Registered Tonnage)	999 Tons
5	NRT (Net Registered Tonnage)	326 Tons
6	DWT (Deadweight Tonnage)	943 Metric Tons
7	Arrival/ Departure Displacement	Arrival : 1034.535 Departure : 1638.302
8	If loaded, the type and quantity of cargo and disposition, discharge port including any toxic properties.	LPG. 610.000 Metric Tons Discharge - PTT.SONGKHLA
9	Proposed cargo handling, including grades, sequence, quantities and any rate restrictions.	Loadingping as attachment
10	ETA (Estimated Time Arrival)	10.0230
11	Arrival / Departure Freeboard (Water Level Line to Center Manifold)	Arrival : 3.5M Departure : 3.5 M
12	Maximum Arrival Draft	4.0 M.
13	Maximum Departure Draft (Estimated)	4.0 M.
14	Discharge rate per line	350 Cu.M./HRS.
15	Number of Pumps available and plan to use	1,2
16	Stripping if any, how many hours?	N/A
17	On heated cargoes, average temperature	N/A
18	Maximum Loading Rate	402 Cu.M./HRS



19	Number and size of manifold / reducer planned to use	Ship manifold: LIQ= 8" VAP =5" Reducer planned to use: LIQ= 8" to 6" VAP =5" to 4"
20	Quantity and nature of slops and dirty ballast and any contamination by chemical additives.	N/A
21	Identification of any toxic components, such as Hydrogen sulfide (H ₂ S) or benzene.	N/A
22	Ballast on board and individual tank quantities.	N/A
23	Mooring wire or rope?	rope
24	Any mooring lines at main deck (fore and aft)?	FWD: 5 AFT: 5
25	Breaking Strength for Mooring lines	25.92 Tons
26	Is vessel equipped with an Inert Gas System?	Yes/ <u>No</u>
27	If Yes, is the system operational and in use? (Note: Vessels fitted with IGS are required to have tanks inerted prior berthing)	Yes/ <u>No</u>
28	C.O.W required? (Only permitted for Crude discharge)	Yes/ <u>No</u>
29	Last calibration certificate of the gas detection system and gas meters, including the IG system.	Fixed Gas : 29 Mar 2021 Portabla Gas: 26 Jan 2021
30	Any defects in the hull, machinery or equipment.	N/A
31	Ship Security Level	Local Trade vessel
32	Contracted Oil Spill Response Organization (OSRO).	MARINE DEPARTMENT OF THAILAND

Remark : Send e-mail to jetty_skl@pttor.com, thanawit.t@pttor.com



Check pre-arrival Ship/Shore Safety Checklist

Date and time: 10/02/65

Port and berth: SONGKHLA

Tanker: PILATUS-50

Terminal: PTTOR

Product to be transferred: LPG

Part 2. Terminal : checks pre-arrival ส่วนที่ 2 ท่าเรือ : ตรวจสอบก่อนเรือมาถึง			
Item	Checks	Status	Remarks
12	Pre-arrival information is exchanged / ข้อมูลจำเป็นก่อนเรือเทียบทำได้แลกเปลี่ยนกันเรียบร้อยแล้ว (6.5,21.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
13	International shore fire connection is available / ข้อต่อและหน้าแปลนสำหรับต่อน้ำดับเพลิงระหว่างเรือและท่าได้จัดเตรียมไว้เรียบร้อยแล้ว (5.5,19.4.3.1,19.4.3.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
14	Transfer equipment is of suitable construction / ท่อที่ใช้รับส่งผลิตภัณฑ์มีโครงสร้างและคุณสมบัติเหมาะสม (18.1,18.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
15	Terminal information booklet transmitted to tanker / เอกสารข้อมูลท่าเทียบเรือได้ส่งให้กับเรือเรียบร้อยแล้ว (15.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
16	Pre-berthing information is exchanged / ข้อมูลจำเป็นในการนำเรือเข้าเทียบท่าได้แลกเปลี่ยนกับเรือเรียบร้อยแล้ว (21.3,22.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

TERMINAL : PTTOR

Checks after mooring Ship/Shore Safety Checklist

Part 4. Terminal : Checks after mooring ส่วนที่ 4 ท่าเรือ : ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบท่าเสร็จ			
Item	Checks	Status	Remarks
28	Fendering is effective / ระบบกันกระแทกมีประสิทธิภาพดี (22.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
29	Tanker is moored according to the terminal mooring plan / เรือได้ผูกเชือกตามแผนการผูกเรือของท่าเทียบเรือ (22.2, 22.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
30	Access to and from the terminal is safe / ทางขึ้น-ลงท่าเทียบเรือมีความปลอดภัยดี (16.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
31	Spill containment and sumps are secure / ภาชนะและบ่อดักผลิตภัณฑ์ที่รั่วไหล มีความพร้อมในการใช้งาน (18.4.2, 18.4.3, 23.7.4, 23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

TERMINAL : PTTOR



Check pre-arrival Ship/Shore Safety Checklist

Date and time: 10/02/65

Port and berth: SONGKHLA

Tanker: PILATUS-50

Terminal: PTTOR

Product to be transferred: LPG

Part 2. Terminal : checks pre-arrival ส่วนที่ 2 ท่าเรือ : ตรวจสอบก่อนเรือมาถึง			
Item	Checks	Status	Remarks
12	Pre-arrival information is exchanged / ข้อมูลจำเป็นก่อนเรือเทียบทำได้แลกเปลี่ยนกันเรียบร้อยแล้ว (6.5,21.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
13	International shore fire connection is available / ข้อต่อและหน้าแปลนสำหรับต่อน้ำดับเพลิงระหว่างเรือและท่าได้จัดเตรียมไว้เรียบร้อยแล้ว (5.5,19.4.3.1,19.4.3.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
14	Transfer equipment is of suitable construction / ท่อที่ใช้รับส่งผลิตภัณฑ์มีโครงสร้างและคุณสมบัติเหมาะสม (18.1,18.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
15	Terminal information booklet transmitted to tanker / เอกสารข้อมูลท่าเทียบเรือได้ส่งให้กับเรือเรียบร้อยแล้ว (15.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
16	Pre-berthing information is exchanged / ข้อมูลจำเป็นในการนำเรือเข้าเทียบท่าได้แลกเปลี่ยนกับเรือเรียบร้อยแล้ว (21.3,22.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

TERMINAL :

Checks after mooring Ship/Shore Safety Checklist

Part 4. Terminal : Checks after mooring ส่วนที่ 4 ท่าเรือ : ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบท่าเสร็จ			
Item	Checks	Status	Remarks
28	Fendering is effective / ระบบกันกระแทกมีประสิทธิภาพดี (22.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
29	Tanker is moored according to the terminal mooring plan / เรือได้ผูกเชือกตามแผนการผูกเรือของท่าเทียบเรือ (22.2, 22.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
30	Access to and from the terminal is safe / ทางขึ้น-ลงท่าเทียบเรือมีความปลอดภัยดี (16.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
31	Spill containment and sumps are secure / ภาชนะและบ่อดักผลิตภัณฑ์ที่รั่วไหล มีความพร้อมในการใช้งาน (18.4.2, 18.4.3, 23.7.4, 23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

TERMINAL :



Check pre-transfer Ship/Shore Safety Checklist

Date and time: 10/02/65

Port and berth: SONGKHLA

Tanker: PILATUS-50

Terminal: PTTOR

Product to be transferred: LPG

Part 5A. Tanker and terminal : pre-transfer conference				
ส่วนที่ 5A เรือและท่าเรือ : ประชุมก่อนการสูบน้ำ				
Item	Checks	Tanker status	Terminal status	Remarks
32	Tanker is ready to move at agree notice period / เรือมีความพร้อมที่จะออกจากท่าภายในเวลาที่ตกลงกัน (9.11, 21.7.1.1, 22.5.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Agree at..... 16 พ.ค.
33	Effective tanker and terminal communications are established / เรือและท่าเรือได้ตกลงใช้ระบบการสื่อสารที่มีประสิทธิภาพระหว่างกันแล้ว (21.1.1,	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
34	Transfer equipment is in safe condition (isolated, drained, and de-pressurised) / อุปกรณ์สูบน้ำอยู่ในสภาวะที่ปลอดภัยต่อผู้ปฏิบัติงาน เช่น	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
35	Operation supervision and watchkeeping is adequate / กำกับดูแลการสูบน้ำผลิตภัณฑ์ทางเรือและท่าโดยผู้ที่มีความรู้ ความสามารถที่เหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
36	There are sufficient personnel to deal with an emergency / จัดบุคลากรทั้งทางเรือและท่าเพื่อจัดการในสภาวะฉุกเฉินอย่างเพียงพอแล้ว (9.11.2.2,	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are established / กำหนดพื้นที่ควบคุมในการสูบบุหรี่บนเรือและท่า และได้ระบุพื้นที่ในการสูบบุหรี่	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
38	Naked light restrictions are established / กำหนดพื้นที่ควบคุมในการใช้อุปกรณ์ที่ทำให้เกิดประกายไฟเรียบร้อยแล้ว (4.10.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
39	Control of electrical and electronic devices is agreed / การควบคุมการใช้อุปกรณ์ไฟฟ้าและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ได้ตกลงกันแล้ว (4.11, 4.12)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
40	Means of emergency escape from both tanker and terminal are established / ช่องทางการอพยพทั้งทางเรือและท่าในกรณีฉุกเฉินได้ถูกกำหนด	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
41	Firefighting equipment is ready for use / อุปกรณ์ดับไฟมีความพร้อมในการใช้งานอย่างทันที (5, 19.4, 23.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
42	Oil spill clean-up material is available / อุปกรณ์กำจัดคราบน้ำมันได้จัดเตรียมแล้วและพร้อมใช้งานทันที (20.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
43	Manifolds are properly connected / แมนนิโฟลด์ได้ต่อไว้อย่างเหมาะสมแล้ว (23.6.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
44	Sampling and gauging protocols are agreed / มาตรการการเก็บตัวอย่างและการวัดปริมาณผลิตภัณฑ์ได้ตกลงกันแล้ว (23.5.3.2, 23.7.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
45	Procedures for cargo, bunkers and ballast handling operations are agreed / ขั้นตอนการการสูบน้ำผลิตภัณฑ์ การรับน้ำมันเชื้อเพลิงของเรือ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

46	Cargo transfer management controls are agreed / การบริหารจัดการการและการควบคุมสับถ่ายผลิตภัณฑ์ได้ตกลงกันแล้ว (12.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
47	Cargo tank cleaning requirements, including crude oil washing, are agreed / ข้อกำหนดการล้างถังสินค้าของเรือทะเลเรือเทียบท่า รวมถึงการล้าง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	See also parts 7B/7C as applicable
48	Cargo tank gas freeing arrangements agreed / การจัดการระบายไอระเหยของผลิตภัณฑ์ในถังสินค้าของเรือได้ตกลงกันแล้ว (12.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	See also part 7C
Part 5A. Tanker and terminal : pre-transfer conference (cont.)				
ส่วนที่ 5A เรือและท่าเรือ : ประชุมก่อนการสับถ่าย (ต่อ)				
49	Cargo and bunker slop handling requirements agreed / ข้อกำหนดการสับถ่ายถึง slop ได้ตกลงกันแล้ว (12.1, 21.2, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	See also part 7C
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed / รายการตรวจสอบเป็นประจำตามระยะเวลาในระหว่างการสับถ่ายผลิตภัณฑ์ได้ตกลงกันแล้ว (23.7.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
51	Emergency signals and shutdown procedures are agreed / สัญญาณฉุกเฉินและวิธีการปฏิบัติการหยุดฉุกเฉินได้ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (12.1.6.3, 18.5, 21.1.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
52	Safety data sheets are available / มีเอกสารแสดงข้อมูลความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์ที่สับถ่ายเรียบร้อยแล้ว (1.4.4, 20.1, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
53	Hazardous properties of the products to be transferred are discussed / อันตรายจากคุณสมบัติของผลิตภัณฑ์ได้อธิบายแลกเปลี่ยนกันจนเข้าใจแล้ว (1.2, 1.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective / ฉนวนป้องกันกระแสไฟฟ้าระหว่างเรือและท่าได้ติดตั้งอย่างมีประสิทธิภาพ (12.9.5, 17.4, 18.2.14)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
55	Tank venting system and closed operation procedures are agreed / ระบบการระบายแรงดันของถังสินค้าและวิธีการปฏิบัติการสับถ่ายผลิตภัณฑ์แบบระบบปิดได้ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (11.3.3.1, 21.4, 21.5, 23.3.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
56	Vapour return line operational parameters are agreed / ค่าควบคุมต่าง ๆ ในการใช้ท่อไอลงกลับได้ตกลงกันแล้ว (11.5, 18.3, 23.7.7)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
57	Measures to avoid back-filling are agreed / มาตรการการควบคุมเพื่อหลีกเลี่ยงการไหลย้อนกลับของผลิตภัณฑ์ได้ตกลงกันแล้ว (12.1.13.7)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
58	Status of unused cargo and bunker connections is satisfactory / สถานะของจุดต่อท่อผลิตภัณฑ์และท่อน้ำมันเชื้อเพลิงของเรืออยู่ในสถานะเป็นที่น่าพอใจ (23.7.1, 23.7.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
59	Portable very high frequency and ultra-high frequency radios are intrinsically safe / ตัวเครื่องวิทยุมือถือ VHF/UHF มีความปลอดภัย (4.12.4, 21.1.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
60	Procedures for receiving nitrogen from terminal to cargo tank are agreed / วิธีการปฏิบัติงานในการรับไนโตรเจนจากท่าลงถังสินค้าของเรือได้ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (12.1.14.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 5C. Tanker and terminal : liquefied gas. Checks pre-transfer

ส่วนที่ 5C เรือและท่าเรือ : เรือบรรทุกก๊าซ ตรวจสอบก่อนสูบน้ำ

Item	Checks	Tanker	Terminal	Remarks
		status	status	
71	Inhibition certificate received (if required) from manufacturer / ได้รับใบรับรองของสารปรับแต่งคุณภาพหรือสารยับยั้งจากผู้ผลิตแล้ว (ถ้าร้องขอ)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
72	Water spray system is operational / ระบบฉีดละอองน้ำทำงานได้ถูกต้องเป็นปกติ (5.3.1, 19.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
73	Appropriate personal protective equipment identified and available / ได้ระบุอุปกรณ์ความปลอดภัยส่วนบุคคลและจำนวนอย่างเหมาะสมกับผลิตภัณฑ์และจัดให้พร้อมใช้งาน (4.8.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
74	Remote control valves are operational / อุปกรณ์ควบคุมการปิดเปิดวาล์วทำงานได้ถูกต้องเป็นปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
75	Cargo pumps and compressors are operational / ปั๊มและเครื่องอัดแก๊สสามารถทำงานได้ดีเป็นปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
76	Maximum working pressures are agreed between tanker and terminal / แรงดันสูงสุดในการสูบน้ำได้ตกลงกันระหว่างเรือและท่าเรียบร้อยแล้ว (21.4, 21.5, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
77	Re-liquefaction or boil-off control equipment is operational / อุปกรณ์แยกแก๊สให้เป็นของเหลวและอุปกรณ์ควบคุมไอระเหยสามารถทำงานได้ดีเป็นปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
78	Gas detection equipment is appropriately set for the cargo / อุปกรณ์ตรวจจับก๊าซได้ปรับให้เหมาะสมสำหรับผลิตภัณฑ์นั้น ๆ แล้ว (2.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
79	Cargo system gauge operation and alarm set points are confirmed / ระบบการวัดสินค้าในระหว่างสูบน้ำและการกำหนดจุดสัญญาณเตือนได้ยืนยันแล้ว (12.1.6.6.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
80	Emergency shutdown systems are tested and operational / ระบบหยุดฉุกเฉินได้ทำการทดสอบแล้วและสามารถใช้งานได้ตามปกติ (18.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
81	Cargo handling rate and relationship with valve closure times and automatic shutdown systems is agreed / อัตราการไหลของการสูบน้ำผลิตภัณฑ์ ระยะเวลาการปิดวาล์ว และระบบการหยุดฉุกเฉินอัตโนมัติ ได้ตกลง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
82	Maximum/minimum temperatures/pressures of the cargo to be transferred are agreed / ค่าสูงสุดและต่ำสุดของอุณหภูมิและแรงดันของผลิตภัณฑ์ที่สูบน้ำได้ ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (21.4, 21.5, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
83	Cargo tank relief valve setting are conformed / การตั้งค่าลิ้นระบายแรงดันของถังสินค้าได้รับการยืนยันแล้ว (12.11, 21.2, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer

ส่วนที่ 6 เรือและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนสับถ่าย

Part 5	Agreement	Details	Tanker	Terminal
Item			initials	initials
32	Tanker maneuvering readiness / ความพร้อมของเรือที่จะเคลื่อนตัวออก	Notice period (maximum) for full readiness to maneuver:ระยะเวลาสูงสุดที่เรือจะพร้อมเคลื่อนตัว 16 ชม. Period of disablement (if permitted)		

Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer

ส่วนที่ 6 เรือและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนสับถ่าย

Part 5	Agreement	Details	Tanker	Terminal
Item			initials	initials
33	Security protocols / มาตรการรักษาความมั่นคงปลอดภัย	Security level:ระดับความมั่นคงปลอดภัยของเรือ LV. 1 Local requirement:ระดับความมั่นคงปลอดภัยของท่า L2 1		
33	Effective tanker/terminal communications / ระบบการสื่อสารที่มีประสิทธิภาพระหว่างเรือและท่า	Primary system:ช่องทางการสื่อสารหลัก YMF CM.1 Backup system:ช่องทางการสื่อสารสำรอง 081 8029263		
35	Operational supervision and watchkeeping / การกำกับดูแลการสับถ่ายอย่างมีประสิทธิภาพและการจัดเวรยาม	Tanker: 2 นาย Terminal: 2 คน		
37 / 38	Dedicated smoking areas and naked lights restrictions / กำหนดพื้นที่สูบบุหรี่และพื้นที่ควบคุมในการใช้อุปกรณ์ที่ทำให้เกิดประกายไฟ	Tanker: mess R/M Terminal: No Smoking		
45	Maximum wind, current and sea/swell criteria or other environmental factors / เกณฑ์ความเร็วสูงสุดของ ลม กระแสน้ำ และคลื่น หรือข้อจำกัดด้านสิ่งแวดล้อมอื่น ๆ	Stop cargo transfer:หยุดสับถ่ายผลิตภัณฑ์ 30 knots 30 km / hrs. Disconnect ถอดท่อ 35 knots 65 km / hrs. Unberth: เรือออกจากท่า 30 knots 35 km / hrs.		
45 / 46	Limits for cargo, bunkers and ballast handling / ข้อจำกัดของการสับถ่ายผลิตภัณฑ์ น้ำมันเชื้อเพลิงเรือ และน้ำถ่วงเรือ	Maximum transfer rates:อัตราการไหลสูงสุด 100 T/hrs Topping-off rates:อัตราการไหลเมื่อรับผลิตภัณฑ์ใกล้ถึงเป้าหมาย Maximum manifold pressure:แรงดันสูงสุดที่จุดต่อท่อ 10.5 bar. Cargo temperature:อุณหภูมิของผลิตภัณฑ์ 10 °C Other limitations:ข้อจำกัดอื่น ๆ		

Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer (cont.)

ส่วนที่ 6 เรือและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนถ่าย (ต่อ)

Part 5	Agreement	Details	Tanker	Terminal
Item			initials	initials
45 / 46	Pressure surge control / การควบคุมแรงดันที่เพิ่มขึ้นอย่างฉับพลัน	Minimum number of cargo tanks open: จำนวนถังสูงสุดที่รับผลิตภัณฑ์พร้อมกัน Tank switching protocols: มาตรการการเปลี่ยนถังรับผลิตภัณฑ์ Minimum number of cargo tanks open: จำนวนถังน้อยที่สุดที่รับผลิตภัณฑ์พร้อมกัน Tank switching protocols: มาตรการการเปลี่ยนถังรับผลิตภัณฑ์ Full load rate: อัตราการไหลสูงสุด Topping-off rates: อัตราการไหลเมื่อรับผลิตภัณฑ์ใกล้ถึงเป้าหมาย Closing time of automatic valves: เวลาที่ปิดวาล์วอัตโนมัติ		
46	Cargo transfer management procedures / การบริหารจัดการและวิธีการการถ่ายผลิตภัณฑ์	Action notice periods: ระยะเวลาการแจ้งเริ่มกิจกรรม Transfer stop protocols: มาตรการการหยุดการถ่าย		
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed / รายการตรวจสอบเป็นประจำตามระยะเวลาในระหว่างการถ่ายผลิตภัณฑ์ได้ตกลง	Routine transferred quantity checks: ช่วงเวลาการตรวจสอบปริมาณที่ถ่าย		
51	Emergency signals / สัญญาณฉุกเฉิน	Tanker: 10 นาที Terminal: 5 นาที		
55	Tank venting system / ระบบการระบายแรงดันของถังสินค้า	Procedure: วิธีการปฏิบัติ		
55	Closed operations / การถ่ายระบบปิด	Requirements: ข้อกำหนด		
56	Vapour return line / ท่อไอเสิกลับ	Operational parameters: ค่าควบคุม 6-7 bar Maximum flow rate: อัตราการไหลสูงสุด		
60	Nitrogen supply from terminal / การรับไนโตรเจนจากท่า	Procedure to receive: วิธีการรับ Maximum pressure: แรงดันสูงสุด Flow rate อัตราการไหล		

Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer (cont.)

ส่วนที่ 6 เรือและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนสับถ่าย (ต่อ)

Part 5 Item	Agreement	Details	Tanker initials	Terminal initials
83	For gas tanker only: สำหรับเรือ บรรทุกก๊าซเท่านั้น Cargo tank relief valve settings / การตั้งค่าลิ้นระบายแรงดันของถังสินค้า	Tank 1: 18.0 kg/cm ²		
		Tank 2: 18.0 kg/cm ²		
		Tank 3:		
		Tank 4:		
		Tank 5:		
		Tank 6:		
		Tank 7:		
		Tank 8:		
		Tank 9:		
		Tank 10:		
XX	.	Special issues that both parties should be aware of: ประเด็นพิเศษที่ ทั้งเรือและท่าจะต้องระวัง อนาโณ ดันด์ -19		

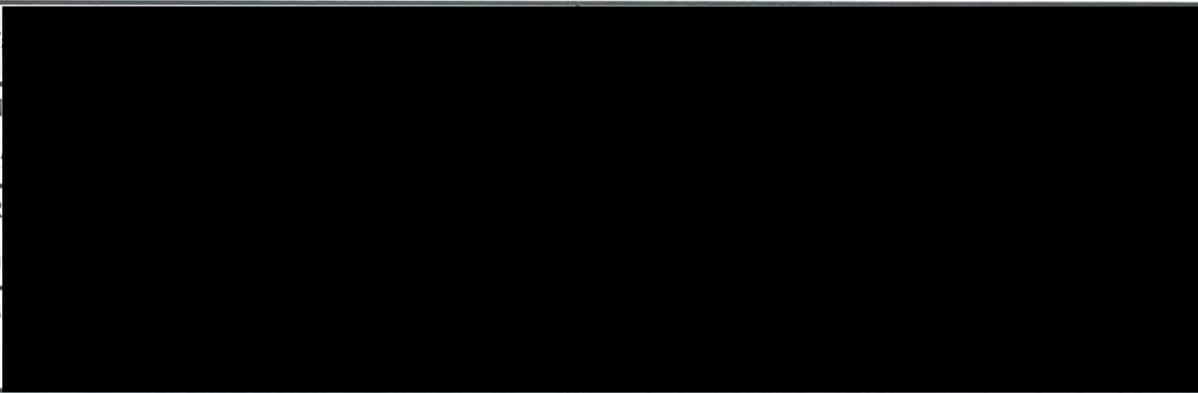
We the undersigned have checked the items in the applicable parts 1 to 7 as marked and signed below:
เรือและท่าเรือได้ตรวจสอบตามรายการตามส่วนที่ 1 ถึง 7 และได้ทำเครื่องหมายและลงชื่อเห็นชอบร่วมกันไว้ ดังนี้

	Tanker	Terminal
Part 1A. Tanker: checks pre-arrival / ตรวจสอบก่อนเรือถึง	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 1B. Tanker: checks pre-arrival if using an inert gas system / ตรวจสอบก่อนเรือถึงกรณีที่เรือใช้ระบบก๊าซเฉื่อย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 2. Terminal: checks pre-arrival / ตรวจสอบก่อนเรือถึง	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 3. Tanker: checks after mooring / ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบเสร็จ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 4. Terminal: checks after mooring / ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบเสร็จ	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5A. Tanker and terminal: pre-transfer conference / ประชุมก่อนการสูบน้ำ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5B. Tanker and terminal: bulk liquid chemicals. Checks pre-transfer / เรือบรรทุกสารเคมี ตรวจสอบก่อนสูบน้ำ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5C. Tanker and terminal: liquefied gas. Checks pre-transfer / เรือบรรทุกก๊าซ ตรวจสอบก่อนสูบน้ำ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 6. Tanker and terminal: agreements pre-transfer / ข้อตกลงก่อนสูบน้ำ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7A. General tanker: checks pre-transfer / ตรวจสอบก่อนสูบน้ำ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7B. Tanker: checks pre-transfer if crude oil washing is planned / ตรวจสอบก่อนสูบน้ำ ในกรณีวางแผนล้างถังสินค้าด้วยน้ำมันดิบ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7C. Tanker: checks prior to tank cleaning and/or gas freeing / ตรวจสอบก่อนปฏิบัติการล้างถัง และ/หรือ การระบายไอระเหยในถังสินค้า	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

In accordance with the guidance in chapter 25 of ISGOTT, we have satisfied ourselves that the entries we have made are correct to the best of our knowledge and that the tanker and terminal are in agreement to undertake the transfer operation.


We have also agreed to carry out the repetitive checks noted in parts 9 and 10 of the ISGOTT SSSCL, which should occur at intervals of not more than _____ hours for the tanker and not more than _____ hours for the terminal. If, to our knowledge, the status of any item changes, we will immediately inform the other party.

ตามแนวทางการปฏิบัติงานบทที่ 25 ในคู่มือความปลอดภัยระหว่างประเทศสำหรับเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือ (ISGOTT) เรือและท่าเรือได้ทำตามรายการทั้งหมดที่กล่าวมาแล้ว ด้วยความถูกต้องตามความรู้ความสามารถที่ดีที่สุด เห็นชอบและร่วมลงนาม เพื่อการปฏิบัติงานเรือและท่าเรือ ได้เห็นชอบที่จะดำเนินการตรวจซ้ำตามรายการใน ส่วนที่ 9 และส่วนที่ 10 เรื่อง ship shore safety checklist ของคู่มือความปลอดภัยระหว่างประเทศสำหรับเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือ (ISGOTT) ซึ่งจะดำเนินการตรวจซ้ำเป็นช่วงเวลาไม่เกิน 2 ชั่วโมง สำหรับเรือและไม่เกิน 2 ชั่วโมง สำหรับท่าเรือ ในการตรวจสอบซ้ำแล้วพบว่า ในรายการตรวจซ้ำมีสถานะเปลี่ยนแปลง จะให้แจ้งอีกฝ่ายหนึ่งแก้ไขทันที

T N E R M I N A L		
Date	Date	
วันที่ 10/02/22	วันที่ 10/02/22	
Time	Time	
เวลา 10-15	เวลา 10.10	

Repetitive checks

ส่วนที่ 9 ท่าเรือ : ตรวจสอบท่า ระหว่างและหลังการสับย้าย

Item ref	Check	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Remarks
Interval time: 2 hours									
18	Mooring arrangement is effective/ ระบบการผูกเรือมีประสิทธิภาพดี	1716	1815	2115	2315	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
19	Access to and from the terminal is safe/ ทางขึ้น-ลงเรือมีความปลอดภัยดี	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
29	Fendering is effective/ ระบบกันกระแทกมีประสิทธิภาพดี	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
31	Spill containment and sumps are secure/ ภาชนะและปอดักผลิตภัณฑ์รั่วไหล มีความพร้อมในการใช้งาน	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
33	Communications are effective/ ระบบการสื่อสารระหว่างเรือและท่าที่ตกลงกันไว้ยังสามารถใช้งานได้อย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
35	Supervision and watchkeeping is adequate/ มีการกำกับดูแลการสูบลำดับโดยผู้ที่มีความรู้ ความสามารถ และจัดเวรยามอย่างเหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
36	Sufficient personnel are available to deal with an emergency/ มีบุคลากรเพียงพอในการจัดการในสภาวะฉุกเฉิน	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are complied with/ ปฏิบัติตามข้อตกลงในการสูบบุหรี่อย่างเคร่งครัด	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
38	Naked light restrictions are complied with/ ปฏิบัติตามมาตรการพื้นที่ควบคุมในการใช้อุปกรณ์ที่ทำให้เกิดประกายไฟอย่างเคร่งครัด	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
39	Control of electrical devices and equipment in hazardous zones is complied with/ ปฏิบัติตามมาตรการควบคุมการใช้อุปกรณ์ไฟฟ้าและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์อย่างเคร่งครัด	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
40/41/47/51	Emergency response preparedness is satisfactory/ การเตรียมการเพื่อตอบสนองสภาวะฉุกเฉินเป็นที่น่าสนใจ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective/ ฉนวนป้องกันกระแสไฟฟ้าระหว่างเรือและท่าติดตั้งอย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
55	Tank venting system and closed operation procedures are as agreed/ ปฏิบัติตามระบบการระบายแรงดันของถังสินค้าและวิธีการปฏิบัติการสูบลำดับผลิตภัณฑ์แบบระบบปิดที่ได้ตกลงกัน	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
18	Mooring arrangement is effective/ ระบบการผูกเรือมีประสิทธิภาพดี	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
Initials									

ชื่อเรือ	PILATUS-50	วันที่	10/2/2565				
จุดตรวจ	มาตรฐาน	วิธีการ/บันทึกค่า		Yes	No	หมายเหตุ	
ก่อนวัด	มีการตรวจความปลอดภัย ระหว่างเรือและท่าแล้วเสร็จ	ตรวจสอบบันทึกการตรวจ		✓			
	ตรวจสอบ Draft คับทาง - ปลายทาง	ไม่แตกต่างจากคับทาง		✓			
	ซีล	(ความครบถ้วน / สภาพ ซีล)	✓				
		หมายเลข Seal ตรงกับเอกสารของคับทาง	Seal วาล์ว Maini Flod วาล์วเก็บตัวอย่างหลังถัง		✓		
			ลักษณะซีลมีขี้เทียน ระยะเกลียวไม่มีร่องรอยคุดและแกะ		✓		
	พนักงาน ปตท. คัดตัวเลข เรือด้วยตนเอง	ปฏิบัติ		✓			
	ปริมาณก๊าซ LPG ในถังรับ หลังรับเสร็จต้องไม่เกิน 85%	ตรวจสอบบันทึกการตรวจ		✓			
	ไม่วัดเรือขณะคลื่นลมแรงหรือเรือนิ่งแทน	สังเกต		✓			
	อุปกรณ์ Pressure Gauge ไม่หมดอายุการสอบเทียบ	ตรวจสอบใบ Certificate และบันทึก		✓			
	อุปกรณ์ Thermometer ไม่หมดอายุการสอบเทียบ	ตรวจสอบใบ Certificate และบันทึกทุกตัว		✓			
ระหว่างวัด	ก่อนรับถังที่ 1		ก่อนรับถังที่ 2				
	Slip Tube	450 mm.	Slip Tube	450 mm.			
	Pressure Gauge	6.7 kg/cm	Pressure Gauge	7.0 kg/cm			
	Temp Liquid 1	30 C	Temp Liquid 1	30 C			
	Temp Liquid 2	30 C	Temp Liquid 2	30 C			
	Temp Vapour 3	33.6 C	Temp Vapour 3	33 C			
	Piping	ตรวจสอบ Cargo Piping Diagram	ไม่มีการปรับ Modify ท่อทาง		✓		
	Safety Valve มีการทดสอบ	ดูวันที่ทดสอบล่าสุด 1 ปี มีใบ Certification		✓			
	อัตราไหลอยู่ในพิสัยของท่า Min - Max	อยู่ที่เกณฑ์ที่รับได้ ประมาณ 100 เมตรคืนต่อชั่วโมง		✓			
	16.26	เริ่มสูบลำ : 9.5/110 คับ/ชม. ครบ 1 ชม. : 100 คับ/ชม. ครบ 2 ชม. : 100 คับ/ชม. ครบ 3 ชม. : 100 คับ/ชม. ครบ 4 ชม. : 100 คับ/ชม. ครบ 5 ชม. : 100 คับ/ชม. ครบ 6 ชม. : 100 คับ/ชม. ครบ 7 ชม. : คับ/ชม.					
ความดันในท่อ Liquid หน้าท่ออยู่ในพิสัยของท่า Min - Max	อยู่ที่เกณฑ์ที่รับได้ ประมาณ 10 - 12 Barg						
เริ่มสูบลำ : 9.5 Barg ครบ 1 ชม. : 9.0 Barg ครบ 2 ชม. : 9.0 Barg ครบ 3 ชม. : 9.0 Barg ครบ 4 ชม. : 9.0 Barg ครบ 5 ชม. : 9.0 Barg ครบ 6 ชม. : 9.0 Barg ครบ 7 ชม. : Barg							
ตรวจสอบการรั่วไหล ระหว่างท่าเรือ-Sphere	จัดพนักงานตรวจสอบเป็นช่วงเวลา บันทึกผล (OK/NG)						
เริ่มสูบลำ : ok ครบ 1 ชม. : ok ครบ 2 ชม. : ok ครบ 3 ชม. : ok ครบ 4 ชม. : 0.5 ครบ 5 ชม. : 0.5 ครบ 6 ชม. : 0.5 ครบ 7 ชม. :							
ตรวจสอบเรือจะต้องเปิดวาล์ว Vapour Return ตลอดเวลา	จัดพนักงานตรวจสอบเป็นช่วงเวลา บันทึกผล (OK/NG)						
เริ่มสูบลำ : ok ครบ 1 ชม. : ok ครบ 2 ชม. : ok ครบ 3 ชม. : ok ครบ 4 ชม. : 0.5 ครบ 5 ชม. : 0.5 ครบ 6 ชม. : 0.5 ครบ 7 ชม. :							
หลังรับถังที่ 1		หลังรับถังที่ 2					
Slip Tube	- mm.	Slip Tube	- mm.				
Pressure Gauge	4.0 kg/cm	Pressure Gauge	4.2 kg/cm				
Temp Liquid 1	25.0 C	Temp Liquid 1	24.0 C				
Temp Liquid 2	25.5 C	Temp Liquid 2	25.0 C				
Temp Vapour 3	26.0 C	Temp Vapour 3	26.0 C				
ตรวจสอบเก็บแห้งทุก Bulk	เปิด Slip Tube ตัวล่าสุด ต้องไม่มี Liquid พุ่งออกมา		✓				
ไล่ของเหลวค้างท่อขึ้นถัง	ตรวจสอบจากห้องควบคุม ปริมาณ 32 เมตริกตัน		✓				
ตรวจสอบ Outturn เรือก่อนปล่อยออกจากท่า	กรณีมีผล Loss เกิน 0.30 % แจ้งผจ.แวรและผจ.แผนกทราบริม		✓				
ตรวจสอบเรือก่อนปล่อยออกจากท่า	ตรวจสอบเรือก่อนปล่อยออกจากท่า		✓				
ก่อนถอด Loading ให้ปิด Valve ทางรับของท่า	ตรวจสอบ สั่งการ ให้เป็นไปตามขั้นตอน		✓				
มีการ Stripping นำไอก๊าซค้างท่อเข้าถังหลังรับ	ตรวจสอบ Pressure ลดลงเหลือ 3 Bar g		✓				
ตรวจสอบ Outturn หลังจบกระบวนการ	ปิดวาล์วทางรับ ระดับน้ำ ปิดโปรแกรม รายงาน Outturn ผจ ผทค		✓				



Check pre-arrival Ship/Shore Safety Checklist

Date and time : 23/03/65

Port and berth : SONGKHLA # A

Tanker : PILATUS-44

Terminal : PTTOR

Product to be transferred: LPG

Part 1A. Tanker : checks pre-arrival			
ส่วนที่ 1A. เรือ : ตรวจสอบก่อนเรือมาถึง			
Item	Checks	Status	Remarks
1	Pre-arrival information is exchanged / ข้อมูลจำเป็นก่อนเรือเทียบท่าได้แลกเปลี่ยนกันเรียบร้อยแล้ว (6.5,21.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
2	International shore fire connection is available / ข้อต่อและหน้าแปลนสำหรับต่อน้ำดับเพลิงระหว่างเรือและท่าได้จัดเตรียมไว้เรียบร้อยแล้ว	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
3	Transfer hoses are of suitable construction / ท่อที่ใช้รับส่งผลิตภัณฑ์มีโครงสร้างและคุณสมบัติเหมาะสม (18.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
4	Terminal information booklet reviewed / เอกสารข้อมูลของท่าเรือมีการทบทวนเรียบร้อยแล้ว (15.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
5	Pre-berthing information is exchanged / ข้อมูลจำเป็นในการนำเรือเข้าเทียบท่าได้แลกเปลี่ยนกับท่าเรียบร้อยแล้ว (21.3,22.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
6	Pressure/vacuum valves and/or high velocity vents are operational / ระบบลิ้นหายใจ (P/V valves) และ/หรือ ระบบระบายแรงดัน ทำงานได้อย่างถูกต้องตามหน้าที่ของอุปกรณ์ (11.1.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
7	Fixed and portable oxygen analysers are operational / เครื่องมือวัดปริมาณออกซิเจนแบบประจำที่และแบบมือถือ ทำงานได้อย่างถูกต้อง (2.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
Part 1B. Tanker : checks pre-arrival if using an inert gas system			
ส่วนที่ 1B เรือ : ตรวจสอบก่อนเรือมาถึง กรณีที่เรือใช้ระบบก๊าซเฉื่อย			
Item	Checks	Status	Remarks
8	Inert gas system pressure and oxygen recorders are operational / ระบบบันทึกแรงดันและออกซิเจนของระบบก๊าซเฉื่อย ทำงานได้เป็นปกติ (11.1.5.2,11.1.11)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
9	Inert gas system and associated equipment are operational / ระบบก๊าซเฉื่อยและอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องสามารถทำงานได้เป็นปกติ (11.1.5.2,11.1.11)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
10	Cargo tank atmospheres' oxygen content is less than 8% / ปริมาณออกซิเจนในถังสินค้ามีปริมาณน้อยกว่า 8% (11.1.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
11	Cargo tank atmospheres are at positive pressure / ในถังสินค้ามีแรงดันมากกว่าภายนอก (11.1.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Checks after mooring Ship/Shore Safety Checklist

Part 3. Tanker : checks after mooring			
ส่วนที่ 3 เรือ : ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบท่าเสร็จ			
Item	Checks	Status	Remarks
17	Fendering is effective / ระบบกันกระแทกมีประสิทธิภาพดี (22.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
18	Mooring arrangement is effective / ระบบการผูกเรือมีประสิทธิภาพดี (22.2,22.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
19	Access to and from the tanker is safe / ทางขึ้น-ลงเรือมีความปลอดภัยดี (16.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
20	Scuppers and save-alls are plugged / รูระบายน้ำออกข้างเรือและรูระบายน้ำของถาดรองน้ำมัน มีการปิดและอุดเรียบร้อยแล้ว 23.7.4,23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
21	Cargo system sea connections and overboard discharges are secured / ระบบสินค้าที่ติดกับท่อน้ำทะเล และระบบการสูบน้ำออกนอกตัวเรือ ได้ปิดเรียบร้อยแล้ว (23.7.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
22	Very high frequency and ultra-high frequency transceivers are set to low power mode / เครื่องรับ-ส่งวิทยุ VHF และ UHF ปรับให้อยู่ในโหมดแรงส่งต่ำเรียบร้อยแล้ว (4.11.6,4.13.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
23	External openings in superstructures are controlled / ประตู หน้าต่าง ระบบปิด/เปิด ต่าง ๆ มีการควบคุมอย่างมีประสิทธิภาพ (23.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
24	Pump room ventilation is effective / ระบบระบายอากาศห้องปั๊มสามารถทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ (10.12.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
25	Medium frequency/high frequency radio antennae are isolated / เสาอากาศของวิทยุระบบ MF/HF ได้ถูกตัดแยกเรียบร้อยแล้ว (4.11.4, 4.13.2.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
26	Accommodation spaces are at positive pressure / แร่งดันบรรยากาศภายในที่พักอาศัยของเรือมีแรงดันสูงกว่าภายนอก (23.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
27	Fire control plans are readily available / แผนผังแสดงอุปกรณ์ดับไฟบนเรือ ได้เตรียมไว้และพร้อมใช้งาน (9.11.2.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

TANKER :



checks pre-transfer Ship/Shore Safety Checklist

Date and time : 23/03/65

Port and berth : SONGKHLA # A

Tanker : PILATUS-44

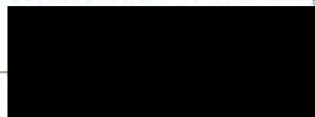
Terminal : PTTOR

Product to be transferred: LPG

Part 7A. General tanker : checks pre-transfer			
ส่วนที่ 7A เรือ : ตรวจสอบก่อนสูบล้าง			
Item	Checks	Status	Remarks
84	Portable drip trays are correctly positioned and empty / ถาดรองน้ำมันวางอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้องและไม่มีผลิตภัณฑ์เหลืออยู่ (23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
85	Individual cargo tank inert gas supply valves are secured for cargo plan / วาล์วก๊าซเฉื่อยประจำถังสินค้าอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้อง (12.1.13.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
86	Inert gas system delivering inert gas with oxygen content not more than 5% / ระบบก๊าซเฉื่อย มีปริมาณออกซิเจนไม่เกิน 5% (11.1.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
87	Cargo tank high level alarms are operational / สัญญาณเตือนระดับในถังสินค้า ทำงานได้ถูกต้องเป็นปกติ (12.1.6.6.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
88	All cargo, ballast and bunker tanks openings are secured / ฝาถังสินค้า ฝาถังน้ำถ่วงเรือ และฝาถังน้ำมันเชื้อเพลิงของเรือได้ปิดอย่างแน่นหนา (23.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
Part 7B. Tanker : checks pre-transfer if crude oil washing is planned			
ส่วนที่ 7B เรือ : ตรวจสอบก่อนสูบล้าง ในกรณีวางแผนล้างถังสินค้าด้วยน้ำมันดิบ			
Item	Checks	Status	Remarks
89	The completed pre-arrival crude oil washing checklist, as contained in the approved crude oil washing manual, is copied to terminal / ปฏิบัติตามรายการตรวจสอบการปฏิบัติงานล้างถังด้วยน้ำมันดิบ ตามที่ระบุไว้ในคู่มือและสำเนาไว้ให้ท่าเรือด้วย (12.5.2, 21.2.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
90	Crude oil washing checklists for use before, during and after crude oil washing are in place ready to complete, as contained in the approved crude oil washing manual / รายการตรวจสอบ ก่อน ระหว่าง และหลังการล้างถังด้วยน้ำมันดิบ ได้เตรียมไว้เรียบร้อยแล้ว ตามที่กำหนดไว้ในคู่มือ (12.5.2, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 7C. Tanker: checks prior to tank cleaning and/or gas freeing			
ส่วนที่ 7C เรือ : ตรวจสอบก่อนปฏิบัติการล้างถัง และ/หรือ การระบายไอระเหยในถังสินค้า			
Item	Checks	Status	Remarks
91	Permission for tank cleaning operations is Confirmed / ได้รับการอนุญาตให้ปฏิบัติงานล้างถังสินค้าจากทางท่าเรือเรียบร้อยแล้ว (21.2.3, 21.4, 25.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
92	Permission for gas freeing operations is Confirmed / ได้รับการอนุญาตให้ปฏิบัติงานระบายไอระเหยในถังสินค้าจากทางท่าเรือเรียบร้อยแล้ว (12.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
93	Tank cleaning procedures are agreed / ขั้นตอนการปฏิบัติงานล้างถังผลิตภัณฑ์ได้ตกลงและเห็นชอบร่วมกันแล้ว (12.3.2, 21.4, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
94	If cargo tank entry is required, procedures for entry have been agreed with the terminal / ถ้าต้องการลงถังสินค้าด้วย ขั้นตอนการการลงถังสินค้า	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
95	Slop reception facilities and requirements are confirmed / การร้องขอส่งน้ำล้างถังขึ้นท่าได้รับการยืนยันจากท่าแล้ว (12.4, 21.2, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

TANKER :



Repetitive checks

Part 8. Tanker: repetitive checks during and after transfer
ส่วนที่ 8 เรือ : ตรวจซ้ำระหว่างและหลังการถ่าย

Ite ref	Check รายการตรวจซ้ำ	Interval time: 2 hours										Remarks
		Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	
8	Inert gas system pressure and oxygen recording operational / ระบบบันทึกแรงดันและออกซิเจนของระบบก๊าซเฉื่อย ทำงานได้เป็นปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
9	Inert gas system and all associated equipment are operational / ระบบก๊าซเฉื่อยและอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องสามารถทำงาน ได้เป็นปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
11	Cargo tank atmospheres are at positive pressure / ในถังสินค้ามีแรงดันมากกว่าภายนอก	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
18	Mooring arrangement is effective / ระบบการผูกเรือมีประสิทธิภาพดี	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
19	Access to and from the tanker is safe / ทางขึ้น-ลงเรือมีความปลอดภัยดี	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
20	Scuppers and save-alls are plugged / รูระบายน้ำออกข้างเรือและระแนงระบายน้ำนั้น มีการปิดและอุดเรียบร้อยแล้ว	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
23	External openings in superstructures are controlled / ประตู หน้าต่าง ระบบเปิด/ปิด ต่าง ๆ มีการควบคุมอย่างมี ประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
24	Pumproom ventilation is effective / ระบบระบายอากาศห้องปั๊มสามารถทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
28	Fendering is effective / ระบบกันกระแทกมีประสิทธิภาพดี	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
32	Tanker is ready to move at agreed notice period / เรือมีความพร้อมที่จะออกจากท่าภายในเวลาที่ตกลง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
33	Communications are effective / ระบบการสื่อสารระหว่างเรือและท่าที่ตกลงกันไว้ยังสามารถใช้งานได้มีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
35	Supervision and watchkeeping is Adequate / มีการกำกับดูแลการถ่ายถ่ายโดยผู้ที่มีความรู้ ความสามารถ และจัดเวรยาม อย่างเหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Repetitive checks

Part 8. Tanker: repetitive checks during and after transfer

ส่วนที่ 8 เรือ : ตรวจสอบซ้ำ ระหว่างและหลังการสูบน้ำ

Ite ref	Check รายการตรวจสอบซ้ำ	Interval time: 2 hours		Time เวลา										Remarks
		Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา		
36	Sufficient personnel are available to deal with an emergency / มีบุคลากรเพียงพอในการในสภาวะฉุกเฉิน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are complied with / ปฏิบัติตามข้อกฏในภาสุบหรืออย่างเคร่งครัด	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
38	Naked light restrictions are complied with / ปฏิบัติตามมาตรการพื้นที่ควบคุมในการใช้อุปกรณ์ทำให้เกิดประกายไฟอย่างเคร่งครัด	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
39	Control of electrical devices and equipment in hazardous zones is complied with / ปฏิบัติตามมาตรการการควบคุมการใช้อุปกรณ์ไฟฟ้าและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์อย่างเคร่งครัด	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
40/41 /	Emergency response preparedness is satisfactory / การเตรียมการเพื่อตอบสนองของสภาวะฉุกเฉินเป็นที่น่าพอใจ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective / ฉนวนป้องกันกระแสไฟฟ้าระหว่างเรือและท่าได้ติดตั้งอย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
55	Tank venting system and closed operation procedures are as Agreed / ปฏิบัติตามระบบการระบายแรงดันจนถึงสินค้าและวิธีการปฏิบัติงานถ่ายผลิตภัณฑ์แบบระบบปิดที่ได้ตกลงกัน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
85	Individual cargo tank inert gas valves settings are as agreed / วาล์วก๊าซเฉื่อยประจำถังสินค้าอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้อง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
86	Inert gas delivery maintained at not more than 5% oxygen / ระบบก๊าซเฉื่อย มีปริมาณออกซิเจนไม่เกิน 5%	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
87	Cargo tank high level alarms are operational / สัญญาณเตือนระดับในถังสินค้า ทำงานได้ถูกต้องเป็นปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
Initials		สับบอร์	สับบอร์	สับบอร์	สับบอร์	สับบอร์	สับบอร์	สับบอร์	สับบอร์	สับบอร์	สับบอร์	สับบอร์	สับบอร์	



Tanker to Terminal: Pre-Arrival Information

To Terminal: PTT-OR SONGKHLA From Tanker: M/T PILATUS 44

Company: PILATUS MARINE CO.,LTD

Sent by (Name/Rank): MR. CHATCHAKON SONTECHO ,C/O

1	Ship Name	M/T PILATUS 44
2	Flag	THAI
3	LOA (Length Overall)	64.95 m
4	GRT (Gross Registered Tonnage)	995 tons
5	NRT (Net Registered Tonnage)	325 tons
6	DWT (Deadweight Tonnage)	948.07 tons
7	Arrival/ Departure Displacement	Arr = 1050 tons , Dep = 1550 tons
8	If loaded, the type and quantity of cargo and disposition, discharge port including any toxic properties.	LPG BL = 610.562 TONS
9	Proposed cargo handling, including grades, sequence, quantities and any rate restrictions.	SEE DISCHARGE PLAN
10	ETA (Estimated Time Arrival)	23/3/22 : 1100
11	Arrival / Departure Freeboard (Water Level Line to Center Manifold)	2.0 m
12	Maximum Arrival Draft	4.2 m
13	Maximum Departure Draft (Estimated)	3.6 m
14	Discharge rate per line	350 m3/Hr
15	Number of Pumps available and plan to use	DEEP WELL PUMP 1,2,COMPRESSOR
16	Stripping if any, how many hours?	N/A
17	On heated cargoes, average temperature	N/A
18	Maximum Loading Rate	402 M3/HR
19	Number and size of manifold / reducer planned to use	LIQUID = 6 " VAPOUR = 5 "
20	Quantity and nature of slops and dirty ballast and any contamination by chemical additives.	N/A
21	Identification of any toxic components, such as Hydrogen sulfide (H2S) or benzene.	SEE MSDS
22	Ballast on board and individual tank quantities.	N/A
23	Mooring wire or rope?	ROPE P/P
24	Any mooring lines at main deck (fore and aft)?	YES
25	Breaking Strength for Mooring lines	36.8 tons
26	Is vessel equipped with an Inert Gas System?	Yes/No
27	If Yes, is the system operational and in use? (Note: Vessels fitted with IGS are required to have tanks	Yes/No



inerted prior berthing)

28	C.O.W required? (Only permitted for Crude discharge)	Yes/No
29	Last calibration certificate of the gas detection system and gas meters, including the IG system.	19/7/2021
30	Any defects in the hull, machinery or equipment.	NO
31	Ship Security Level	LEVEL 1
32	Contracted Oil Spill Response Organization (OSRO).	SEE SOPEP CONTRACT LIST

Remark : Send e-mail to jetty_skl@pttor.com,thanawit.t@pttor.com



Check pre-arrival Ship/Shore Safety Checklist

Date and time: 23/03/65
Port and berth: SONGKHLA #A
Tanker: PILATUS-44
Terminal: PTTOR
Product to be transferred: LPG

Part 2. Terminal : checks pre-arrival ส่วนที่ 2 ท่าเรือ : ตรวจสอบก่อนเรือมาถึง			
Item	Checks	Status	Remarks
12	Pre-arrival information is exchanged / ข้อมูลจำเป็นก่อนเรือเทียบทำได้แลกเปลี่ยนกันเรียบร้อยแล้ว (6.5,21.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
13	International shore fire connection is available / ข้อต่อและหน้าแปลนสำหรับต่อน้ำดับเพลิงระหว่างเรือและท่าได้จัดเตรียมไว้เรียบร้อยแล้ว (5.5,19.4.3.1,19.4.3.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
14	Transfer equipment is of suitable construction / ท่อที่ใช้รับส่งผลิตภัณฑ์โครงสร้างและคุณสมบัติเหมาะสม (18.1,18.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
15	Terminal information booklet transmitted to tanker / เอกสารข้อมูลท่าเทียบเรือได้ส่งให้กับเรือเรียบร้อยแล้ว (15.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
16	Pre-berthing information is exchanged / ข้อมูลจำเป็นในการนำเรือเข้าเทียบท่าได้แลกเปลี่ยนกับเรือเรียบร้อยแล้ว (21.3,22.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

TERMINAL : PTOR

Checks after mooring Ship/Shore Safety Checklist

Part 4. Terminal : Checks after mooring ส่วนที่ 4 ท่าเรือ : ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบท่าเสร็จ			
Item	Checks	Status	Remarks
28	Fendering is effective / ระบบกันกระแทกมีประสิทธิภาพดี (22.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
29	Tanker is moored according to the terminal mooring plan / เรือได้ผูกเชือกตามแผนการผูกเรือของท่าเทียบเรือ (22.2, 22.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
30	Access to and from the terminal is safe / ทางขึ้น-ลงท่าเทียบเรือมีความปลอดภัยดี (16.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
31	Spill containment and sumps are secure / ภาชนะและบ่อดักผลิตภัณฑ์ที่รั่วไหล มีความพร้อมในการใช้งาน (18.4.2, 18.4.3, 23.7.4, 23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

TERMINAL : PTOR



Check pre-transfer Ship/Shore Safety Checklist

Date and time: 23/03/65

Port and berth: SONGKHLA # A

Tanker: PILATUS-44

Terminal: PTTOR

Product to be transferred: LPG

Part 5A. Tanker and terminal : pre-transfer conference				
ส่วนที่ 5A เรือและท่าเรือ : ประชุมก่อนการสูบล้าง				
Item	Checks	Tanker status	Terminal status	Remarks
32	Tanker is ready to move at agree notice period / เรือมีความพร้อมที่จะออกจากท่าภายในเวลาที่ตกลงกัน (9.11, 21.7.1.1, 22.5.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Agree at.....๒๐ มกั
33	Effective tanker and terminal communications are established / เรือและท่าเรือได้ตกลงใช้ระบบการสื่อสารที่มีประสิทธิภาพระหว่างกันแล้ว (21.1.1,	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
34	Transfer equipment is in safe condition (isolated, drained, and de-pressurised) / อุปกรณ์สูบล้างอยู่ในสภาวะที่ปลอดภัยต่อผู้ปฏิบัติงาน เช่น	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
35	Operation supervision and watchkeeping is adequate / กำกับดูแลการสูบล้างผลิตภัณฑ์ทางเรือและท่าโดยผู้ที่มีความรู้ ความสามารถที่เหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
36	There are sufficient personnel to deal with an emergency / จัดบุคลากรทั้งทางเรือและท่าเพื่อจัดการในสภาวะฉุกเฉินอย่างเพียงพอแล้ว (9.11.2.2,	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are established / กำหนดพื้นที่ควบคุมในการสูบบุหรี่บนเรือและท่า และได้ระบุพื้นที่ในการสูบบุหรี่	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
38	Naked light restrictions are established / กำหนดพื้นที่ควบคุมในการใช้อุปกรณ์ที่ทำให้เกิดประกายไฟเรียบร้อยแล้ว (4.10.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
39	Control of electrical and electronic devices is agreed / การควบคุมการใช้อุปกรณ์ไฟฟ้าและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ได้ตกลงกันแล้ว (4.11, 4.12)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
40	Means of emergency escape from both tanker and terminal are established / ช่องทางการอพยพทั้งทางเรือและท่าในกรณีฉุกเฉินได้ถูกกำหนด	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
41	Firefighting equipment is ready for use / อุปกรณ์ดับไฟมีความพร้อมในการใช้งานอย่างทันที (5, 19.4, 23.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
42	Oil spill clean-up material is available / อุปกรณ์กำจัดคราบน้ำมันได้จัดเตรียมแล้วและพร้อมใช้งานทันที (20.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
43	Manifolds are properly connected / แมนนิโฟลด์ได้ต่อไว้อย่างเหมาะสมแล้ว (23.6.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
44	Sampling and gauging protocols are agreed / มาตรการการเก็บตัวอย่างและการวัดปริมาณผลิตภัณฑ์ได้ตกลงกันแล้ว (23.5.3.2, 23.7.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
45	Procedures for cargo, bunkers and ballast handling operations are agreed / ขั้นตอนการการสูบล้างผลิตภัณฑ์ การรับน้ำมันเชื้อเพลิงของเรือ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
46	Cargo transfer management controls are agreed / การบริหารจัดการการและการควบคุมสูบล้างผลิตภัณฑ์ได้ตกลงกันแล้ว (12.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

47	Cargo tank cleaning requirements, including crude oil washing, are agreed / ข้อกำหนดการล้างถังสินค้าของเรือขณะเรือเทียบท่า รวมถึงการล้าง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	See also parts 7B/7C as applicable
48	Cargo tank gas freeing arrangements agreed / การจัดการระบายไอระเหยของผลิตภัณฑ์ในถังสินค้าของเรือได้ตกลงกันแล้ว (12.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	See also part 7C
Part 5A. Tanker and terminal : pre-transfer conference (cont.)				
ส่วนที่ 5A เรือและท่าเรือ : ประชุมก่อนการสูบลำ (ต่อ)				
49	Cargo and bunker slop handling requirements agreed / ข้อกำหนดการสูบลำถึง slop ได้ตกลงกันแล้ว (12.1, 21.2, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	See also part 7C
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed / รายการตรวจสอบเป็นประจำตามระยะเวลาในระหว่างการสูบลำผลิตภัณฑ์ได้ตกลงกันแล้ว (23.7.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
51	Emergency signals and shutdown procedures are agreed / สัญญาณฉุกเฉินและวิธีการปฏิบัติหยุดฉุกเฉินได้ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (12.1.6.3, 18.5, 21.1.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
52	Safety data sheets are available / มีเอกสารแสดงข้อมูลความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์ที่สูบลำเรียบร้อยแล้ว (1.4.4, 20.1, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
53	Hazardous properties of the products to be transferred are discussed / อันตรายจากคุณสมบัติของผลิตภัณฑ์ได้อธิบายแลกเปลี่ยนกันจนเข้าใจแล้ว (1.2, 1.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective / ฉนวนป้องกันกระแสไฟฟ้าระหว่างเรือและท่าได้ติดตั้งอย่างมีประสิทธิภาพ (12.9.5, 17.4, 18.2.14)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
55	Tank venting system and closed operation procedures are agreed / ระบบการระบายแรงดันของถังสินค้าและวิธีการปฏิบัติการสูบลำผลิตภัณฑ์แบบระบบปิดได้ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (11.3.3.1, 21.4, 21.5, 23.3.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
56	Vapour return line operational parameters are agreed / ค่าควบคุมต่าง ๆ ในการใช้ท่อไอไหลกลับได้ตกลงกันแล้ว (11.5, 18.3, 23.7.7)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
57	Measures to avoid back-filling are agreed / มาตรการการควบคุมเพื่อหลีกเลี่ยงการไหลย้อนกลับของผลิตภัณฑ์ได้ตกลงกันแล้ว (12.1.13.7)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
58	Status of unused cargo and bunker connections is satisfactory / สถานะของจุดต่อท่อผลิตภัณฑ์และท่อน้ำมันเชื้อเพลิงของเรืออยู่ในสถานะเป็นที่น่าพอใจ (23.7.1, 23.7.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
59	Portable very high frequency and ultra-high frequency radios are intrinsically safe / ตัวเครื่องวิทยุมือถือ VHF/UHF มีความปลอดภัย (4.12.4, 21.1.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
60	Procedures for receiving nitrogen from terminal to cargo tank are agreed / วิธีการปฏิบัติงานในการรับไนโตรเจนจากท่าลงถังสินค้าของเรือได้ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (12.1.14.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 5C. Tanker and terminal : liquefied gas. Checks pre-transfer

ส่วนที่ 5C เรือและท่าเรือ : เรือบรรทุกก๊าซ ตรวจสอบก่อนสูบลำ

Item	Checks	Tanker	Terminal	Remarks
		status	status	
71	Inhibition certificate received (if required) from manufacturer / ได้รับใบรับรองของสารปรับแต่งคุณภาพหรือสารยับยั้งจากผู้ผลิตแล้ว (ถ้าร้องขอ)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
72	Water spray system is operational / ระบบฉีดละอองน้ำทำงานได้ถูกต้องเป็นปกติ (5.3.1, 19.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
73	Appropriate personal protective equipment identified and available / ระบุอุปกรณ์ความปลอดภัยส่วนบุคคลและจำนวนอย่างเหมาะสมกับผลิตภัณฑ์และจัดให้พร้อมใช้งาน (4.8.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
74	Remote control valves are operational / อุปกรณ์ควบคุมการปิดเปิดวาล์วทำงานได้ถูกต้องเป็นปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
75	Cargo pumps and compressors are operational / ปั๊มและเครื่องอัดแก๊สสามารถทำงานได้ดีเป็นปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
76	Maximum working pressures are agreed between tanker and terminal / แรงดันสูงสุดในการสูบลำได้ตกลงกันระหว่างเรือและท่าเรียบร้อยแล้ว (21.4, 21.5, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
77	Re-liquefaction or boil-off control equipment is operational / อุปกรณ์แยกแก๊สให้เป็นของเหลวและอุปกรณ์ควบคุมไอระเหยสามารถทำงานได้ดีเป็นปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
78	Gas detection equipment is appropriately set for the cargo / อุปกรณ์ตรวจก๊าซได้ปรับให้เหมาะสมสำหรับผลิตภัณฑ์นั้น ๆ แล้ว (2.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
79	Cargo system gauge operation and alarm set points are confirmed / ระบบการวัดสินค้าในระหว่างสูบลำและการกำหนดจุดสัญญาณเตือนได้ยืนยันแล้ว (12.1.6.6.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
80	Emergency shutdown systems are tested and operational / ระบบหยุดฉุกเฉินได้ทำการทดสอบแล้วและสามารถใช้งานได้ตามปกติ (18.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
81	Cargo handling rate and relationship with valve closure times and automatic shutdown systems is agreed / อัตราการไหลของการสูบลำ ผลิตภัณฑ์ ระยะเวลาการปิดวาล์ว และระบบการหยุดฉุกเฉินอัตโนมัติ ได้ตกลง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
82	Maximum/minimum temperatures/pressures of the cargo to be transferred are agreed / ค่าสูงสุดและต่ำสุดของอุณหภูมิและแรงดันของผลิตภัณฑ์ที่สูบลำได้ ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (21.4, 21.5, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
83	Cargo tank relief valve setting are conformed / การตั้งค่าลิ้นระบายแรงดันของถังสินค้าได้รับการยืนยันแล้ว (12.11, 21.2, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer

ส่วนที่ 6 เรือและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนสูบลำ

Item	Agreement	Details	Tanker	Terminal
			initials	initials
32	Tanker maneuvering readiness / ความพร้อมของเรือที่จะเคลื่อนตัวออก	Notice period (maximum) for full readiness to maneuver: ระยะเวลาสูงสุดที่เรือจะพร้อมเคลื่อนตัว ๓๐ นาที		
		Period of disablement (if permitted) ๕ นาที		

Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer				
ส่วนที่ 6 เรือและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนถ่าย				
Item	Agreement	Details	Tanker	Terminal
			initials	initials
33	Security protocols / มาตรการรักษาความมั่นคงปลอดภัย	Security level:ระดับความมั่นคงปลอดภัยของเรือ <i>Level 1</i>		
		Local requirement:ระดับความมั่นคงปลอดภัยของท่า <i>L=1</i>		
33	Effective tanker/terminal communications / ระบบการสื่อสารที่มีประสิทธิภาพระหว่างเรือและท่า	Primary system:ช่องทางการสื่อสารหลัก <i>YHF call</i>		
		Backup system:ช่องทางการสื่อสารสำรอง <i>ศท 081 8029269</i>		
35	Operational supervision and watchkeeping / การกำกับดูแลการถ่ายอย่างมีประสิทธิภาพและการจัดเวรยาม	Tanker: <i>2 0675</i>		
		Terminal: <i>2 300</i>		
37 / 38	Dedicated smoking areas and naked lights restrictions / กำหนดพื้นที่สูบบุหรี่และพื้นที่ควบคุมในการใช้อุปกรณ์ที่ทำให้เกิดประกายไฟ	Tanker: <i>Mess Room</i>		
		Terminal: <i>No Smoking</i>		
45	Maximum wind, current and sea/swell criteria or other environmental factors / เกณฑ์ความเร็วสูงสุดของ ลม กระแสน้ำ และคลื่น หรือข้อจำกัดด้านสิ่งแวดล้อมอื่น ๆ	Stop cargo transfer:หยุดถ่ายผลิตภัณฑ์ <i>65 km / hrs</i>		
		Disconnect ถอดท่อ <i>65 km / hrs</i>		
		Unberth: เรือออกจากท่า <i>75 km / hrs</i>		
45 / 46	Limits for cargo, bunkers and ballast handling / ข้อจำกัดของการถ่ายผลิตภัณฑ์ น้ำมันเชื้อเพลิงเรือ และน้ำถ่วงเรือ	Maximum transfer rates:อัตราการไหลสูงสุด <i>135 Ton / hrs</i>		
		Topping-off rates:อัตราการไหลเมื่อรับผลิตภัณฑ์ใกล้ถึงเป้าหมาย <i>100 m³ / hr</i>		
		Maximum manifold pressure:แรงดันสูงสุดที่จุดต่อท่อ <i>12.0 bar</i>		
		Cargo temperature:อุณหภูมิของผลิตภัณฑ์ <i>0 - 45 °C</i>		
		Other limitations:ข้อจำกัดอื่น ๆ		

ส่วนที่ 6 เรือและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนส่งถ่าย (ต่อ)

Part 5	Agreement	Details	Tanker	Terminal
Item			initials	initials
45 / 46	Pressure surge control / การควบคุมแรงดันที่เพิ่มขึ้นอย่างฉับพลัน	Minimum number of cargo tanks open: จำนวนถังสูงสุดที่รับผลิตภัณฑ์พร้อมกัน <i>ปัสทล-เอช</i>		
		Tank switching protocols: มาตรการการเปลี่ยนถังรับผลิตภัณฑ์ <i>11 ชั่วโมง 15 นาที</i>		
		Minimum number of cargo tanks open: จำนวนถังน้อยที่สุดที่รับผลิตภัณฑ์พร้อมกัน <i>ปัสทล-เอช</i>		
		Tank switching protocols: มาตรการการเปลี่ยนถังรับผลิตภัณฑ์ <i>15 ชั่วโมง 15 นาที</i>		
		Full load rate: อัตราการไหลสูงสุด <i>350 m³ / hr</i>		
		Topping-off rates: อัตราการไหลเมื่อรับผลิตภัณฑ์ใกล้ถึงเป้าหมาย <i>100 m³ / hr</i>		
		Closing time of automatic valves: เวลาที่ปิดวาล์วอัตโนมัติ <i>23-28 Sec</i>		
46	Cargo transfer management procedures / การบริหารจัดการและวิธีการการส่งถ่ายผลิตภัณฑ์	Action notice periods: ระยะเวลาการแจ้งเริ่มกิจกรรม <i>แจ้งก่อนเริ่ม 5 นาที</i>		
		Transfer stop protocols: มาตรการการหยุดการส่งถ่าย <i>แจ้งก่อนหยุด (ปิด) 15 นาที</i>		
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed / รายการตรวจสอบเป็นประจำตามระยะเวลาในระหว่างการส่งถ่ายผลิตภัณฑ์ได้ตกลง	Routine transferred quantity checks: ช่วงเวลาการตรวจสอบปริมาณที่ส่งถ่าย <i>ทุก 2 ชม</i>		
51	Emergency signals / สัญญาณฉุกเฉิน	Tanker: <i>กริ่งยาวไม่ต่ำกว่า 10 วินาที, ปัสทล</i>		
		Terminal: <i>ขลุ่ย 10 วินาที</i>		
55	Tank venting system / ระบบการระบายแรงดันของถังสินค้า	Procedure: วิธีการปฏิบัติ <i>Safety - V/V</i>		
55	Closed operations / การส่งถ่ายระบบปิด	Requirements: ข้อกำหนด <i>95 Level gauge</i>		
56	Vapour return line / ท่อไอโกลกลับ	Operational parameters: ค่าควบคุม <i>เปิดตลอดเวลา</i>		
		Maximum flow rate: อัตราการไหลสูงสุด		
60	Nitrogen supply from terminal / การรับไนโตรเจนจากท่า	Procedure to receive: วิธีการรับ <i>N/A</i>		
		Maximum pressure: แรงดันสูงสุด <i>N/A</i>		
		Flow rate อัตราการไหล		

Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer (cont.)

ส่วนที่ 6 เรือและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนสุบถ่าย (ต่อ)

Part 5 Item	Agreement	Details	Tanker initials	Terminal initials
83	For gas tanker only: สำหรับเรือ บรรทุกก๊าซเท่านั้น Cargo tank relief valve settings / การตั้งค่าลิ้นระบายแรงดันของถังสินค้า	Tank 1: 17.6 kg		
		Tank 2: 17.6 kg		
		Tank 3:		
		Tank 4:		
		Tank 5:		
		Tank 6:		
		Tank 7:		
		Tank 8:		
		Tank 9:		
		Tank 10:		
xx		Special issues that both parties should be aware of: ประเด็นพิเศษที่ ทั้งเรือและท่าจะต้องระวัง Covid-19		

Declaration /การบอกกล่าว

We the undersigned have checked the items in the applicable parts 1 to 7 as marked and signed below:

เรือและท่าเรือได้ตรวจสอบตามรายการตามส่วนที่ 1 ถึง 7 และได้ทำเครื่องหมายและลงชื่อเห็นชอบร่วมกันไว้ ดังนี้

	Tanker	Terminal
Part 1A. Tanker: checks pre-arrival / ตรวจสอบก่อนเรือถึง	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 1B. Tanker: checks pre-arrival if using an inert gas system / ตรวจสอบก่อนเรือถึง กรณีที่เรือใช้ระบบก๊าซเฉื่อย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 2. Terminal: checks pre-arrival / ตรวจสอบก่อนเรือถึง	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 3. Tanker: checks after mooring / ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบเสร็จ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 4. Terminal: checks after mooring / ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบเสร็จ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5A. Tanker and terminal: pre-transfer conference / ประชุมก่อนการสุบถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5B. Tanker and terminal: bulk liquid chemicals. Checks pre-transfer / เรือบรรทุก สารเคมี ตรวจสอบก่อนสุบถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5C. Tanker and terminal: liquefied gas. Checks pre-transfer / เรือบรรทุกก๊าซ ตรวจสอบก่อนสุบถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 6. Tanker and terminal: agreements pre-transfer / ข้อตกลงก่อนสุบถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7A. General tanker: checks pre-transfer / ตรวจสอบก่อนสุบถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7B. Tanker: checks pre-transfer if crude oil washing is planned / ตรวจสอบก่อน สุบถ่าย ในกรณีวางแผนล้างถังสินค้าด้วยน้ำมันดิบ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7C. Tanker: checks prior to tank cleaning and/or gas freeing / ตรวจสอบก่อน ปฏิบัติการล้างถัง และ/หรือ การระบายไอระเหยในถังสินค้า	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

In accordance with the guidance in chapter 25 of ISGOTT, we have satisfied ourselves that the entries

we have made are correct to the best of our knowledge and that the tanker and terminal are in agreement to undertake the transfer operation.

We have also agreed to carry out the repetitive checks noted in parts 9 and 10 of the ISGOTT SSSCL, which should occur at intervals of not more than _____ hours for the tanker and not more than _____ hours for the terminal. If, to our knowledge, the status of any item changes, we will immediately inform the other party.

ตามแนวทางการปฏิบัติงานบทที่ 25 ในคู่มือความปลอดภัยระหว่างประเทศสำหรับเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือ (ISGOTT) เรือและท่าเรือได้ทำตามรายการทั้งหมดที่กล่าวมาแล้ว ด้วยความถูกต้องตามความรู้ความสามารถที่ดีที่สุด เห็นชอบและร่วมลงนาม เพื่อการปฏิบัติงานเรือและท่าเรือ ได้เห็นชอบที่จะดำเนินการตรวจซ้ำตามรายการใน ส่วนที่ 9 และส่วนที่ 10 เรื่อง ship shore safety checklist ของคู่มือความปลอดภัยระหว่างประเทศสำหรับเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือ (ISGOTT) ซึ่งจะดำเนินการตรวจซ้ำเป็นช่วงเวลาไม่เกิน 2 ชั่วโมง สำหรับเรือและไม่เกิน 2 ชั่วโมง สำหรับท่าเรือ ในการตรวจสอบซ้ำแล้วพบว่า ในรายการตรวจซ้ำมีสถานะเปลี่ยนแปลง จะให้แจ้งอีกฝ่ายหนึ่งแก้ไขทันที

Tanker		Terminal	
Name ชื่อ			
Rank ตำแหน่ง			
Signature ลายเซ็น			
Date วันที่			
Time เวลา	1930	Time เวลา	1930

ส่วนที่ 9 ทำเรื่อง : ตรวจสอบสวนทำ ระหว่างและหลังการส่วย

Item ref	Check	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Remarks
Interval time: 2 hours		0130	0130	0130						
18	Mooring arrangement is effective / ระบบการผูกเรือมีประสิทธิภาพดี	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
19	Access to and from the terminal is safe / ทางขึ้นลงเรือมีความปลอดภัยดี	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
29	Fendering is effective / ระบบกันกระแทกมีประสิทธิภาพดี	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
31	Spill containment and sumps are secure / ภาชนะและบ่อดักน้ำมันที่รั่วไหล มีความพร้อมในการใช้งาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
33	Communications are effective / ระบบการสื่อสารระหว่างเรือและท่าที่ตกลงกันไว้ยังสามารถใช้งานได้อย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
35	Supervision and watchkeeping is adequate / มีการกำกับดูแลการสุ่มถ่ายโดยผู้ที่มีความรู้ ความสามารถ และจัดเวรยามอย่างเหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
36	Sufficient personnel are available to deal with an emergency / มีบุคลากรเพียงพอในการจัดการในสภาวะฉุกเฉิน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are complied with / ปฏิบัติตามข้อตกลงในการสูบบุหรี่อย่างเคร่งครัด	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
38	Naked light restrictions are complied with / ปฏิบัติตามมาตรการพื้นที่ควบคุมในการใช้อุปกรณ์ที่ทำให้เกิดประกายไฟอย่างเคร่งครัด	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
39	Control of electrical devices and equipment in hazardous zones is complied with / ปฏิบัติตามมาตรการควบคุมการใช้อุปกรณ์ไฟฟ้าและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์อย่างเคร่งครัด	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
40/41/47/51	Emergency response preparedness is satisfactory / การเตรียมการเพื่อตอบสนองของสภาวะฉุกเฉินเป็นที่น่าพอใจ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective / ฉนวนป้องกันกระแสไฟฟ้าระหว่างเรือและท่าได้ติดตั้งอย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
55	Tank venting system and closed operation procedures are as agreed / ปฏิบัติตามระบบการระบายแรงดันของถังสินค้าและวิธีการปฏิบัติการสุ่มถ่ายผลิตภัณฑ์แบบระบบปิดที่ได้ตกลงกัน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
ค่าเฉลี่ย 56	Wind Speed(Knots) / ความเร็วลม(Knots)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
Initials		SV	SV	SV						

ชื่อเรือ	PILATUS-44		วันที่	23/3/2565			
จุดตรวจ	มาตรฐาน		วิธีการ/บันทึกค่า		Yes	No	หมายเหตุ
ก่อนวัด	มีการตรวจความปลอดภัย ระหว่างเรือและท่าแล้วเสร็จ		ตรวจสอบบันทึกการตรวจ		✓		
วัด	ตรวจสอบ Draft คับทาง - ปลายทาง		ไม่แตกต่างจากคับทาง		✓		
วัด	(ความครบถ้วน / สภาพ ซิล)				✓		
วัด	หมายเลข Seal ตรงกับเอกสารของคับทาง		Seal วาส์ Maini Flod วาส์เก็บตัวอย่างหลังถึง		✓		
วัด	ลักษณะซิลมีขี้เทียน ระยะเกลียวไม่มีร่องรอยคุดและแกะ				✓		
	พนักงาน ปตท. คัดตัวเลข เรือด้วยตนเอง		ปฏิบัติ		✓		
	ปริมาณก๊าซ LPG ในถังรับ หลังรับเสร็จต้องไม่เกิน 85%		ตรวจสอบบันทึกการตรวจ		✓		
	ไม่วัดเรือขณะคลื่นลมแรงหรือเรือนิ่งแทน		สังเกต		✓		
	อุปกรณ์ Pressure Gauge ไม่หมดอายุการสอบเทียบ		ตรวจสอบใบ Certificate และบันทึก		✓		
	อุปกรณ์ Thermometer ไม่หมดอายุการสอบเทียบ		ตรวจสอบใบ Certificate และบันทึกทุกตัว		✓		
	ก่อนรับถังที่ 1		ก่อนรับถังที่ 2				
	Slip Tube	6200 mm.	Slip Tube	6380 mm.			
	Pressure Gauge	6.6 kg/cm	Pressure Gauge	7.3 kg/cm			
	Temp Liquid 1	48 C	Temp Liquid 1	30 C			
	Temp Liquid 2	29 C	Temp Liquid 2	30 C			
	Temp Vapour 3	33 C	Temp Vapour 3	34 C			
Piping	ตรวจสอบ Cargo Piping Diagram		ไม่มีการปรับ Modify ท่อทาง		✓		
	Safety Valve มีการทดสอบ		ดูวันที่ทดสอบล่าสุด 1 ปี มีใบ Certification		✓		
ระหว่างสูบล้าง	อัตราไหลอยู่ในพิสัยของท่า Min - Max		อยู่ที่เกณฑ์ที่รับได้ ประมาณ 100 เมตริกตันต่อชั่วโมง		✓		
19.30	เริ่มสูบล้าง : 140 ตัน/ชม	ครบ 1 ชม. : 120 ตัน/ชม	ครบ 2 ชม. : 130 ตัน/ชม	ครบ 3 ชม. : 136 ตัน/ชม			
	ครบ 4 ชม. : 130 ตัน/ชม	ครบ 5 ชม. : 130 ตัน/ชม	ครบ 6 ชม. : 130 ตัน/ชม	ครบ 7 ชม. : 130 ตัน/ชม			
	ความดันในท่อ Liquid หน้าท่าอยู่ในพิสัยของท่า Min - Max		อยู่ที่เกณฑ์ที่รับได้ ประมาณ 10 - 12 Barg				
	เริ่มสูบล้าง : 189.6 Ba	ครบ 1 ชม. : 9.2 Ba	ครบ 2 ชม. : 9.6 Ba	ครบ 3 ชม. : 9.7 Ba			
	ครบ 4 ชม. : 9.6 Ba	ครบ 5 ชม. : 9.6 Ba	ครบ 6 ชม. : 9.6 Ba	ครบ 7 ชม. : 9.6 Ba			
	ตรวจสอบการรั่วไหล ระหว่างท่าเรือ-Sphere		จัดพนักงานตรวจสอบเป็นช่วงเวลา บันทึกผล (OK/NG)				
	เริ่มสูบล้าง : OK	ครบ 1 ชม. : OK	ครบ 2 ชม. : OK	ครบ 3 ชม. : OK			
	ครบ 4 ชม. : OK	ครบ 5 ชม. : OK	ครบ 6 ชม. : OK	ครบ 7 ชม. : OK			
	ตรวจสอบเรือจะค้องเปิดวาล์ว Vapour Return ตลอดเวลา		จัดพนักงานตรวจสอบเป็นช่วงเวลา บันทึกผล (OK/NG)				
	เริ่มสูบล้าง : OK	ครบ 1 ชม. : OK	ครบ 2 ชม. : OK	ครบ 3 ชม. : OK			
	ครบ 4 ชม. : OK	ครบ 5 ชม. : OK	ครบ 6 ชม. : OK	ครบ 7 ชม. : OK			
	หลังรับถังที่ 1		หลังรับถังที่ 2				
	Slip Tube	— mm.	Slip Tube	— mm.			
	Pressure Gauge	6.6 kg/cm	Pressure Gauge	6.8 kg/cm			
	Temp Liquid 1	28 C	Temp Liquid 1	29 C			
	Temp Liquid 2	27 C	Temp Liquid 2	29 C			
	Temp Vapour 3	29 C	Temp Vapour 3	30 C			
	ตรวจสอบเก็บแห้งทุก Bulk		เปิด Slip Tube ตัวต่ำสุด ต้องไม่มี Liquid พุ่งออกมา		✓		
	ไล่ของเหลวค้างท่อขึ้นถัง		ตรวจสอบจากห้องควบคุม ปริมาณ 32 เมตริกตัน		✓		
	ตรวจสอบ Outturn เรือก่อนปล่อยออกจากท่า		กรณีมีผล Loss เกิน 0.30 % แจ้งผจ.เวรและผจ.แผนกทราบรวม				
	ก่อนถอด Loading ให้ปิด Valve ทางรับของท่า		ตรวจสอบ สั่งการ ให้เป็นไปตามขั้นตอน		✓		
	มีการ Stripping นำโอแก๊สข้างท่อเข้าถังหลังรับ		ตรวจสอบ Pressure ลดลงเหลือ 3 Bar g		✓		
	ตรวจสอบ Outturn หลังจบกระบวนการ		ปิดวาล์วทางรับ ระดับถัง ปิดโปรแกรม รายงาน Outturn ผจ. ผกท		✓		

ผจ.ผ.ทค.คป.สข.



Tanker to Terminal: Pre-Arrival Information

To Terminal: PTT.SONGKHLA From Tanker: MT.PILATUS 54

Company: PILATUS MARINE .CO.LTD

Sent by (Name/Rank): CAPT.NUTTAPONG SAIMAYA / MASTER OF MT.PILATUS 54

Pre-Arrival Information

1	Ship Name	PILATUS 54
2	Flag	THAI
3	LOA (Length Overall)	64.90 Meters
4	GRT (Gross Registered Tonnage)	983.00 Tons
5	NRT (Net Registered Tonnage)	327.000 Tons
6	DWT (Deadweight Tonnage)	960.30 Metric Tons
7	Arrival/ Departure Displacement	Arr 1.0 M. / Dep.2.4 M
8	If loaded, the type and quantity of cargo and disposition, discharge port including any toxic properties.	LPG Mixture 613.397 M/TONS Dish : PTT.SONGKHLA
9	Proposed cargo handling, including grades, sequence, quantities and any rate restrictions.	Arr.1718 / Dep.1084
10	ETA (Estimated Time Arrival)	12/04/22 : 0700
11	Arrival /Departure Freeboard (Water Level Line to Center Manifold)	Arr 3.95 M./ DEP
12	Maximum Arrival Draft	4.2 M
13	Maximum Departure Draft (Estimated)	3.2 M
14	Discharge rate per line	240 CBM./HRS
15	Number of Pumps available and plan to use	1-2
16	Stripping if any, how many hours?	N/A
17	On heated cargoes, average temperature	N/A
18	Maximum Loading Rate	402 CBM/HRS



19	Number and size of manifold / reducer planned to use	Ship manifold LIQ 8x300 Vap 5x300 Reducer planned to use : LIQ 8x300 TO 6x300
20	Quantity and nature of slops and dirty ballast and any contamination by chemical additives.	N/A
21	Identification of any toxic components, such as Hydrogen sulfide (H ₂ S) or benzene.	N/A
22	Ballast on board and individual tank quantities.	NIL
23	Mooring wire or rope?	FWD 6 AFT 6
24	Any mooring lines at main deck (fore and aft)?	FWD 2 AFT 2
25	Breaking Strength for Mooring lines	22.17 T.
26	Is vessel equipped with an Inert Gas System?	Yes/No
27	If Yes, is the system operational and in use? (Note: Vessels fitted with IGS are required to have tanks inerted prior berthing)	Yes/No
28	C.O.W required? (Only permitted for Crude discharge)	Yes/No
29	Last calibration certificate of the gas detection system and gas meters, including the IG system.	FIX GAS : 28/03/22 – PORTABLE GAS : 11/06/21
30	Any defects in the hull, machinery or equipment.	NO
31	Ship Security Level	LOCAL TRADE VESSEL
32	Contracted Oil Spill Response Organization (OSRO).	MARINE DEPARTMENT OF THAILAND

Remark : Send e-mail to jetty_skl@pttor.com, thanawitt@pttor.com



Check pre-arrival Ship/Shore Safety Checklist

Date and time: 12 April 2022

Port and berth: A

Tanker: PILATUT 54

Terminal: OR SKL

Product to be transferred: LPG

Part 2. Terminal : checks pre-arrival ส่วนที่ 2 ท่าเรือ : ตรวจสอบก่อนเรือมาถึง			
Item	Checks	Status	Remarks
12	Pre-arrival information is exchanged / ข้อมูลจำเป็นก่อนเรือเทียบทำได้แลกเปลี่ยนกันเรียบร้อยแล้ว (6.5,21.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
13	International shore fire connection is available / ข้อต่อและหน้าแปลนสำหรับต่อน้ำดับเพลิงระหว่างเรือและท่าได้จัดเตรียมไว้เรียบร้อยแล้ว (5.5,19.4.3.1,19.4.3.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
14	Transfer equipment is of suitable construction / ท่อที่ใช้รับส่งผลิตภัณฑ์โครงสร้างและคุณสมบัติเหมาะสม (18.1,18.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
15	Terminal information booklet transmitted to tanker / เอกสารข้อมูลท่าเทียบเรือได้ส่งให้กับเรือเรียบร้อยแล้ว (15.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
16	Pre-berthing information is exchanged / ข้อมูลจำเป็นในการนำเรือเข้าเทียบท่าได้แลกเปลี่ยนกับเรือเรียบร้อยแล้ว (21.3,22.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

TERMINAL : 

Checks after mooring Ship/Shore Safety Checklist

Part 4. Terminal : Checks after mooring ส่วนที่ 4 ท่าเรือ : ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบท่าเสร็จ			
Item	Checks	Status	Remarks
28	Fendering is effective / ระบบกันกระแทกมีประสิทธิภาพดี (22.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
29	Tanker is moored according to the terminal mooring plan / เรือได้ผูกเชือกตามแผนการผูกเรือของท่าเทียบเรือ (22.2, 22.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
30	Access to and from the terminal is safe / ทางขึ้น-ลงท่าเทียบเรือมีความปลอดภัยดี (16.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
31	Spill containment and sumps are secure / ภาชนะและบ่อดักผลิตภัณฑ์ที่รั่วไหล มีความพร้อมในการใช้งาน (18.4.2, 18.4.3, 23.7.4, 23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

TERMINAL : 



Check pre-transfer Ship/Shore Safety Checklist

Date and time: 12 April 2022

Port and berth: A

Tanker: PILATUT 54

Terminal: OR SKL

Product to be transferred: LPG

Part 5A. Tanker and terminal : pre-transfer conference

ส่วนที่ 5A เรือและท่าเรือ : ประชุมก่อนการสูบล้าง

Item	Checks	Tanker	Terminal	Remarks
		status	status	
32	Tanker is ready to move at agree notice period / เรือมีความพร้อมที่จะออกจากท่าภายในเวลาที่ตกลงกัน (9.11, 21.7.1.1, 22.5.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Agree at.....15 นาที
33	Effective tanker and terminal communications are established / เรือและท่าเรือได้ตกลงใช้ระบบการสื่อสารที่มีประสิทธิภาพระหว่างกันแล้ว (21.1.1,	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
34	Transfer equipment is in safe condition (isolated, drained, and de-pressurised) / อุปกรณ์สูบล้างอยู่ในสภาวะที่ปลอดภัยต่อผู้ปฏิบัติงาน เช่น	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
35	Operation supervision and watchkeeping is adequate / กำกับดูแลการสูบล้างผลิตภัณฑ์ทางเรือและท่าโดยผู้ที่มีความรู้ ความสามารถที่เหมาะสม และจัด	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
36	There are sufficient personnel to deal with an emergency / จัดบุคลากรทั้งทางเรือและท่าเพื่อจัดการในสภาวะฉุกเฉินอย่างเพียงพอแล้ว (9.11.2.2, 23.11)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are established / กำหนดพื้นที่ควบคุมในการสูบบุหรี่บนเรือและท่า และได้ระบุพื้นที่ในการสูบบุหรี่	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
38	Naked light restrictions are established / กำหนดพื้นที่ควบคุมในการใช้อุปกรณ์ที่ทำให้เกิดประกายไฟเรียบร้อยแล้ว (4.10.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
39	Control of electrical and electronic devices is agreed / การควบคุมการใช้อุปกรณ์ไฟฟ้าและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ได้ตกลงกันแล้ว (4.11, 4.12)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
40	Means of emergency escape from both tanker and terminal are established / ช่องทางการอพยพทั้งทางเรือและท่าในกรณีฉุกเฉินได้ถูกกำหนด	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
41	Firefighting equipment is ready for use / อุปกรณ์ดับไฟมีความพร้อมในการใช้งานอย่างทันที (5, 19.4, 23.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
42	Oil spill clean-up material is available / อุปกรณ์กำจัดคราบน้ำมันได้จัดเตรียมแล้วและพร้อมใช้งานทันที (20.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
43	Manifolds are properly connected / แมนนิโฟลด์ได้ต่อไว้อย่างเหมาะสมแล้ว (23.6.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
44	Sampling and gauging protocols are agreed / มาตรการการเก็บตัวอย่างและการวัดปริมาณผลิตภัณฑ์ได้ตกลงกันแล้ว (23.5.3.2, 23.7.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
45	Procedures for cargo, bunkers and ballast handling operations are agreed / ขั้นตอนการการสูบล้างผลิตภัณฑ์ การรับน้ำมันเชื้อเพลิงของเรือ และ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
46	Cargo transfer management controls are agreed / การบริหารจัดการการและการควบคุมสูบล้างผลิตภัณฑ์ได้ตกลงกันแล้ว (12.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
47	Cargo tank cleaning requirements, including crude oil washing, are agreed / ข้อกำหนดการล้างถังสินค้าของเรือขณะเรือเทียบท่า รวมถึงการล้างถัง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	See also parts 7B/7C as applicable
48	Cargo tank gas freeing arrangements agreed / การจัดการระบายไอระเหยของผลิตภัณฑ์ในถังสินค้าของเรือได้ตกลงกันแล้ว (12.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	See also part 7C

Part 5A. Tanker and terminal : pre-transfer conference (cont.)

ส่วนที่ 5A เรือและท่าเรือ : ประชุมก่อนการสับถ่าย (ต่อ)

49	Cargo and bunker slop handling requirements agreed / ข้อกำหนดการสับถ่ายถึง slop ได้ตกลงกันแล้ว (12.1, 21.2, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	See also part 7C
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed / รายการตรวจสอบเป็นประจำตามระยะเวลาในระหว่างการสับถ่ายผลิตภัณฑ์ได้ตกลงกันแล้ว (23.7.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
51	Emergency signals and shutdown procedures are agreed / สัญญาณฉุกเฉินและวิธีการปฏิบัติการหยุดฉุกเฉินได้ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (12.1.6.3, 18.5, 21.1.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
52	Safety data sheets are available / มีเอกสารแสดงข้อมูลความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์ที่สับถ่ายเรียบร้อยแล้ว (1.4.4, 20.1, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
53	Hazardous properties of the products to be transferred are discussed / อันตรายจากคุณสมบัติของผลิตภัณฑ์ได้อธิบายแลกเปลี่ยนกันจนเข้าใจแล้ว (1.2, 1.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective / ฉนวนป้องกันกระแสไฟฟ้าระหว่างเรือและท่าได้ติดตั้งอย่างมีประสิทธิภาพ (12.9.5, 17.4, 18.2.14)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
55	Tank venting system and closed operation procedures are agreed / ระบบการระบายแรงดันของถังสินค้าและวิธีการปฏิบัติการสับถ่ายผลิตภัณฑ์แบบระบบปิดได้ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (11.3.3.1, 21.4, 21.5, 23.3.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
56	Vapour return line operational parameters are agreed / ค่าควบคุมต่าง ๆ ในการใช้ท่อไอหกลกลับได้ตกลงกันแล้ว (11.5, 18.3, 23.7.7)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
57	Measures to avoid back-filling are agreed / มาตรการการควบคุมเพื่อหลีกเลี่ยงการไหลย้อนกลับของผลิตภัณฑ์ได้ตกลงกันแล้ว (12.1.13.7)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
58	Status of unused cargo and bunker connections is satisfactory / สถานะของจุดต่อท่อผลิตภัณฑ์และท่อน้ำมันเชื้อเพลิงของเรืออยู่ในสถานะเป็นที่น่าพอใจ (23.7.1, 23.7.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
59	Portable very high frequency and ultra-high frequency radios are intrinsically safe / ตัวเครื่องวิทยุมือถือ VHF/UHF มีความปลอดภัย (4.12.4, 21.1.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
60	Procedures for receiving nitrogen from terminal to cargo tank are agreed / วิธีการปฏิบัติงานในการรับไนโตรเจนจากท่าลงถังสินค้าของเรือได้ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (12.1.14.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 5C. Tanker and terminal : liquefied gas. Checks pre-transfer

ส่วนที่ 5C เรือและท่าเรือ : เรือบรรทุกก๊าซ ตรวจสอบก่อนสูบถ่าย

Item	Checks	Tanker	Terminal	Remarks
		status	status	
71	Inhibition certificate received (if required) from manufacturer / ได้รับใบรับรองของสารปรับแต่งคุณภาพหรือสารยับยั้งจากผู้ผลิตแล้ว (ถ้าร้องขอ)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
72	Water spray system is operational / ระบบฉีดละอองน้ำทำงานได้ถูกต้องเป็นปกติ (5.3.1, 19.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
73	Appropriate personal protective equipment identified and available / ระบุอุปกรณ์ความปลอดภัยส่วนบุคคลและจำนวนอย่างเหมาะสมกับผลิตภัณฑ์และจัดให้พร้อมใช้งาน (4.8.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
74	Remote control valves are operational / อุปกรณ์ควบคุมการปิดเปิดวาล์วทำงานได้ถูกต้องเป็นปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
75	Cargo pumps and compressors are operational / ปั๊มและเครื่องอัดแก๊สสามารถทำงานได้ดีเป็นปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
76	maximum working pressures are agreed between tanker and terminal / แรงดันสูงสุดในการสูบถ่ายได้ตกลงกันระหว่างเรือและท่าเรียบร้อยแล้ว (21.4, 21.5, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
77	Re-liquefaction or boil-off control equipment is operational / อุปกรณ์อัดแก๊สให้เป็นของเหลวและอุปกรณ์ควบคุมไอระเหยสามารถทำงานได้ดีเป็นปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
78	Gas detection equipment is appropriately set for the cargo / อุปกรณ์ตรวจจักษ์ก๊าซได้ปรับให้เหมาะสมสำหรับผลิตภัณฑ์นั้น ๆ แล้ว (2.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
79	Cargo system gauge operation and alarm set points are confirmed / ระบบการวัดสินค้าในระหว่างสูบถ่ายและการกำหนดจุดสัญญาณเตือนได้ยินยันแล้ว (12.1, 6.6.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
80	Emergency shutdown systems are tested and operational / ระบบหยุดฉุกเฉินได้ทำการทดสอบแล้วและสามารถใช้งานได้ตามปกติ (18.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
81	Cargo handling rate and relationship with valve closure times and automatic shutdown systems is agreed / อัตราการไหลของการสูบถ่ายผลิตภัณฑ์ ระยะเวลากการปิดวาล์ว และระบบการหยุดฉุกเฉินอัตโนมัติ ได้ตกลง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
82	Maximum/minimum temperatures/pressures of the cargo to be transferred are agreed / ค่าสูงสุดและต่ำสุดของอุณหภูมิและแรงดันของผลิตภัณฑ์ที่สูบถ่ายได้ ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (21.4, 21.5, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
83	Cargo tank relief valve setting are conformed / การตั้งค่าลิ้นระบายแรงดันของถังสินค้าได้รับการยืนยันแล้ว (12.11, 21.2, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer						
ส่วนที่ 6 เรือและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนสับถ่าย						
Part 5	Agreement	Details	Tanker	Terminal		
Item			initials	initials		
32	Tanker maneuvering readiness / ความพร้อมของเรือที่จะเคลื่อนตัวออก	Notice period (maximum) for full readiness to maneuver:ระยะเวลาสูงสุดที่เรือจะพร้อมเคลื่อนตัว 15 ชม				
		Period of disablement (if permitted)				
Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer						
ส่วนที่ 6 เรือและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนสับถ่าย						
Part 5	Agreement	Details				
Item						
33	Security protocols / มาตรการรักษาความมั่นคงปลอดภัย	Security level:ระดับความมั่นคงปลอดภัยของเรือ Level 1				
		Local requirement:ระดับความมั่นคงปลอดภัยของท่า LEVEL 1				
33	Effective tanker/terminal communications / ระบบการสื่อสารที่มีประสิทธิภาพระหว่างเรือและท่า	Primary system:ช่องทางการสื่อสารหลัก VHF CH11				
		Backup system:ช่องทางการสื่อสารสำรอง 081-8029253				
35	Operational supervision and watchkeeping / การกำกับดูแลการสับถ่ายอย่างมีประสิทธิภาพและการจัดเวรยาม	Tanker: 2 ชม				
		Terminal: ท่า 2 นาย				
37 / 38	Dedicated smoking areas and naked lights restrictions / กำหนดพื้นที่สูบบุหรี่และพื้นที่ควบคุมในการใช้อุปกรณ์ที่ทำให้เกิดประกายไฟ	Tanker: MBSS ROOM				
		Terminal: ไม่มี				
45	Maximum wind, current and sea/swell criteria or other environmental factors / เกณฑ์ความเร็วสูงสุดของ ลม กระแสน้ำ และคลื่น หรือข้อจำกัดด้านสิ่งแวดล้อมอื่น ๆ	Stop cargo transfer:หยุดสับถ่ายผลิตภัณฑ์ 55 Km/Hrs.....				
		Disconnect ถอดท่อ 64 Km/Hrs				
		Unberth: เรือออกจากท่า 74 Km/Hrs				
45 / 46	Limits for cargo, bunkers and ballast handling / ข้อจำกัดของการสับถ่ายผลิตภัณฑ์ น้ำมันเชื้อเพลิงเรือ และน้ำถ่วงเรือ	Maximum transfer rates:อัตราการไหลสูงสุด 135				
		Topping-off rates:อัตราการไหลเมื่อรับผลิตภัณฑ์ใกล้ถึงเป้าหมาย				
		Maximum manifold pressure:แรงดันสูงสุดที่จุดต่อท่อ 12 BAR				
		Cargo temperature:อุณหภูมิของผลิตภัณฑ์				
		Other limitations:ข้อจำกัดอื่น ๆ				

Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer (cont.)

ส่วนที่ 6 เรือและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนสับถ่าย (ต่อ)

Part 5	Agreement	Details	Tanker	Terminal
Item			initials	initials
45 / 46	Pressure surge control / การควบคุมแรงดันที่เพิ่มขึ้นอย่างฉับพลัน	Minimum number of cargo tanks open: GS 03 จำนวนถังสูงสุดที่รับผลิตภัณฑ์พร้อมกัน Tank switching protocols: มาตรการการเปลี่ยนถังรับผลิตภัณฑ์ Minimum number of cargo tanks open: จำนวนถังน้อยที่สุดที่รับผลิตภัณฑ์พร้อมกัน Tank switching protocols: มาตรการการเปลี่ยนถังรับผลิตภัณฑ์ Full load rate: อัตราการไหลสูงสุด Topping-off rates: อัตราการไหลเมื่อรับผลิตภัณฑ์ใกล้ถึงเป้าหมาย Closing time of automatic valves: เวลาที่ปิดวาล์วอัตโนมัติ		
46	Cargo transfer management procedures / การบริหารจัดการและวิธีการการสับถ่ายผลิตภัณฑ์	Action notice periods: ระยะเวลาการแจ้งเริ่มกิจกรรม Transfer stop protocols: มาตรการการหยุดการสับถ่าย		
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed / รายการตรวจสอบเป็นประจำตามระยะเวลาในระหว่างการสับถ่ายผลิตภัณฑ์ได้ตกลงกัน	Routine transferred quantity checks: ช่วงเวลาการตรวจสอบปริมาณที่สับถ่าย		
51	Emergency signals / สัญญาณฉุกเฉิน	Tanker: ๒๓๐๖๗๕๗๕ ๑๐ จีโพร Terminal: หยุดยาวต่อเนื่องตามด้วยประกาศ		
55	Tank venting system / ระบบการระบายแรงดันของถังสินค้า	Procedure: วิธีการปฏิบัติ Vapour return		
55	Closed operations / การสับถ่ายระบบปิด	Requirements: ข้อกำหนด		
56	Vapour return line / ท่อไอโกลกลับ	Operational parameters: ค่าควบคุม Maximum flow rate: อัตราการไหลสูงสุด		
60	Nitrogen supply from terminal / การรับไนโตรเจนจากท่า	Procedure to receive: วิธีการรับ Maximum pressure: แรงดันสูงสุด Flow rate อัตราการไหล		

Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer (cont.)

ส่วนที่ 6 เรือและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนสูบน้ำ (ต่อ)

Part 5 Item	Agreement	Details	Tanker initials	Terminal initials
83	For gas tanker only: สำหรับเรือบรรทุกก๊าซเท่านั้น Cargo tank relief valve settings / การตั้งค่าลิ้นระบายแรงดันของถังสินค้า	Tank 1: 18.0		
		Tank 2: 18.0		
		Tank 3:		
		Tank 4:		
		Tank 5:		
		Tank 6:		
		Tank 7:		
		Tank 8:		
		Tank 9:		
		Tank 10:		
xx		Special issues that both parties should be aware of: ประเด็นพิเศษที่ทั้งเรือและท่าจะต้องระวัง		

Declaration /การบอกกล่าว

We the undersigned have checked the items in the applicable parts 1 to 7 as marked and signed below:

เรือและท่าเรือได้ตรวจสอบตามรายการตามส่วนที่ 1 ถึง 7 และได้ทำเครื่องหมายและลงชื่อเห็นชอบร่วมกันไว้ ดังนี้

	Tanker	Terminal
Part 1A. Tanker: checks pre-arrival / ตรวจสอบก่อนเรือถึง	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 1B. Tanker: checks pre-arrival if using an inert gas system / ตรวจสอบก่อนเรือถึงกรณีที่เรือใช้ระบบก๊าซเฉื่อย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 2. Terminal: checks pre-arrival / ตรวจสอบก่อนเรือถึง	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 3. Tanker: checks after mooring / ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบเสร็จ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 4. Terminal: checks after mooring / ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบเสร็จ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5A. Tanker and terminal: pre-transfer conference / ประชุมก่อนการสูบน้ำ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5B. Tanker and terminal: bulk liquid chemicals. Checks pre-transfer / เรือบรรทุกสารเคมี ตรวจสอบก่อนสูบน้ำ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5C. Tanker and terminal: liquefied gas. Checks pre-transfer / เรือบรรทุกก๊าซ ตรวจสอบก่อนสูบน้ำ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 6. Tanker and terminal: agreements pre-transfer / ข้อตกลงก่อนสูบน้ำ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7A. General tanker: checks pre-transfer / ตรวจสอบก่อนสูบน้ำ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7B. Tanker: checks pre-transfer if crude oil washing is planned / ตรวจสอบก่อนสูบน้ำในกรณีวางแผนล้างถังสินค้าด้วยน้ำมันดิบ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7C. Tanker: checks prior to tank cleaning and/or gas freeing / ตรวจสอบก่อนปฏิบัติการล้างถัง และ/หรือ การระบายไอระเหยในถังสินค้า	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

In accordance with the guidance in chapter 25 of ISGOTT, we have satisfied ourselves that the entries we have made are correct to the best of our knowledge and that the tanker and terminal are in agreement to undertake the transfer operation.

We have also agreed to carry out the repetitive checks noted in parts 9 and 10 of the ISGOTT SSSCL, which should occur at intervals of not more than 2 hours for the tanker and not more than 2 hours for the terminal. If, to our knowledge, the status of any item changes, we will immediately inform the other party.





ตามแนวทางการปฏิบัติงานบทที่ 25 ในคู่มือความปลอดภัยระหว่างประเทศสำหรับเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือ (ISGOTT) เรือและท่าเรือได้ทำตามรายการทั้งหมดที่กล่าวมาแล้ว ด้วยความถูกต้องตามความรู้ความสามารถอย่างดีที่สุด เห็นชอบและร่วมลงนาม เพื่อการปฏิบัติงานเรือและท่าเรือ ได้เห็นชอบที่จะดำเนินการตรวจซ้ำตามรายการใน ส่วนที่ 9 และส่วนที่ 10 เรื่อง ship shore safety checklist ของคู่มือความปลอดภัยระหว่างประเทศสำหรับเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือ (ISGOTT) ซึ่งจะดำเนินการตรวจซ้ำเป็นช่วงเวลาไม่เกิน 2 ชั่วโมง สำหรับเรือและไม่เกิน 2 ชั่วโมง สำหรับท่าเรือ ในการตรวจสอบซ้ำแล้วพบว่า ในรายการตรวจซ้ำมีสถานะเปลี่ยนแปลง จะให้แจ้งอีกฝ่ายหนึ่งแก้ไขทันที

Tanker		Terminal	
Name ชื่อ			
Rank ตำแหน่ง			
Signature ลายเซ็น			
Date วันที่			
Time เวลา	13.10	Time เวลา	13.10

Checks during transfer Ship/Shore Safety Checklist

Repetitive checks

Part 9. Terminal: repetitive checks during and after transfer
ส่วนที่ 9 ทำซ้ำ : ตรวจสอบซ้ำ ระหว่างและหลังการสูบน้ำ

Item ref	Check รายการตรวจสอบซ้ำ	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Remarks
Interval time:	2 hours	15.10	17.20	19.10	21.00					
18	Mooring arrangement is effective / ระบบการผูกเรือมีประสิทธิภาพดี	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
19	Access to and from the terminal is safe / ทางขึ้น-ลงเรือมีความปลอดภัย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
29	Fendering is effective / ระบบกันกระแทกมีประสิทธิภาพดี	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
31	Spill containment and sumps are secure / ภาชนะและบ่อกักเก็บที่รั่วไหล มีความพร้อมในการใช้งาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
33	Communications are effective / ระบบการสื่อสารระหว่างเรือและท่าที่ตกลงกันไว้ยังส่งมาทางเรือได้อย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
35	Supervision and watchkeeping is adequate / มีการกำกับดูแลการสูบน้ำด้วยความรู้ความสามารก และจัดวางรอบอย่างเหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
36	Sufficient personnel are available to deal with an emergency / มีบุคลากรเพียงพอในการในสภาวะฉุกเฉิน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are complied with / ปฏิบัติตามข้อตกลงในการสูบบุหรี่อย่างเคร่งครัด	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
38	Naked light restrictions are complied with / ปฏิบัติตามมาตรการพื้นที่ควบคุมในการใช้อุปกรณ์ที่ก่อให้เกิดประกายไฟอย่างเคร่งครัด	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
39	Control of electrical devices and equipment in hazardous zones is complied with / ปฏิบัติตามมาตรการการควบคุมการใช้อุปกรณ์ไฟฟ้าและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์อย่างเคร่งครัด	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
40/41/ 47/51	Emergency response preparedness is satisfactory / การเตรียมการเพื่อตอบสนองของสภาวะฉุกเฉินเป็นที่น่าพอใจ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective / ฉนวนป้องกันกระแสไฟฟ้าระหว่างเรือและท่าได้ติดตั้งอย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
55	Tank venting system and closed operation procedures are as agreed / ปฏิบัติตามระบบการระบายแรงดันของถังสินค้าและวิธีการปฏิบัติงานสูบน้ำตามชนิดถังและแบบระบบปิดที่ได้ตกลงกัน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
ส่วนที่ 6 ข้อ 45	Wind Speed(knots) / ความเร็วลม(knots)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
Initials										



Check pre-arrival Ship/Shore Safety Checklist

Date and time : 12 April 2022
Port and berth : A
Tanker : PILATUS 54
Terminal : OR SKL
Product to be transferred: LPG

Part 1A. Tanker : checks pre-arrival			
ส่วนที่ 1A. เรือ : ตรวจสอบก่อนเรือมาถึง			
Item	Checks	Status	Remarks
1	Pre-arrival information is exchanged / ข้อมูลจำเป็นก่อนเรือเทียบท่าได้แลกเปลี่ยนกันเรียบร้อยแล้ว (6.5,21.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
2	International shore fire connection is available / ข้อต่อและหน้าแปลนสำหรับต่อน้ำดับเพลิงระหว่างเรือและท่าได้จัดเตรียมไว้เรียบร้อยแล้ว	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
3	Transfer hoses are of suitable construction / ท่อที่ใช้รับส่งผลิตภัณฑ์มีโครงสร้างและคุณสมบัติเหมาะสม (18.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
4	Terminal information booklet reviewed / เอกสารข้อมูลของท่าเรือมีการทบทวนเรียบร้อยแล้ว (15.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
5	Pre-berthing information is exchanged / ข้อมูลจำเป็นในการนำเรือเข้าเทียบท่าได้แลกเปลี่ยนกับท่าเรียบร้อยแล้ว (21.3,22.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
6	Pressure/vacuum valves and/or high velocity vents are operational / ระบบลิ้นหายใจ (P/V valves) และ/หรือ ระบบระบายแรงดัน ทำงานได้อย่างถูกต้องตามหน้าที่ของอุปกรณ์ (11.1.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
7	Fixed and portable oxygen analysers are operational / เครื่องมือวัดปริมาณออกซิเจนแบบประจำที่และแบบมือถือ ทำงานได้อย่างถูกต้อง (2.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
Part 1B. Tanker : checks pre-arrival if using an inert gas system			
ส่วนที่ 1B เรือ : ตรวจสอบก่อนเรือมาถึง กรณีที่เรือใช้ระบบก๊าซเฉื่อย			
Item	Checks	Status	Remarks
8	Inert gas system pressure and oxygen recorders are operational / ระบบบันทึกแรงดันและออกซิเจนของระบบก๊าซเฉื่อย ทำงานได้เป็นปกติ (11.1.5.2,11.1.11)	<input type="checkbox"/> Yes	
9	Inert gas system and associated equipment are operational / ระบบก๊าซเฉื่อยและอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องสามารถทำงานได้เป็นปกติ (11.1.5.2,11.1.11)	<input type="checkbox"/> Yes	
10	Cargo tank atmospheres' oxygen content is less than 8% / ปริมาณออกซิเจนในถังสินค้ามีปริมาณน้อยกว่า 8% (11.1.3)	<input type="checkbox"/> Yes	
11	Cargo tank atmospheres are at positive pressure / ในถังสินค้ามีแรงดันมากกว่าภายนอก (11.1.3)	<input type="checkbox"/> Yes	

Checks after mooring Ship/Shore Safety Checklist

Part 3. Tanker : checks after mooring			
ส่วนที่ 3 เรือ : ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบท่าเสร็จ			
Item	Checks	Status	Remarks
17	Fendering is effective / ระบบกันกระแทกมีประสิทธิภาพดี (22.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
18	Mooring arrangement is effective / ระบบการผูกเรือมีประสิทธิภาพดี (22.2,22.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
19	Access to and from the tanker is safe / ทางขึ้น-ลงเรือมีความปลอดภัยดี (16.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
20	Scuppers and save-alls are plugged / รูระบายน้ำออกข้างเรือและรูระบายน้ำของถาดรองน้ำมัน มีการปิดและอุดเรียบร้อยแล้ว 23.7.4,23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
21	Cargo system sea connections and overboard discharges are secured / ระบบสินค้าที่ต่อกับท่อน้ำทะเล และระบบการสูบน้ำออกนอกตัวเรือ ได้ปิดเรียบร้อยแล้ว (23.7.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
22	Very high frequency and ultra-high frequency transceivers are set to low power mode / เครื่องรับ-ส่งวิทยุ VHF และ UHF ปรับให้อยู่ในโหมดแรงส่งต่ำเรียบร้อยแล้ว (4.11.6,4.13.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
23	External openings in superstructures are controlled / ประตู หน้าต่าง ระบบปิด/เปิด ต่าง ๆ มีการควบคุมอย่างมีประสิทธิภาพ (23.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
24	Pump room ventilation is effective / ระบบระบายอากาศห้องปั๊มสามารถทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ (10.12.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
25	Medium frequency/high frequency radio antennae are isolated / เสาอากาศของวิทยุระบบ MF/HF ได้ถูกตัดแยกเรียบร้อยแล้ว (4.11.4, 4.13.2.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
26	Accommodation spaces are at positive pressure / แร่งดันบรรยากาศภายในที่พักอาศัยของเรือมีแรงดันสูงกว่าภายนอก (23.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
27	Fire control plans are readily available / แผนผังแสดงอุปกรณ์ดับไฟบนเรือได้เตรียมไว้และพร้อมใช้งาน (9.1.2.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

TANKER : _____

checks pre-transfer Ship/Shore Safety Checklist

Date and time: 12 April 2022
 Port and berth: A
 Tanker: PILATUS 54
 Terminal: OR SKL
 Product to be transferred: LPG

Part 7A. General tanker : checks pre-transfer			
ส่วนที่ 7A เรือ : ตรวจสอบก่อนสูบลำ			
Item	Checks	Status	Remarks
84	Portable drip trays are correctly positioned and empty / ถาดรองน้ำมันวางอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้องและไม่มีผลิตภัณฑ์เหลืออยู่ (23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
85	Individual cargo tank inert gas supply valves are secured for cargo plan / วาล์วก๊าซเฉื่อยประจำถังสินค้าอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้อง (12.1.13.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
86	Inert gas system delivering inert gas with oxygen content not more than 5% / ระบบก๊าซเฉื่อย มีปริมาณออกซิเจนไม่เกิน 5% (11.1.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
87	Cargo tank high level alarms are operational / สัญญาณเตือนระดับในถังสินค้า ทำงานได้ถูกต้องเป็นปกติ (12.1.6.6.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
88	All cargo, ballast and bunker tanks openings are secured / ฝาถังสินค้า ฝาถังน้ำถ่วงเรือ และฝาถังน้ำมันเชื้อเพลิงของเรือได้ปิดอย่างแน่นหนา (23.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
Part 7B. Tanker : checks pre-transfer if crude oil washing is planned			
ส่วนที่ 7B เรือ : ตรวจสอบก่อนสูบลำ ในกรณีวางแผนล้างถังสินค้าด้วยน้ำมันดิบ			
Item	Checks	Status	Remarks
89	The completed pre-arrival crude oil washing checklist, as contained in the approved crude oil washing manual, is copied to terminal / ปฏิบัติตามรายการตรวจสอบการปฏิบัติงานล้างถังด้วยน้ำมันดิบ ตามที่ระบุไว้ในคู่มือและสำเนาไว้ให้ทำเรือด้วย (12.5.2, 21.2.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
90	Crude oil washing checklists for use before, during and after crude oil washing are in place ready to complete, as contained in the approved crude oil washing manual / รายการตรวจสอบ ก่อน ระหว่าง และหลังการล้างถังด้วยน้ำมันดิบ ได้เตรียมไว้เรียบร้อยแล้ว ตามที่กำหนดไว้ในคู่มือ (12.5.2, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 7C. Tanker: checks prior to tank cleaning and/or gas freeing			
ส่วนที่ 7C เรือ : ตรวจสอบก่อนปฏิบัติการล้างถัง และ/หรือ การระบายไอระเหยในถังสินค้า			
Item	Checks	Status	Remarks
91	Permission for tank cleaning operations is Confirmed / ได้รับการอนุญาตให้ปฏิบัติงานล้างถังสินค้าจากทางท่าเรือเรียบร้อยแล้ว (21.2.3, 21.4, 25.4.3)	<input type="checkbox"/> Yes	
92	Permission for gas freeing operations is Confirmed / ได้รับการอนุญาตให้ปฏิบัติงานระบายไอระเหยในถังสินค้าจากทางท่าเรือเรียบร้อยแล้ว (12.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
93	Tank cleaning procedures are agreed / ขั้นตอนการปฏิบัติงานล้างถังผลิตภัณฑ์ได้ตกลงและเห็นชอบร่วมกันแล้ว (12.3.2, 21.4, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
94	If cargo tank entry is required, procedures for entry have been agreed with the terminal / ถ้าต้องการลงถังสินค้าด้วย ขั้นตอนการการลงถังสินค้า	<input type="checkbox"/> Yes	
95	Slop reception facilities and requirements are confirmed / การร้องขอส่งน้ำล้างถังสินค้าได้รับการยืนยันจากท่าเรือแล้ว (12.4, 21.2, 21.4)	<input type="checkbox"/> Yes	

TANKER : _____



Checks during transfer Ship/Shore Safety Checklist

Repetitive checks




Part 8. Tanker: repetitive checks during and after transfer
ส่วนที่ 8 เรือ : ตรวจสอบซ้ำ ระหว่างและหลังการสูบถ่าย

Item ref	Check รายการตรวจสอบซ้ำ	Time		Time		Time		Time		Time		Time		Remarks
		เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา			
Interval time: 2 hours		1520	1720	1920										
8	Inert gas system pressure and oxygen recording operational / ระบบบันทึกแรงดันและออกซิเจนของระบบก๊าซเฉื่อยทำงานได้เป็นปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes		
9	Inert gas system and all associated equipment are operational / ระบบก๊าซเฉื่อยและอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องสามารถทำงานได้เป็นปกติ	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes		
11	Cargo tank atmospheres are at positive pressure / ในถังสินค้ามีแรงดันมากกว่าภายนอก	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes		
18	Mooring arrangement is effective / ระบบการผูกเรือมีประสิทธิภาพดี	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes		
19	Access to and from the tanker is safe / ทางขึ้น-ลงเรือมีความปลอดภัยดี	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes		
20	Scuppers and save-alls are plugged / รูระบายน้ำอวก้างเรือและรูระบายน้ำของภาตวรองน้ำมัน มีการปิดและอุดเรียบร้อยแล้ว	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes		
23	External openings in superstructures are controlled / ประตู หน้าต่าง ระบบปิด/เปิด ต่าง ๆ มีการควบคุมอย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes		
24	Pumproom ventilation is effective / ระบบระบายอากาศห้องปั้มสามารถทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes		
28	Fendering is effective / ระบบกันกระแทกมีประสิทธิภาพดี	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes		
32	Tanker is ready to move at agreed notice period / เรือมีความพร้อมที่จะออกจากท่าภายในเวลาที่ตกลง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes		
33	Communications are effective / ระบบการสื่อสารระหว่างเรือและท่าที่ตกลงกันไว้ยังใช้งานได้ใช้งานได้อย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes		
35	Supervision and watchkeeping is Adequate / มีการกำกับดูแลการสูบลถ่ายโดยผู้ที่มีความรู้ ความสามารถ และจิตเวธเหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes		
36	Sufficient personnel are available to deal with an emergency / มีบุคลากรเพียงพอเฝ้าติดตามในสภาวะฉุกเฉิน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes		

Repetitive checks

Part 8. Tanker: repetitive checks during and after transfer

ส่วนที่ 8 เรือ : ตรวจสอบซ้ำ ระหว่างและหลังการสูบน้ำ

Item ref	Check รายการตรวจสอบซ้ำ	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Remarks
Interval time: <u>2</u> hours		1520	1720	1920						
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are complied with / ปฏิบัติตามข้อตกลงในการสูบบุหรี่อย่างเคร่งครัด	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
38	Naked light restrictions are complied with / ปฏิบัติตามมาตรการพื้นที่ควบคุมในการใช้อุปกรณ์ไฟฟ้าให้เกิดประกายไฟอย่างเคร่งครัด	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
39	Control of electrical devices and equipment in hazardous zones is complied with / ปฏิบัติตามมาตรการการควบคุมการใช้อุปกรณ์ไฟฟ้าและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์อย่างเคร่งครัด	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
40/										
41/	Emergency response preparedness is satisfactory / การเตรียมการเพื่อตอบสนองฉุกเฉินเป็นที่น่าพอใจ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
42/										
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective / ฉนวนป้องกันกระแสไฟฟ้าระหว่างเรือและท่าได้ติดตั้งอย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
55	Tank venting system and closed operation procedures are as Agreed / ปฏิบัติตามระบบการระบายแรงดันของถังสินค้าและวิธีการสูบน้ำอย่างปลอดภัยแบบระบบปิดที่ได้ตกลงกัน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
85	Individual cargo tank inert gas valves settings are as agreed / วาล์วก๊าซเฉื่อยประจำถังสินค้าอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้อง	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
86	Inert gas delivery maintained at not more than 5% oxygen / ระบบก๊าซเฉื่อย มีปริมาณออกซิเจนไม่เกิน 5%	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
87	Cargo tank high level alarms are operational / สัญญาณเตือนระดับน้ำในถังสินค้า ทำงานได้ถูกต้องเป็นปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
Initials										

เล่มที่

เลขที่



(แบบ ท. ๒๔)

ใบอนุญาตที่ 1827/2022

กรมเจ้าท่า

ใบอนุญาตฉบับนี้ให้ไว้เพื่อแสดงว่าได้อนุญาตให้

เรือชื่อ PILATUS 50

ทำการ ☒ ขนถ่ายสิ่งของที่อาจทำให้เกิดอันตราย
ขึ้นได้ 1075
611.000 Ton

- ☐ เคลื่อนย้ายเรือออกจากท่า
☐ เลื่อนเรือในเขตท่าเรือ
☐ จอดเรือนอกเขตท่าทำการท่าเรือแห่งประเทศไทย

ณ ตำบลที่ ท่าเรือคลองปิโตเลียม 01(SGS09)
ตั้งแต่วันที่ 11/04/2022
ถึงวันที่ 15/04/2022

ผู้รับอนุญาตต้องปฏิบัติตามกฎกระทรวง
บัญญัติการเดินเรือในน่านน้ำไทย และบทกฎหมายอื่น
อันเกี่ยวกับการนี้ กับต้องรับผิดชอบในความเสียหาย
อันอาจบังเกิดขึ้นจากอุบัติเหตุ หรือเหตุใดๆ อันเนื่อง
จากการกระทำนี้ด้วย

ออกให้ไว้ ณ วันที่ 10/04/2022

Digitally signed by ANUPAP KONGTHONG

SONGKHLA BRANCH

MARINE DEPARTMENT

TAXID:0994000162316

10/04/2022 14:10:04

Certificate Serial Number : d749855b52f7f53435776b

Valid From : 13/07/2020 10:30:27

Valid To : 13/07/2022 10:30:27

Issued By : JNET CA - G1



กรมเจ้าท่า



PDF/A-3 Signature

Signer: กรมเจ้าท่า
2022-04-10T14:10

แบบตรวจเรือก๊าซ/ขั้นตอนการปฏิบัติงาน

4

ชื่อเรือ	PILATUS 54		วันที่	12/4/2022			
จุดตรวจ	มาตรฐาน		วิธีการ/บันทึก		Yes	No	หมายเหตุ
ก่อนวัด	มีการตรวจความปลอดภัย ระหว่างเรือและท่าแล้วเสร็จ		ตรวจสอบบันทึกการตรวจ		✓		
	ตรวจสอบ Draft คับทาง - ปลายทาง		ไม่แตกต่างจากคับทาง		✓		
วัด			(ความครบถ้วน / สภาพ ซิล)		✓		
วัด	หมายเลข Seal ตรงกับเอกสารของคับทาง		Seal วาล์ว Maini Flod วาล์วเก็บตัวอย่างหลังถึง		✓		
วัด			ลักษณะซิลมีขีดเขียน ระยะเกลียวไม่มีร่องรอยกัดและเกาะ		✓		
	พนักงาน ปตท. คัดตัวเลข เรือด้วยตนเอง		ปฏิบัติ		✓		
	ปริมาณก๊าซ LPG ในถังรับ หลังรับเสร็จต้องไม่เกิน 85%		ตรวจสอบบันทึกการตรวจ		✓		
	ไม่วัดเรือขณะคลื่นลมแรงหรือเรือนิ่งแทน		สังเกต		✓		
	อุปกรณ์ Pressure Gauge ไม่หมดอายุการสอบเทียบ		ตรวจสอบใบ Certificate และบันทึก		✓		
	อุปกรณ์ Thermometer ไม่หมดอายุการสอบเทียบ		ตรวจสอบใบ Certificate และบันทึกทุกตัว		✓		
	ก่อนรับถังที่ 1		ก่อนรับถังที่ 2				
	Slip Tube	6740 mm.	Slip Tube	6760 mm.			
	Pressure Gauge	7.1 kg/cm	Pressure Gauge	7.0 kg/cm			
	Temp Liquid 1	30 C	Temp Liquid 1	30 C			
	Temp Liquid 2	32 C	Temp Liquid 2	32 C			
	Temp Vapour 3	30 C	Temp Vapour 3	38 C			
Piping	ตรวจสอบ Cargo Piping Diagram		ไม่มีการปรับ Modify ท่อทาง				
	Safety Valve มีการทดสอบ		ดูวันที่ทดสอบล่าสุด 1 ปี มีใบ Certification				
ระหว่างสูบล้าง	อัตราไหลอยู่ในพิสัยของท่า Min - Max		อยู่ที่เกณฑ์ที่รับได้ ประมาณ 100 เมตรคันต่อชั่วโมง				
	เริ่มสูบล้าง : 125 คับ/ชม	ครบ 1 ชม. : 126 คับ/ชม	ครบ 2 ชม. : 125 คับ/ชม	ครบ 3 ชม. : 130 คับ/ชม			
	ครบ 4 ชม. : 130 คับ/ชม	ครบ 5 ชม. : 130 คับ/ชม	ครบ 6 ชม. : คับ/ชม	ครบ 7 ชม. : คับ/ชม			
	ความดันในท่อ Liquid น้ำท่าอยู่ในพิสัยของท่า Min - Max		อยู่ที่เกณฑ์ที่รับได้ ประมาณ 10 - 12 Barg				
	เริ่มสูบล้าง : 9.5 Bar	ครบ 1 ชม. : 9.5 Bar	ครบ 2 ชม. : 9.5 Bar	ครบ 3 ชม. : 10.0 Barg			
	ครบ 4 ชม. : 10.0 Bar	ครบ 5 ชม. : 10.0 Bar	ครบ 6 ชม. : Bar	ครบ 7 ชม. : Barg			
	ตรวจสอบการรั่วไหล ระหว่างท่าเรือ-Sphere		จัดพนักงานตรวจสอบเป็นช่วงเวลา บันทึกผล (OK/NG)				
	เริ่มสูบล้าง : 06	ครบ 1 ชม. : 06	ครบ 2 ชม. : 06	ครบ 3 ชม. : 06			
	ครบ 4 ชม. : 06	ครบ 5 ชม. : 06	ครบ 6 ชม. : คับ/ชม	ครบ 7 ชม. : คับ/ชม			
	ตรวจสอบเรือจะต้องเปิดวาล์ว Vapour Return ตลอดเวลา		จัดพนักงานตรวจสอบเป็นช่วงเวลา บันทึกผล (OK/NG)				
	เริ่มสูบล้าง : 06	ครบ 1 ชม. : 06	ครบ 2 ชม. : 06	ครบ 3 ชม. : 06			
	ครบ 4 ชม. : 06	ครบ 5 ชม. : 06	ครบ 6 ชม. : คับ/ชม	ครบ 7 ชม. : คับ/ชม			
	หลังรับถังที่ 1		หลังรับถังที่ 2				
	Slip Tube	- mm.	Slip Tube	- mm.			
	Pressure Gauge	4.2 kg/cm	Pressure Gauge	4.2 kg/cm			
	Temp Liquid 1	28 C	Temp Liquid 1	26 C			
	Temp Liquid 2	29 C	Temp Liquid 2	27 C			
	Temp Vapour 3	30 C	Temp Vapour 3	28 C			
	ตรวจสอบเก็บแห้งทุก Bulk		เปิด Slip Tube ตัวสุดท้าย ต้องไม่มี Liquid พุ่งออกมา		✓		
	ไล่ของเหลวค้างท่อขึ้นถัง		ตรวจสอบจากห้องควบคุม ปริมาณ 32 เมตรคัน		✓		
	ตรวจสอบ Outturn เรือก่อนปล่อยออกจากท่า		กรณีมี Loss เกิน 0.30 % แจ้งผจ.แวรและผจ.แผนกทราบรวม		✓		
	ก่อนถอด Loading ให้ปิด Valve ทางรับของท่า		ตรวจสอบ สังการ ให้เป็นไปตามขั้นตอน		✓		
	มีการ Stripping นำเอาก๊าซค้างท่อเข้าถังหลังรับ		ตรวจสอบ Pressure ลดลงเหลือ 3 Bar g		✓		
	ตรวจสอบ Outturn หลังจบกระบวนการ		ปิดวาล์วทางรับ ระดับนี้ ปิดโปรแกรม รายงาน Outturn ผจ ผทค		✓		

ผจ.ผ.ทค.คป.สข.



Tanker to Terminal: Pre-Arrival Information

To Terminal: PTT.SONGKLHA From Tanker: เรือ พีพี 7

Company: PP GLOBAL LINE CO.LTD

Sent by (Name/Rank): นาย กฤษ เข้มกำเนิด ต้นเรือ พีพี 7

Pre-Arrival Information		
1	Ship Name	PP 7 ✓
2	Flag	THAI
3	LOA (Length Overall)	67.49 M
4	GRT (Gross Registered Tonnage)	1,019 TONS
5	NRT (Net Registered Tonnage)	355 TONS
6	DWT (Deadweight Tonnage)	650 TONS
7	Arrival/ Departure Displacement	
8	If loaded, the type and quantity of cargo and disposition, discharge port including any toxic properties.	LPG NOT TOXIC B/L 660.855MT.
9	Proposed cargo handling, including grades, sequence, quantities and any rate restrictions.	MAX FLOW RATE 350 M3/HR
10	ETA (Estimated Time Arrival)	เวลาถึงท่า 24/0900
11	Arrival / Departure Freeboard (Water Level Line to Center Manifold)	Arrival 3.7 M Departure 2.5 M
12	Maximum Arrival Draft	4.30 M.
13	Maximum Departure Draft (Estimated)	3.70 M.
14	Discharge rate per line	MAX FLOW RATE 350 M3/HR @ LINE LIQUID 6
15	Number of Pumps available and plan to use	CARGO PUMP = 1, 2 COMPRESSOR = 1, 2
16	Stripping if any, how many hours?	No Stripping
17	On heated cargoes, average temperature	26 – 38 องศา



18	Maximum Loading Rate	350 M3/HR
19	Number and size of manifold / reducer planned to use	LIQUID = 6.0 นิ้ว , VAPOUR = 4.0 นิ้ว
20	Quantity and nature of slops and dirty ballast and any contamination by chemical additives.	N/A
21	Identification of any toxic components, such as Hydrogen sulfide (H2S) or benzene.	N/A
22	Ballast on board and individual tank quantities.	N/A
23	Mooring wire or rope?	rope
24	Any mooring lines at main deck (fore and aft)?	หัวเรือ 6 เส้น ท้ายเรือ 6 เส้น
25	Breaking Strength for Mooring lines	26.5 TONS
26	Is vessel equipped with an Inert Gas System?	Yes/ No
27	If Yes, is the system operational and in use? (Note: Vessels fitted with IGS are required to have tanks inerted prior berthing)	Yes/ No
28	C.O.W required? (Only permitted for Crude discharge)	Yes/ No
29	Last calibration certificate of the gas detection system and gas meters, including the IG system.	26 / 07 / 21
30	Any defects in the hull, machinery or equipment.	
31	Ship Security Level	LEVEL 1
32	Contracted Oil Spill Response Organization (OSRO).	MARINE DEPARTMENT MINISTRY OF TRANSPORT MARINE DEPARTMENT
		TEL : +6602023401070 - +66 81 420 48 53

Remark : Send e-mail to jetty_skl@pttor.com,thanawitt@pttor.com

เล่มที่

เลขที่



กรมเจ้าท่า

ใบอนุญาตฉบับนี้ให้ไว้เพื่อแสดงว่าได้อนุญาตใ

เรือชื่อ PILATUS 35

ทำการ ☒ ขนถ่ายสิ่งของที่อาจทำให้เกิด
ขึ้นได้ 1075
724.000 Ton

☐ เคลื่อนย้ายเรือออกจากท่า

☐ เลื่อนเรือในเขตท่าเรือ

☐ จอดเรือนอกเขตท่าทำการท่าเรือ

ณ ตำบลที่ ท่าเรือคลังปิโตเลียม 01(SGS09)

ตั้งแต่วันที่ 22/05/2022

ถึงวันที่ 26/05/2022

ผู้รับอนุญาตต้องปฏิบัติให้ถูกต้องตามพร
บัญญัติการเดินเรือในน่านน้ำไทย และบทกฎหมาย
อันเกี่ยวกับการนี้ กับต้องรับผิดชอบในความเสี
อันอาจบังเกิดขึ้นจากอุบัติเหตุ หรือเหตุใดๆ อันเ

๑ ๕ ๒

เล่มที่

เลขที่



(แบบ ท. ๒๔)

ใบอนุญาตที่ 1984/2022

กรมเจ้าท่า

ใบอนุญาตฉบับนี้ให้ไว้เพื่อแสดงว่าได้อนุญาตให้

เรือชื่อ

PP 7 ✓

ทำการ



ขนถ่ายสิ่งของที่อาจทำให้เกิดอันตราย

ชั้นได้ 1075

661.000 Ton



เคลื่อนย้ายเรือออกจากท่า



เลื่อนเรือในเขตท่าเรือ



จอดเรือนอกเขตท่าทำการท่าเรือแห่งประเทศไทย

ณ ท่าบลที่ ท่าเรือคลังปิโตเลียม 01(SGS09)

ตั้งแต่วันที่ 24/05/2022

ถึงวันที่ 28/05/2022

ผู้รับอนุญาตต้องปฏิบัติให้ถูกต้องตามพระราช
บัญญัติการเดินเรือในน่านน้ำไทย และบทกฎหมายอื่น
อันเกี่ยวกับการนี้ กับต้องรับผิดชอบในความเสียหาย
อันอาจบังเกิดขึ้นจากอุบัติเหตุ หรือเหตุใดๆ อันเนื่อง
จากการกระทำนี้ด้วย

ออกให้ไว้ ณ วันที่ 23/05/2022

Digitally signed by ANUPAP KONGTHONG

SONGKHLA BRANCH

MARINE DEPARTMENT

TAXID:0994000162316

23/05/2022 12:19:05

Certificate Serial Number : d749855b52f7f63435776b

Valid From : 13/07/2020 10:30:27

Valid To : 13/07/2022 10:30:27

Issued By : INET CA - G1



PDF/A-3 Signature

Signer: กรมเจ้าท่า

2022-05-23T12:19



Check pre-arrival Ship/Shore Safety Checklist

Date and time: 04-05-65 / 17.55 H.
Port and berth: OK-A
Tanker: PP-7
Terminal: OK-SKL
Product to be transferred: LPG

Part 2. Terminal : checks pre-arrival
ส่วนที่ 2 ท่าเรือ : ตรวจสอบก่อนเรือมาถึง

Item	Checks	Status	Remarks
12	Pre-arrival information is exchanged / ข้อมูลจำเป็นก่อนเรือเทียบท่าได้แลกเปลี่ยนกันเรียบร้อยแล้ว (6.5,21.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
13	International shore fire connection is available / ข้อต่อและหน้าแปลนสำหรับต่อน้ำดับเพลิงระหว่างเรือและท่าได้จัดเตรียมไว้เรียบร้อยแล้ว (5.5,19.4.3.1,19.4.3.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
14	Transfer equipment is of suitable construction / ท่อที่ใช้รับส่งผลิตภัณฑ์มีโครงสร้างและคุณสมบัติเหมาะสม (18.1,18.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
15	Terminal information booklet transmitted to tanker / เอกสารข้อมูลท่าเทียบเรือได้ส่งให้กับเรือเรียบร้อยแล้ว (15.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
16	Pre-berthing information is exchanged / ข้อมูลจำเป็นในการนำเรือเข้าเทียบท่าได้แลกเปลี่ยนกับเรือเรียบร้อยแล้ว (21.3,22.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

TERMINAL : 

Checks after mooring Ship/Shore Safety Checklist

Part 4. Terminal : Checks after mooring
ส่วนที่ 4 ท่าเรือ : ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบท่าเสร็จ

Item	Checks	Status	Remarks
28	Fendering is effective / ระบบกันกระแทกมีประสิทธิภาพดี (22.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
29	Tanker is moored according to the terminal mooring plan / เรือได้ผูกเชือกตามแผนการผูกเรือของท่าเทียบเรือ (22.2, 22.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
30	Access to and from the terminal is safe / ทางขึ้น-ลงท่าเทียบเรือมีความปลอดภัยดี (16.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
31	Spill containment and sumps are secure / ภาชนะและบ่อดักผลิตภัณฑ์ที่รั่วไหล มีความพร้อมในการใช้งาน (18.4.2, 18.4.3, 23.7.4, 23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

TERMINAL : 



Check pre-transfer Ship/Shore Safety Checklist

Date and time: 24-05-65
Port and berth: OK-A
Tanker: PP-7
Terminal: OR-OK
Product to be transferred: LPG

Part 5A. Tanker and terminal : pre-transfer conference				
ส่วนที่ 5A เรือและท่าเรือ : ประชุมก่อนการสูบน้ำ				
Item	Checks	Tanker	Terminal	Remarks
		status	status	
32	Tanker is ready to move at agree notice period / เรือมีความพร้อมที่จะออกจากท่าภายในเวลาที่ตกลงกัน (9.11, 21.7.1.1, 22.5.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	Agree at..... <u>15 พค</u>
33	Effective tanker and terminal communications are established / เรือและท่าเรือได้ตกลงใช้ระบบการสื่อสารที่มีประสิทธิภาพระหว่างกันแล้ว (21.1.1,	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
34	Transfer equipment is in safe condition (isolated, drained, and de-pressurised) / อุปกรณ์สูบน้ำอยู่ในสภาวะที่ปลอดภัยต่อผู้ปฏิบัติงาน เช่น	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
35	Operation supervision and watchkeeping is adequate / กำกับดูแลการสูบน้ำผลิตภัณฑ์ทางเรือและท่าโดยผู้ที่มีความรู้ ความสามารถที่เหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
36	There are sufficient personnel to deal with an emergency / จัดบุคลากรทั้งทางเรือและท่าเพื่อจัดการในสภาวะฉุกเฉินอย่างเพียงพอแล้ว (9.11.2.2,	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are established / กำหนดพื้นที่ควบคุมในการสูบบุหรี่บนเรือและท่า และได้ระบุพื้นที่ในการสูบบุหรี่	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
38	Naked light restrictions are established / กำหนดพื้นที่ควบคุมในการใช้อุปกรณ์ที่ทำให้เกิดประกายไฟเรียบร้อยแล้ว (4.10.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
39	Control of electrical and electronic devices is agreed / การควบคุมการใช้อุปกรณ์ไฟฟ้าและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ได้ตกลงกันแล้ว (4.11, 4.12)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
40	Means of emergency escape from both tanker and terminal are established / ช่องทางการอพยพทั้งทางเรือและท่าในกรณีฉุกเฉินได้ถูกกำหนด	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
41	Firefighting equipment is ready for use / อุปกรณ์ดับไฟมีความพร้อมในการใช้งานอย่างทันที (5, 19.4, 23.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
42	Oil spill clean-up material is available / อุปกรณ์กำจัดคราบน้ำมันได้จัดเตรียมแล้วและพร้อมใช้งานทันที (20.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
43	Manifolds are properly connected / แมนนิโฟลด์ได้ต่อไว้อย่างเหมาะสมแล้ว (23.6.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
44	Sampling and gauging protocols are agreed / มาตรการการเก็บตัวอย่างและการวัดปริมาณผลิตภัณฑ์ได้ตกลงกันแล้ว (23.5.3.2, 23.7.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	

45	Procedures for cargo, bunkers and ballast handling operations are agreed / ขั้นตอนการการสูบน้ำถ่ายผลิตภัณฑ์ การรับน้ำมันเชื้อเพลิงของเรือ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
46	Cargo transfer management controls are agreed / การบริหารจัดการการและการควบคุมสูบน้ำถ่ายผลิตภัณฑ์ได้ตกลงกันแล้ว (12.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
47	Cargo tank cleaning requirements, including crude oil washing, are agreed / ข้อกำหนดการล้างถังสินค้าของเรือขณะเรือเทียบท่า รวมถึงการล้าง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	See also parts 7B/7C as applicable
48	Cargo tank gas freeing arrangements agreed / การจัดการระบายไอระเหยของผลิตภัณฑ์ในถังสินค้าของเรือได้ตกลงกันแล้ว (12.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	See also part 7C
Part 5A. Tanker and terminal : pre-transfer conference (cont.)				
ส่วนที่ 5A เรือและท่าเรือ : ประชุมก่อนการสูบน้ำถ่าย (ต่อ)				
49	Cargo and bunker slop handling requirements agreed / ข้อกำหนดการสูบน้ำถ่ายถึง slop ได้ตกลงกันแล้ว (12.1, 21.2, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	See also part 7C
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed / รายการตรวจสอบเป็นประจำตามระยะเวลาในระหว่างการสูบน้ำถ่ายผลิตภัณฑ์ได้ตกลงกันแล้ว (23.7.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
51	Emergency signals and shutdown procedures are agreed / สัญญาณฉุกเฉินและวิธีการปฏิบัติการหยุดฉุกเฉินได้ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (12.1.6.3, 18.5, 21.1.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
52	Safety data sheets are available / มีเอกสารแสดงข้อมูลความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์ที่สูบน้ำถ่ายเรียบร้อยแล้ว (1.4.4, 20.1, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
53	Hazardous properties of the products to be transferred are discussed / อันตรายจากคุณสมบัติของผลิตภัณฑ์ได้อธิบายแลกเปลี่ยนกันจนเข้าใจแล้ว (1.2, 1.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective / ฉนวนป้องกันกระแสไฟฟ้าระหว่างเรือและท่าได้ติดตั้งอย่างมีประสิทธิภาพ (12.9.5, 17.4, 18.2.14)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
55	Tank venting system and closed operation procedures are agreed / ระบบการระบายแรงดันของถังสินค้าและวิธีการปฏิบัติการสูบน้ำถ่ายผลิตภัณฑ์แบบระบบปิดได้ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (11.3.3.1, 21.4, 21.5, 23.3.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
56	Vapour return line operational parameters are agreed / ค่าควบคุมต่าง ๆ ในการใช้ท่อไอหลกลับได้ตกลงกันแล้ว (11.5, 18.3, 23.7.7)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
57	Measures to avoid back-filling are agreed / มาตรการการควบคุมเพื่อหลีกเลี่ยงการไหลย้อนกลับของผลิตภัณฑ์ได้ตกลงกันแล้ว (12.1.13.7)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
58	Status of unused cargo and bunker connections is satisfactory / สถานะของจุดต่อท่อผลิตภัณฑ์และท่อน้ำมันเชื้อเพลิงของเรืออยู่ในสถานะเป็นที่น่าพอใจ (23.7.1, 23.7.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
59	Portable very high frequency and ultra-high frequency radios are intrinsically safe / ตัวเครื่องวิทยุมือถือ VHF/UHF มีความปลอดภัย (4.12.4, 21.1.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

60	Procedures for receiving nitrogen from terminal to cargo tank are agreed / วิธีการปฏิบัติงานในการรับไนโตรเจนจากท่าลงถึงสินค้าของเรือได้ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (12.1.14.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
Part 5C. Tanker and terminal : liquefied gas. Checks pre-transfer ส่วนที่ 5C เรือและท่าเรือ : เรือบรรทุกก๊าซ ตรวจสอบก่อนสูบน้ำ				
Item	Checks	Tanker status	Terminal status	Remarks
71	Inhibition certificate received (if required) from manufacturer / ได้รับใบรับรองของสารปรับแต่งคุณภาพหรือสารยับยั้งจากผู้ผลิตแล้ว (ถ้าร้องขอ)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
72	Water spray system is operational / ระบบฉีดละอองน้ำทำงานได้ถูกต้องเป็นปกติ (5.3.1, 19.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
73	Appropriate personal protective equipment identified and available / ระบุอุปกรณ์ความปลอดภัยส่วนบุคคลและจำนวนอย่างเหมาะสมกับผลิตภัณฑ์และจัดให้พร้อมใช้งาน (4.8.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
74	Remote control valves are operational / อุปกรณ์ควบคุมการปิดเปิดวาล์วทำงานได้ถูกต้องเป็นปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
75	Cargo pumps and compressors are operational / ปั๊มและเครื่องอัดแก๊สสามารถทำงานได้ดีเป็นปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
76	Maximum working pressures are agreed between tanker and terminal / แรงดันสูงสุดในการสูบน้ำได้ตกลงกันระหว่างเรือและท่าเรียบร้อยแล้ว (21.4, 21.5, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
77	Re-liquefaction or boil-off control equipment is operational / อุปกรณ์แยกแก๊สให้เป็นของเหลวและอุปกรณ์ควบคุมไอระเหยสามารถทำงานได้ดีเป็นปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
78	Gas detection equipment is appropriately set for the cargo / อุปกรณ์ตรวจจักษ์ก๊าซได้รับให้เหมาะสมสำหรับผลิตภัณฑ์นั้น ๆ แล้ว (2.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
79	Cargo system gauge operation and alarm set points are confirmed / ระบบการวัดสินค้าในระหว่างสูบน้ำและการกำหนดจุดสัญญาณเตือนได้ยินยันแล้ว (12.1.6.6.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
80	Emergency shutdown systems are tested and operational / ระบบหยุดฉุกเฉินได้ทำการทดสอบแล้วและสามารถใช้งานได้ตามปกติ (18.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
81	Cargo handling rate and relationship with valve closure times and automatic shutdown systems is agreed / อัตราการไหลของการสูบน้ำผลิตภัณฑ์ ระยะเวลาการปิดวาล์ว และระบบการหยุดฉุกเฉินอัตโนมัติ ได้ตกลงกันแล้ว (16.8, 21.4, 21.5, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
82	Maximum/minimum temperatures/pressures of the cargo to be transferred are agreed / ค่าสูงสุดและต่ำสุดของอุณหภูมิและแรงดันของผลิตภัณฑ์ที่สูบน้ำได้ ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (21.4, 21.5, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
83	Cargo tank relief valve setting are conformed / การตั้งค่าล้นระบายแรงดันของถังสินค้าได้รับการยืนยันแล้ว (12.11, 21.2, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer

ส่วนที่ 6 เรือและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนสูบน้ำ

Part 5	Agreement	Details	Tanker	Terminal
Item			initials	initials
32	Tanker maneuvering readiness / ความพร้อมของเรือที่จะเคลื่อนตัวออก	Notice period (maximum) for full readiness to maneuver: ระยะเวลาสูงสุดที่เรือจะพร้อมเคลื่อนตัว 15 นาที Period of disablement (if permitted)		
33	Security protocols / มาตรการรักษาความมั่นคงปลอดภัย	Security level: ระดับความมั่นคงปลอดภัยของเรือ Level 1 Local requirement: ระดับความมั่นคงปลอดภัยของท่า Level 1		
33	Effective tanker/terminal communications / ระบบการสื่อสารที่มีประสิทธิภาพระหว่างเรือและท่า	Primary system: ช่องทางการสื่อสารหลัก VHF CH 11 Backup system: ช่องทางการสื่อสารสำรอง Mobile 0810829253		
35	Operational supervision and watchkeeping / การกำกับดูแลการสูบน้ำอย่างมีประสิทธิภาพและการจัดเวรยาม	Tanker: 2 คน Terminal: 2 คน		
37 / 38	Dedicated smoking areas and naked lights restrictions / กำหนดพื้นที่สูบบุหรี่และพื้นที่ควบคุมในการใช้อุปกรณ์ที่ทำให้เกิดประกายไฟ	Tanker: Messroom Terminal: ห้ามสูบบุหรี่บนท่าเรือ		
45	Maximum wind, current and sea/swell criteria or other environmental factors / เกณฑ์ความเร็วสูงสุดของ ลม กระแสน้ำ และคลื่น หรือข้อจำกัดด้านสิ่งแวดล้อมอื่น ๆ	Stop cargo transfer: หยุดสูบน้ำผลิตภัณฑ์ 55 Km./hrs. Disconnect ถอดท่อ 64 Km./hrs. Unberth: เรือออกจากท่า 74 Km./hrs.		
45 / 46	Limits for cargo, bunkers and ballast handling / ข้อจำกัดของการสูบน้ำผลิตภัณฑ์ น้ำมันเชื้อเพลิงเรือ และน้ำถ่วงเรือ	Maximum transfer rates: อัตราการไหลสูงสุด 135 Mton/hrs. Topping-off rates: อัตราการไหลเมื่อรับทางท่าจะแจ้งหยุดผลิตภัณฑ์ใกล้ถึงเป้าหมาย บั้ม Maximum manifold pressure: แรงดันสูงสุดที่จุดต่อท่อ 12.0 Barg Cargo temperature: อุณหภูมิของผลิตภัณฑ์ 45 องศา C Other limitations: ข้อจำกัดอื่น ๆ		

Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer (cont.)

ส่วนที่ 6 เรือและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนสูบน้ำถ่าย (ต่อ)

Part 5	Agreement	Details	Tanker	Terminal
Item			initials	initials
45 / 46	Pressure surge control / การควบคุมแรงดันที่เพิ่มขึ้นอย่างฉับพลัน	Minimum number of cargo tanks open: จำนวนถังสูงสุดที่รับผลิตภัณฑ์พร้อมกัน		
		Tank switching protocols: มาตรการการเปลี่ยนถังรับผลิตภัณฑ์		
		Minimum number of cargo tanks open: จำนวนถังน้อยที่สุดที่รับผลิตภัณฑ์พร้อมกัน		
		Tank switching protocols: มาตรการการเปลี่ยนถังรับผลิตภัณฑ์		
		Full load rate: อัตราการไหลสูงสุด		
		Topping-off rates: อัตราการไหลเมื่อรับผลิตภัณฑ์ใกล้ถึงเป้าหมาย		
		Closing time of automatic valves: เวลาที่ปิดวาล์วอัตโนมัติ		
46	Cargo transfer management procedures / การบริหารจัดการและวิธีการการสูบน้ำถ่ายผลิตภัณฑ์	Action notice periods: ระยะเวลาการแจ้งเริ่มกิจกรรม		
		Transfer stop protocols: มาตรการการหยุดการสูบน้ำถ่าย		
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed / รายการตรวจสอบเป็นประจำตามระยะเวลาในระหว่างการสูบน้ำถ่ายผลิตภัณฑ์ได้ตกลง	Routine transferred quantity checks: ช่วงเวลากการตรวจสอบปริมาณที่สูบน้ำถ่าย		
51	Emergency signals / สัญญาณฉุกเฉิน	Tanker: <i>หญิงเรือธงภาค ตะวันออก</i>		
		Terminal: <i>หูดยาว 10-15 นาที ประกาศ</i>		
55	Tank venting system / ระบบการระบายแรงดันของถังสินค้า	Procedure: วิธีการปฏิบัติ		
55	Closed operations / การสูบน้ำถ่ายระบบปิด	Requirements: ข้อกำหนด		
56	Vapour return line / ท่อไอโกลกลับ	Operational parameters: ค่าควบคุม		
		Maximum flow rate: อัตราการไหลสูงสุด		
60	Nitrogen supply from terminal / การรับไนโตรเจนจากท่า	Procedure to receive: วิธีการรับ		
		Maximum pressure: แรงดันสูงสุด		
		Flow rate อัตราการไหล		

Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer (cont.)

ส่วนที่ 6 เรือและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนสุบถ่าย (ต่อ)

Part 5 Item	Agreement	Details	Tanker initials	Terminal initials
83	For gas tanker only: สำหรับเรือบรรทุกก๊าซเท่านั้น Cargo tank relief valve settings / การตั้งค่าลิ้นระบายแรงดันของถังสินค้า	Tank 1: 18 kg/cm ²		
		Tank 2: 18 kg/cm ²		
		Tank 3:		
		Tank 4:		
		Tank 5: N		
		Tank 6: A		
		Tank 7:		
		Tank 8:		
		Tank 9:		
		Tank 10:		
xx		Special issues that both parties should be aware of: ประเด็นพิเศษที่ทั้งเรือและท่าจะต้องระวัง Covid 19 protect		

Declaration /การบอกกล่าว

We the undersigned have checked the items in the applicable parts 1 to 7 as marked and signed below:

เรือและท่าเรือได้ตรวจสอบตามรายการตามส่วนที่ 1 ถึง 7 และได้ทำเครื่องหมายและลงชื่อเห็นชอบร่วมกันไว้ ดังนี้

	Tanker	Terminal
Part 1A. Tanker: checks pre-arrival / ตรวจสอบก่อนเรือถึง	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 1B. Tanker: checks pre-arrival if using an inert gas system / ตรวจสอบก่อนเรือถึงกรณีที่เรือใช้ระบบก๊าซเฉื่อย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 2. Terminal: checks pre-arrival / ตรวจสอบก่อนเรือถึง	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 3. Tanker: checks after mooring / ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบเสร็จ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 4. Terminal: checks after mooring / ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบเสร็จ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5A. Tanker and terminal: pre-transfer conference / ประชุมก่อนการสุบถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5B. Tanker and terminal: bulk liquid chemicals. Checks pre-transfer / เรือบรรทุกสารเคมี ตรวจสอบก่อนสุบถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Part 5C. Tanker and terminal: liquefied gas. Checks pre-transfer / เรือบรรทุกก๊าซ ตรวจสอบก่อนสูบน้ำ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 6. Tanker and terminal: agreements pre-transfer / ข้อตกลงก่อนสูบน้ำ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7A. General tanker: checks pre-transfer / ตรวจสอบก่อนสูบน้ำ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7B. Tanker: checks pre-transfer if crude oil washing is planned / ตรวจสอบก่อน สูบน้ำ ในกรณีวางแผนล้างถังสินค้าด้วยน้ำมันดิบ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7C. Tanker: checks prior to tank cleaning and/or gas freeing / ตรวจสอบก่อน ปฏิบัติการล้างถัง และ/หรือ การระบายไอระเหยในถังสินค้า	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

In accordance with the guidance in chapter 25 of ISGOTT, we have satisfied ourselves that the entries we have made are correct to the best of our knowledge and that the tanker and terminal are in agreement to undertake the transfer operation.

We have also agreed to carry out the repetitive checks noted in parts 9 and 10 of the ISGOTT SSSCL, which should occur at intervals of not more than _____ hours for the tanker and not more than _____ hours for the terminal. If, to our knowledge, the status of any item changes, we will immediately inform the other party.

ตามแนวทางการปฏิบัติงานบทที่ 25 ในคู่มือความปลอดภัยระหว่างประเทศสำหรับเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือ (ISGOTT) เรือและท่าเรือได้ทำตามรายการทั้งหมดที่กล่าวมาแล้ว ด้วยความถูกต้องตามความรู้ความสามารถที่ดีที่สุด เห็นชอบ และร่วมลงนาม เพื่อการปฏิบัติงานเรือและท่าเรือ ได้เห็นชอบที่จะดำเนินการตรวจซ้ำตามรายการใน ส่วนที่ 9 และส่วนที่ 10 เรื่อง ship shore safety checklist ของคู่มือความปลอดภัยระหว่างประเทศสำหรับเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือ (ISGOTT) ซึ่งจะดำเนินการตรวจซ้ำเป็นช่วงเวลาไม่เกิน 1 ชั่วโมง สำหรับเรือและไม่เกิน 1 ชั่วโมง สำหรับท่าเรือ ในการตรวจสอบซ้ำแล้วพบว่า ในรายการตรวจซ้ำมีสถานะเปลี่ยนแปลง จะแจ้งอีกฝ่ายหนึ่งทันที

Tanker	Terminal
<div style="background-color: black; height: 100px; width: 100%;"></div>	
Date วันที่ 24-05-65	Date วันที่ 24-05-65
Time เวลา 1820	Time เวลา 18.20 น.

Repetitive checks

ส่วนที่ 9 ท่าเรือ : ตรวจขอใบท่า ระหว่างและหลังการสับถ่าย

Item	Check รายการตรวจสอบซ้ำ	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Remarks
ref								
Interval time:	7 hours							
18	Moorings arrangement is effective / ระบบการผูกเรือมีประสิทธิภาพดี	/ 18.20	Yes	Yes	22.20	29.20	29.20	
19	Access to and from the terminal is safe / ทางขึ้น-ลงเรือมีความปลอดภัยดี	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
29	Fendering is effective / ระบบกันกระแทกมีประสิทธิภาพดี	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
31	Spill containment and sumps are secure / ภาชนะและแอ่งกักเก็บที่รั่วไหล มีความพร้อมในการใช้งาน	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
33	Communications are effective / ระบบการสื่อสารระหว่างเรือและท่าที่ตกลงกันได้ ใช้ยังสามารถใช้งานได้เป็นอย่างดีมีประสิทธิภาพ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
35	Supervision and watchkeeping is adequate / มีการกำกับดูแลการปฏิบัติงานโดยผู้ที่มีความรู้ ความสามารถ และจัดเวรยามอย่างเหมาะสม	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
36	Sufficient personnel are available to deal with an emergency / มีบุคลากรเพียงพอในจัดการในสภาวะฉุกเฉิน	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are complied with / ปฏิบัติตามข้อตกลงในการสูบบุหรี่อย่างเคร่งครัด	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
38	Naked light restrictions are complied with / ปฏิบัติตามมาตรการพื้นที่ควบคุมในการใช้อุปกรณ์ที่ทำให้เกิดประกายไฟอย่างเคร่งครัด	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
39	Control of electrical devices and equipment in hazardous zones is complied with / ปฏิบัติตามมาตราการควบคุมการใช้ อุปกรณ์ไฟฟ้าและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์อย่างเคร่งครัด	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
40/41/ 47/51	Emergency response preparedness is satisfactory / การเตรียมการเพื่อตอบสนองของสภาวะฉุกเฉินเป็นที่น่าพอใจ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective / ฉนวนป้องกันกระแสไฟฟ้าระหว่างเรือและท่าได้ติดตั้งอย่างมีประสิทธิภาพ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
55	Tank venting system and closed operation procedures are as agreed / ปฏิบัติตามระบบการระบายแรงดันของถังสินค้าและวิธีการปฏิบัติการสูบลำดับผลิตภัณฑ์แบบระบบปิดที่ได้ตกลงกัน	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
18	Moorings arrangement is effective / ระบบการผูกเรือมีประสิทธิภาพดี	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	



Check pre-arrival Ship/Shore Safety Checklist

Date and time : 24-05-65

Port and berth : OR-A

Tanker : PP-7

Terminal : OR-SKL

Product to be transferred: LPG

Part 1A. Tanker : checks pre-arrival
ส่วนที่ 1A. เรือ : ตรวจสอบก่อนเรือมาถึง

Item	Checks	Status	Remarks
1	Pre-arrival information is exchanged / ข้อมูลจำเป็นก่อนเรือเทียบท่าได้แลกเปลี่ยนกันเรียบร้อยแล้ว (6.5,21.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
2	International shore fire connection is available / ข้อต่อและหน้าแปลนสำหรับต่อน้ำดับเพลิงระหว่างเรือและท่าได้จัดเตรียมไว้เรียบร้อยแล้ว	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
3	Transfer hoses are of suitable construction / ท่อที่ใช้รับส่งผลิตภัณฑ์มีโครงสร้างและคุณสมบัติเหมาะสม (18.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
4	Terminal information booklet reviewed / เอกสารข้อมูลของท่าเรือมีการทบทวนเรียบร้อยแล้ว (15.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
5	Pre-berthing information is exchanged / ข้อมูลจำเป็นในการนำเรือเข้าเทียบท่าได้แลกเปลี่ยนกับท่าเรียบร้อยแล้ว (21.3,22.3)	<input type="checkbox"/> Yes	
6	Pressure/vacuum valves and/or high velocity vents are operational / ระบบล้นหายใจ (P/V valves) และ/หรือ ระบบระบายแรงดัน ทำงานได้อย่างถูกต้องตามหน้าที่ของอุปกรณ์ (11.1.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
7	Fixed and portable oxygen analysers are operational / เครื่องมือวัดปริมาณออกซิเจนแบบประจำที่และแบบมือถือ ทำงานได้อย่างถูกต้อง (2.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 1B. Tanker : checks pre-arrival if using an inert gas system
ส่วนที่ 1B เรือ : ตรวจสอบก่อนเรือมาถึง กรณีที่เรือใช้ระบบก๊าซเฉื่อย

Item	Checks	Status	Remarks
8	Inert gas system pressure and oxygen recorders are operational / ระบบบันทึกแรงดันและออกซิเจนของระบบก๊าซเฉื่อย ทำงานได้เป็นปกติ (11.1.5.2,11.1.11)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
9	Inert gas system and associated equipment are operational / ระบบก๊าซเฉื่อยและอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องสามารถทำงานได้เป็นปกติ (11.1.5.2,11.1.11)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
10	Cargo tank atmospheres' oxygen content is less than 8% / ปริมาณออกซิเจนในถังสินค้ามีปริมาณน้อยกว่า 8% (11.1.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
11	Cargo tank atmospheres are at positive pressure / ในถังสินค้ามีแรงดันมากกว่าภายนอก (11.1.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 3. Tanker : checks after mooring			
ส่วนที่ 3 เรือ : ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบท่าเสร็จ			
Item	Checks	Status	Remarks
17	Fendering is effective / ระบบกันกระแทกมีประสิทธิภาพดี (22.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
18	Mooring arrangement is effective / ระบบการผูกเรือมีประสิทธิภาพดี (22.2,22.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
19	Access to and from the tanker is safe / ทางขึ้น-ลงเรือมีความปลอดภัยดี (16.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
20	Scuppers and save-alls are plugged / ระบายน้ำออกข้างเรือและระบายน้ำของถาดรองน้ำมัน มีการปิดและอุดเรียบร้อยแล้ว 23.7.4,23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
21	Cargo system sea connections and overboard discharges are secured / ระบบสินค้าที่ต่อกับท่อน้ำทะเล และระบบการสูบน้ำออกนอกตัวเรือ ได้ปิดเรียบร้อยแล้ว (23.7.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
22	Very high frequency and ultra-high frequency transceivers are set to low power mode / เครื่องรับ-ส่งวิทยุ VHF และ UHF ปรับให้อยู่ในโหมดแรงส่งต่ำเรียบร้อยแล้ว (4.11.6,4.13.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
23	External openings in superstructures are controlled / ประตู หน้าต่าง ระบบปิด/เปิด ต่าง ๆ มีการควบคุมอย่างมีประสิทธิภาพ (23.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
24	Pump room ventilation is effective / ระบบระบายอากาศห้องปั๊มสามารถทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ (10.12.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
25	Medium frequency/high frequency radio antennae are isolated / เสาอากาศของวิทยุระบบ MF/HF ได้ถูกตัดแยกเรียบร้อยแล้ว (4.11.4, 4.13.2.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
26	Accommodation spaces are at positive pressure / แรงดันบรรยากาศภายในที่พักอาศัยของเรือมีแรงดันสูงกว่าภายนอก (23.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
27	Fire control plans are readily available / แผนผังแสดงอุปกรณ์ดับไฟบนเรือ ได้เตรียมไว้และพร้อมใช้งาน (9.11.2.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

TANKER : 

checks pre-transfer Ship/Shore Safety Checklist

Date and time: 24-05-65
 Port and berth: OR-A
 Tanker: PP-7
 Terminal: OR-SKL
 Product to be transferred: LP

Part 7A. General tanker : checks pre-transfer			
ส่วนที่ 7A เรือ : ตรวจสอบก่อนสูบลำ			
Item	Checks	Status	Remarks
84	Portable drip trays are correctly positioned and empty / ถาดรองน้ำมันวางอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้องและไม่มีผลิตภัณฑ์เหลืออยู่ (23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
85	Individual cargo tank inert gas supply valves are secured for cargo plan / วาล์วก๊าซเฉื่อยประจำถังสินค้าอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้อง (12.1.13.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
86	Inert gas system delivering inert gas with oxygen content not more than 5% / ระบบก๊าซเฉื่อย มีปริมาณออกซิเจนไม่เกิน 5% (11.1.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
87	Cargo tank high level alarms are operational / สัญญาณเตือนระดับในถังสินค้า ทำงานได้ถูกต้องเป็นปกติ (12.1.6.6.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
88	All cargo, ballast and bunker tanks openings are secured / ฝาถังสินค้า ฝาถังน้ำถ่วงเรือ และฝาถังน้ำมันเชื้อเพลิงของเรือได้ปิดอย่างแน่นหนา (23.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
Part 7B. Tanker : checks pre-transfer if crude oil washing is planned			
ส่วนที่ 7B เรือ : ตรวจสอบก่อนสูบลำ ในกรณีวางแผนล้างถังสินค้าด้วยน้ำมันดิบ			
Item	Checks	Status	Remarks
89	The completed pre-arrival crude oil washing checklist, as contained in the approved crude oil washing manual, is copied to terminal / ปฏิบัติตามรายการตรวจสอบการปฏิบัติงานล้างถังด้วยน้ำมันดิบ ตามที่ระบุไว้ในคู่มือ และสำเนาให้ให้ทำเรือด้วย (12.5.2, 21.2.3)	<input type="checkbox"/> Yes	
90	Crude oil washing checklists for use before, during and after crude oil washing are in place ready to complete, as contained in the approved crude oil washing manual / รายการตรวจสอบ ก่อน ระหว่าง และหลังการล้างถังด้วยน้ำมันดิบ ได้เตรียมไว้เรียบร้อยแล้ว ตามที่กำหนดไว้ในคู่มือ (12.5.2, 21.6)	<input type="checkbox"/> Yes	

Part 7C. Tanker: checks prior to tank cleaning and/or gas freeing			
ส่วนที่ 7C เรือ : ตรวจสอบก่อนปฏิบัติการล้างถัง และ/หรือ การระบายไอระเหยในถังสินค้า			
Item	Checks	Status	Remarks
91	Permission for tank cleaning operations is Confirmed / ได้รับการอนุญาตให้ปฏิบัติงานล้างถังสินค้าจากทางท่าเรือเรียบร้อยแล้ว (21.2.3, 21.4, 25.4.3)	<input type="checkbox"/> Yes	
92	Permission for gas freeing operations is Confirmed / ได้รับการอนุญาตให้ปฏิบัติงานระบายไอระเหยในถังสินค้าจากทางท่าเรือเรียบร้อยแล้ว (12.4.3)	<input type="checkbox"/> Yes	
93	Tank cleaning procedures are agreed / ขั้นตอนการปฏิบัติงานล้างถังผลิตภัณฑ์ได้ตกลงและเห็นชอบร่วมกันแล้ว (12.3.2, 21.4, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
94	If cargo tank entry is required, procedures for entry have been agreed with the terminal / ถ้าต้องการลงถังสินค้าด้วย ขั้นตอนการการลงถังสินค้า	<input type="checkbox"/> Yes	
95	Slop reception facilities and requirements are confirmed / การร้องขอส่งน้ำล้างถังขึ้นท่าได้รับการยืนยันจากท่าแล้ว (12.4, 21.2, 21.4)	<input type="checkbox"/> Yes	

TANKER : _____

Checks during transfer Ship/Shore Safety Checklist

Repetitive checks

Part 8. Tanker: repetitive checks during and after transfer												
ส่วนที่ 8 เรือ : ตรวจสอบซ้ำ ระหว่างและหลังการสูบน้ำ												
Ite ref	Check รายการตรวจสอบซ้ำ	Interval time: 7 hours	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Remarks
8	Inert gas system pressure and oxygen recording operational / ระบบบันทึกแรงดันและออกซิเจนของระบบก๊าซเฉื่อย ทำงานได้เป็นปกติ		18.20	19.20	20.20	21.20	22.20	23.20	24.20	25.20	26.20	
9	Inert gas system and all associated equipment are operational / ระบบก๊าซเฉื่อยและอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องสามารถทำงาน ได้เป็นปกติ		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
11	Cargo tank atmospheres are at positive pressure / ในถังสินค้ามีแรงดันมากกว่าภายนอก		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
18	Mooring arrangement is effective / ระบบการผูกเรือมีประสิทธิภาพดี		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
19	Access to and from the tanker is safe / ทางขึ้นลงเรือมีความปลอดภัยดี		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
20	Scuppers and save-alls are plugged / รูระบายน้ำออกทั้งเรือและรูระบายน้ำของถาดรองน้ำมัน มีการปิดและอุดเรียบร้อยแล้ว		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
23	External openings in superstructures are controlled / ประตู หน้าต่าง ระบบเปิดปิด ต่าง ๆ มีการควบคุมอย่างมีประสิทธิภาพ		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
24	Pumproom ventilation is effective / ระบบระบายอากาศห้องปั๊มสามารถทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
28	Fendering is effective / ระบบกันกระแทกมีประสิทธิภาพดี		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
32	Tanker is ready to move at agreed notice period / เรือมีความพร้อมที่จะออกจากท่าภายในเวลาที่ตกลง		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
33	Communications are effective / ระบบการสื่อสารระหว่างเรือและท่าที่ตกลงกันไว้ยังสามารถใช้งานได้มีประสิทธิภาพ		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
35	Supervision and watchkeeping is Adequate / มีการกำกับดูแลการสูบน้ำโดยผู้ที่มีความรู้ ความสามารถ และจัดเวรยาม อย่างเหมาะสม		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	

Checks during transfer Ship/Shore Safety Checklist

Repetitive checks

Part 8. Tanker: repetitive checks during and after transfer												
ส่วนที่ 8 เรือ : ตรวจสอบซ้ำ ระหว่างและหลังการสูบน้ำ												
Ite ref	Check รายการตรวจสอบซ้ำ	Interval time: 1 hours		Time เวลา		Time เวลา		Time เวลา		Time เวลา		Remarks
		78:20	79:20	80:20	81:20	82:20	83:20	84:20	85:20			
36	Sufficient personnel are available to deal with an emergency / มีบุคลากรเพียงพอในการจัดการฉุกเฉิน	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are complied with / ปฏิบัติตามข้อตกลงในการสูบบุหรี่อย่างเคร่งครัด	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
38	Naked light restrictions are complied with / ปฏิบัติตามมาตรการที่ห้ามใช้ไฟเปลือย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
39	Control of electrical devices and equipment in hazardous zones is complied with / ปฏิบัติตามมาตรการควบคุมการใช้อุปกรณ์ไฟฟ้าและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์อย่างเคร่งครัด	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
40/												
41/	Emergency response preparedness is satisfactory / การเตรียมการเพื่อตอบสนองฉุกเฉินเป็นที่น่าพอใจ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
42/												
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective / ฉนวนป้องกันกระแสไฟฟ้าระหว่างเรือและท่าได้ติดตั้งอย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
55	Tank venting system and closed operation procedures are as Agreed / ปฏิบัติตามระบบการระบายแรงดันของถังสินค้าและวิธีการปฏิบัติงานปิดระบบที่ตกลงกัน	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
85	Individual cargo tank inert gas valves settings are as agreed / วาล์วก๊าซเฉื่อยประจำถังสินค้าอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้อง	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
86	Inert gas delivery maintained at not more than 5% oxygen / ระบบก๊าซเฉื่อย มีปริมาณออกซิเจนไม่เกิน 5%	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
87	Cargo tank high level alarms are operational / สัญญาณเตือนระดับในถังสินค้า ทำงานได้ถูกต้องเป็นปกติ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
Initials												

รายละเอียดการแจ้งเรือลำเลียง เข้า-ออก

ข้อมูลการแจ้งเรือเข้า - ออก

อ้างอิง : 22052500494274

สัญชาติเรือ : เรือไทย

ประเภทเรือ : เรือเดินในประเทศ

เรือไทย : เลขทะเบียนเรือ 600001620, ชื่อเรือ พี พี 7

เรือต่างชาติ : imo/number 9124275, ชื่อเรือ

นายท่า/เจ้าของท่า : จิรายุทธ

เบอร์โทร : 0818029253

CCTV : ใช้ได้

จังหวัด : สงขลา

ท่าเทียบเรือ : ท่าเรือคลังปิโตเลียม 01

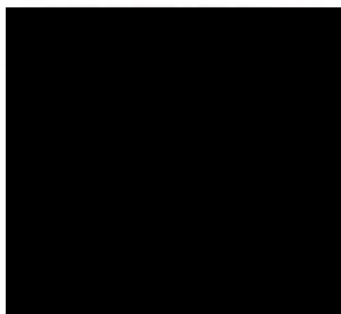
วันที่เรือเข้า : 24 พ.ค. 2565, 17:55:00

วันที่เรือออก : 25 พ.ค. 2565, 01:00:00

วันที่บันทึก : 25 พ.ค. 2565, 00:49:42

ข้อมูลเรือ

	สินค้า	ปริมาณสินค้า	Load	Discharge	หน่วย
เรือลำเลียง	ก๊าซเหลว(บรรทุกในระวาง)	660855	660393	659975	เมตริกตัน



มาตรฐานความปลอดภัย

ชื่อเรือ	PP-7		วันที่	24-05-65				
จุดตรวจ	มาตรฐาน		วิธีการ/บันทึกค่า		Yes	No	หมายเหตุ	
ก่อนวัด	มีการตรวจความปลอดภัย ระหว่างเรือและท่าแล้วเสร็จ		ตรวจสอบบันทึกการตรวจ		/			
	ตรวจสอบ Draft คั่นทาง - ปลายทาง		ไม่แตกต่างจากคั่นทาง		/			
	ซีล			(ความครบถ้วน / สภาพ ซีล)		/		
		หมายเลข Seal ตรงกับเอกสารของคั่นทาง		Seal วาล์ว Maini Flod วาล์วเก็บตัวอย่างหลังถัง		/		
				ลักษณะซีลมีขี้เทียน ระยะเกลียวไม่มีร่องรอยกัดและแกะ		/		
	พนักงาน ปตท. กิดตัวเลข เรือด้วยตนเอง		ปฏิบัติ		/			
	ปริมาณก๊าซ LPG ในถังรับ หลังรับเสร็จต้องไม่เกิน 85%		ตรวจสอบบันทึกการตรวจ		/			
	ไม่วัดเรือขณะคลื่นลมแรงหรือเรือนิ่งแทน		สังเกต		/			
	อุปกรณ์ Pressure Gauge ไม่หมดอายุการสอบเทียบ		ตรวจสอบใบ Certificate และบันทึก		/			
	อุปกรณ์ Thermometer ไม่หมดอายุการสอบเทียบ		ตรวจสอบใบ Certificate และบันทึกทุกตัว		/			
ก่อนรับถังที่ 1		ก่อนรับถังที่ 2						
Slip Tube 6390 mm.		Slip Tube 6250 mm.						
Pressure Gauge 7.3 kg/cm		Pressure Gauge 7.2 kg/cm						
Temp Liquid 1 30.0 C		Temp Liquid 1 30.0 C						
Temp Liquid 2 30.0 C		Temp Liquid 2 30.0 C						
Temp Vapour 3 36.0 C		Temp Vapour 3 37.0 C						
Piping	ตรวจสอบ Cargo Piping Diagram		ไม่มีการปรับ Modify ท่อทาง		/			
	Safety Valve มีการทดสอบ		ดูวันที่ทดสอบล่าสุด 1 ปี มีใบ Certification		/			
ระหว่างสูบลำ	อัตราไหลอยู่ในพิสัยของท่า Min - Max		อยู่ที่เกณฑ์ที่รับได้ ประมาณ 250,000 ลิตร/ชั่วโมง		/			
	เริ่มสูบลำ: 110 ตัน/ชม. ครบ 1 ชม.: 130 ตัน/ชม.		ครบ 2 ชม.: 135 ตัน/ชม. ครบ 3 ชม.: 130 ตัน/ชม.					
	ครบ 4 ชม.: 135 ตัน/ชม. ครบ 5 ชม.: 135 ตัน/ชม.		ครบ 6 ชม.: 135 ตัน/ชม. ครบ 7 ชม.: ตัน/ชม.					
	ความดันในท่อ Liquid หนึ่งท่ออยู่ในพิสัยของท่า Min - Max		อยู่ที่เกณฑ์ที่รับได้ ประมาณ 10 - 12 Barg					
	เริ่มสูบลำ: 9.5 Ba ครบ 1 ชม.: 9.8 Ba		ครบ 2 ชม.: 9.8 Ba ครบ 3 ชม.: 10.0 Ba					
	ครบ 4 ชม.: 10.0 Ba ครบ 5 ชม.: 10.0 Ba		ครบ 6 ชม.: 10.0 Ba ครบ 7 ชม.: Ba					
	ตรวจสอบการรั่วไหล ระหว่างท่าเรือ-Sphere		จัดพนักงานตรวจสอบเป็นช่วงเวลา บันทึกผล (OK/NG)					
	เริ่มสูบลำ: O.K. ครบ 1 ชม.: O.K.		ครบ 2 ชม.: O.K. ครบ 3 ชม.: O.K.					
	ครบ 4 ชม.: O.K. ครบ 5 ชม.: O.K.		ครบ 6 ชม.: O.K. ครบ 7 ชม.:					
	ตรวจสอบเรือจะต้องเปิดวาล์ว Vapour Return ตลอดเวลา		จัดพนักงานตรวจสอบเป็นช่วงเวลา บันทึกผล (OK/NG)					
เริ่มสูบลำ: O.K. ครบ 1 ชม.: O.K.		ครบ 2 ชม.: O.K. ครบ 3 ชม.: O.K.						
ครบ 4 ชม.: O.K. ครบ 5 ชม.: O.K.		ครบ 6 ชม.: O.K. ครบ 7 ชม.:						
หลังรับถังที่ 1		หลังรับถังที่ 2						
Slip Tube - mm.		Slip Tube - mm.						
Pressure Gauge 4.3 kg/cm		Pressure Gauge 4.3 kg/cm						
Temp Liquid 1 26 C		Temp Liquid 1 24 C						
Temp Liquid 2 25 C		Temp Liquid 2 24 C						
Temp Vapour 3 28 C		Temp Vapour 3 24 C						
ตรวจสอบเก็บแห้งทุก Bulk		เปิด Slip Tube ตัวล่าสุด ต้องไม่มี Liquid พุ่งออกมา		/				
ไล่ช่องเหลวค้างท่อขึ้นถัง		ตรวจสอบจากห้องควบคุม ปริมาณ 32 เมตริกตัน		/				
ตรวจสอบ Outturn เรือก่อนปล่อยออกจากท่า		กรณีผล Loss เกิน 0.30 % แจ้งผจ.แวรและผจ.แผนกทราบรวม		/				
ตรวจสอบ Outturn เรือก่อนปล่อยออกจากท่า		ตรวจสอบเรือก่อนปล่อยออกจากท่า		/				
ก่อนถอด Loading ให้ปิด Valve ทางรับของท่า		ตรวจสอบ สั่งการ ให้เป็นไปตามขั้นตอน		/				
มีการ Stripping นำไอก๊าซค้างท่อเข้าถังหลังรับ		ตรวจสอบ Pressure ลดลงเหลือ 3 Bar g		/				
ตรวจสอบ Outturn หลังจบกระบวนการ		ปิดวาล์วทางรับ ระดับน้ำ ปิดโปรแกรม รายงาน Outturn ผจ ผทท		/				

ผจ.ศ.ทต.คป.สข.